The Ladies' Journal (Issued Monthly)

婦女雜誌

Fu Chen Club

五卷四號



中華郵務局特准掛號認為新聞紙類

商務印書館印行

62点 ¥1.

華盛頓銀婚圖



西歷一千七百八十三年一月六號聖誕之夕美國華盛頓與其夫人舉行結婚二十五年之銀婚典禮時適革命戰爭告終英雄垂老佳耦重圓爲華盛頓一生最愉快之時圖中旗幟二方一爲武倫呑之役奪自德人一爲約克呑之役奪自英人由美國國會進呈於華盛頓者爲銀婚中之特別紀念並以頌揚其戰績也西神謹識



王小某畫漁家樂圖

船頭颺網漉魚藍船尾女兒十二三染就纖纖紅指爪新鉛笑學洞庭樹

崑崙宮積金為墉面方千里西王母之所治也王母常乘翠鳳之輦導以文豹後列雕麟曳丹玉之履敷碧蒲之席黃莞之薦泛瓊華之膏以為酒其地金臺玉樓相鮮錦雲燭日朱霞九光上道璿璣元氣流布理九天而調陰陽天人濟濟不可具記其下芝田蕙圃數百頃羣仙種耨焉

壬午花朝書於寫韵軒　墨琴女史曾貞秀



南通縣立女子師範附屬小學高等部三年級生育蠶攝影時民國七年五月

商務印書館精製

教育玩具



中西年節贈給兒童最爲有益

本館自製各種玩具・均揣兒童之心理本教育之原則・精心製造・顏色鮮明・物料堅固・趣味濃深・且無不含有粗淺之學理・兒童玩弄日久・足以啓發心思・強健身體・中西風俗・每值良辰佳節・必購備玩物給與兒童・今若以此等玩具・購給兒童・自必備受歡迎・大有裨益・爲略列於下・

(一)建築類。分積木及構造木材兩種、各有甲乙丙丁數具、皆附建築模型圖、俾兒童按圖逐一構造、把玩既久、即可自由應用、變化百出矣、

(二)交通類。若電車・火車・摩托車等、示以單簡之模型、足廣兒童之見識、

(三)軍事類。將軍事中砲隊・步隊・馬隊・艦隊等、製成各種玩具、約有十餘種、足以養成軍國民之風、尚

(四)數學類。此種玩具、於娛樂之外、更可練習算術・若九九數盤・數字遊戲・答數遊戲等、共五六種、

(五)英文類。此種玩具、於遊戲之外、復可練習英文、有英文綴字練習片・英文字母牌數種、

(六)動物類。約有二十餘種、非僅摹動物之狀態、更能做其動作、若活動犬・活動虎・活動馬・活動雞・活動兔等、均能做出種種動作・百玩不厭・

(七)體操遊戲類。共有十餘種、若單槓運動・雙槓運動・打靈遊戲・三人競走等・兒童玩之、尚武精神當能勃發、又若掛板投環・檯球用器械・檯上投環跳繩等、則能練習目力・活潑驅體、

(八)手工類。若手工木材・七色排板・五色線球等、皆足以增進兒童對於手工之興趣・

(九)雜類。共有數十種之多、皆有興趣有意味、足能強身啓蒙、

共百餘種另印詳細目錄奉贈

婦女雜誌第五卷第四號目次

●社說
答難質論吾國大學尚不宜男女同校商兌之駁議　康白情
●學藝
不可思議之魔方圖　附圖　愈之
●飲料之研究（續）　謝九香
●烹調秘術（續）　李均一
●小兒疾病治療法（續）　朱夢梅
●家庭工業（續）　朱夢梅　王伯南
●家庭養蠶學（續）　江顧沁芝
●植物之種子（續）附圖　君實
●家政
菜食主義之研究　朱夢梅
●兒童之啼噪問題　谷青
治家四要　胡品元
●發育時期之女子（續）　可齋
●血崩症之治療法　附圖　江學渾
●救急要識（續）　小青
●教授幼稚生練習字片法　補拙
●溫暖身體之食物　西神
●紀述
●爲女童子軍事警告全國女校　附圖　李張紹南
●美國婦女之日本觀（續）　瞿宣穎
●文苑
●貞孝坊記　田金楠
●夏母裴太夫人墓志銘　吳恭亨
●吾母七十以前事略　張軼歐
●桓柯蓬芬女士傳　吳傳綺
●詩四首　李鐵琴　周啓東　王西神

婦女雜誌　第五卷　第四號　目次

●小說

九原可作（續）附圖一　閩縣林紓 王慶通同譯

●孤嬪鏡　附圖一　寒蕾

●一籃花　附圖一　伍孟純

●君子花彈詞（續）附圖一　瞻廬

●國文範作

●文十一篇

●殷同㣲　金衛　陸振權　朱起莘　錢越英　嚴緇仙
李潔　周信奎　田次蘭　王姝薇

●詩四首

●湯薇蘭　趙瑞璧

●雜俎

●家常事理問答　左丹

●今婦人集　檗子

●餘興

●模範兒童　部光典

●夜坐隨筆　附圖（續）　可齋

●童話智鵠　附圖　雲孫

●家庭新遊戲　附圖二　雲孫
（一）顯光鏡（二）𠃊振術（三）黑白分明（四）紙人賽跑

五卷第五號要目預告

家庭訓育之重要及實施法

說女子教育

窒扶斯傳染之路徑與預防法

說香料

睡眠之新研究

育兒者宜注意之點

食物之成分及其任務

俄都遊記

亞東女子自由之動機

廉價滋養物之選擇法

馴兒童法

杜鵑魂

近視眼之由來及其預防法

讀者注意

五卷一號之謎畫懸賞全案於五卷四號披露

本號附刊謎畫新題



答難質論吾國大學尙不宜男女同校商兌之駁議 有引

康白情

參看本誌四卷第五第十一第十二及五卷第一號。案、原著題中本無論字、而四卷五號之題中有之。以形式邏輯言、王君第一次原著、應屬可辭。而不佞之商兌、應屬否辭。王君之駁議、爲否辭之否辭、復爲可辭。不佞此次之答難、又爲否辭。然王君草駁議時、誤遺題中一論字。致不能望文得義、皮相之、反若爲一張主大學男女同校而言者。吾黨立論、以正名爲先、不可以不辨也。茲特僭加論字、用絜原指。幸讀者原著者並垂諒焉。

去歲七月、不佞以友人之稱道、獲於婦女雜誌五號讀王卓民君論吾國大學尙不宜男女同校之文。當時感於張主之歧、因隨興之所至、草爲商兌一篇、投諸原誌、以辯其非。逾時三月、未登。幾忘之矣。旋於十一號載出。更承王君不吝珠璣、賜以責難、連篇累牘、著爲駁議、載在去年十二號及今年一號。既感王君之盛意、尤佩王君之不憚煩也。謝謝。雖然、王君之所駁者、多亟亟焉於字義辭氣之小、而輕忽其義理之大。既嫌旨趣乾枯、駁猶未駁、又累不佞於義理之外、還作字義辭氣無聊之辯。是則不佞所至引以

為可惜者也。茲以暇晷無多、聲明止與王君為此一度之解答。謹就原著逐段扼要作答、先之以界名、而答難次之。至其形式、則分正文注文二格。前者言本題內之涵義、後者解涉及本題之枝義。要其指歸、嚴囿於題中。開首三字曰答難者、以自護前日之論旨而止。曰質者、以釋明原著之偏見而止。意者以示倦於與王君更作此無聊之辯也。至原著字義辭氣之如何、則力避容喙、以存廉鍔、世即以禮尙往來責之、亦惟敬謝不敏。八年二月十五日、康白情記。

界名第一

各持一議、不示論域、則義無涯涘、語無倫紀、不至如鄭人爭年之以後罷為勝不止也。爰就本篇所欲論引之名言、擇尤而劃以界說。

(一)文明。　界文明之義者、言人人殊。惟其常義既由船來、則姑任採一著名西士之說以充之。苟伊

若特曰、文明者、泛言之、乃人間之一改進狀況、由蠻野生活之個人獨立與無法律、而代以社會秩序之建設、所生之結果也。其差度可得種種、而又繼續進步之富於感染性者也。Guizot, Civilization vol.1,lect.1,p.18,note. 克利斯騰沁 Christensen 則謂文明與文化 Culture 小有差別。文明涵物質一面者多、文化涵精神一面者多。由前說而補以後義、似較親切。

(二)過喻。　故甚其詞、以聳聽聞、不可就字義刻爪求之者、修辭學上謂之過喻。Hyperbole

(三)賢母良妻。　如王卓民君言、女子而能治理其家庭、教育其子女者之謂也。見本誌四卷五號王君原著第二頁上載。

(四)貞。　東方與泰西、其見解各別、為分陳之。

(甲)東方之見解　女之不更二夫者、其德謂之貞。案、辭源貞字條第三目、引易曰女子貞不字。下釋曰、今謂婦女之不失節者曰貞。究竟節為何物、指精神抑指肉體、失節又指何種範圍之事、並未明了、故不可用。又貞女條亦引易語。下釋曰、後通稱女子未嫁而守節者為貞。其不適用並同。惟史

記有忠臣不事二君、貞女不更二夫之語。據此立義、似覺有物可指、有事可接。故予立界有如此也。再釋貞字原義、不外有定之意。說文云、卜問也、从卜、貝以爲贄。夫卜問者、卽謂問天之所前定爲何也。不信有定、何以卜爲。劉熙釋名曰、貞、定也、精定不動惑也。甚爲得解。故文言、貞者事之幹也、書太甲、一人元良、萬邦以貞、皆當作定字解、餘解俱非。由有定之義、引申而爲堪耐不撓之義。故詞章家以耐寒者爲貞、葉冬華者爲貞桂。而女德之有貞、亦卽以此。如冬青之別名爲女貞、其顯例也。故不更二夫云者、實與定於一夫、互文見義也。

(乙)泰西之見解　人生純潔之德之在性慾關繫間者、卡斯體提 Chastity 也。或曰、卡斯體提者、維護異性間性慾關繫之純潔之德、不僅爲克制性慾不正滿足之意志、抑又含嫌惡不純潔之感情者也。然視卡斯體提爲品性上之道德、其所關於制度者至鮮、或竟爲屬於制度之一種特殊事件。其與婚嫁關誼相繫、自不待言。而所謂屬於制度之特殊事件者、尤視特別時代、特別社會之法律與習慣爲推移。故西幾維克教授 Prof. Sidgwick 以爲卡斯體提者、與謂爲屬於純潔之道德、無寧謂爲屬於秩序之道德云。(見 Baldwin, Dictionary of Psychology and Philosophy 及 Westermark, The Origin and Development of Moral Ideas。)案、卡斯體提一字、源於拉丁文 Castus 英詁 Pure 譯當吾土純潔或淸白之義、故與東方之所謂貞德者不同也。由制度之差言之、卡斯體提足以包東方之所謂貞、而貞者不足以包卡斯體提。此又二者周延之不一也。

(五)淫。男女爲過度之性交者曰淫。案、小爾雅、男女不以禮交謂之淫。辭源淫字條第六目、亦據其說。然所謂禮者、指何限度。世亦有目爲淫行而爲禮所不載者、則又何說。故以古義爲不可用而改今義也。說文云、淫、淫隨理也。有濫溢之義。故考工記曰、善爲防者淫之。蓋北方少石、以土爲防、以過溢之水膠之、則防外柔而中彌也。又集韻、音豔、巴東有淫預堆、而唐韻集韻韻會、並以衍音演、水溢也。小雅、釃酒有衍、不必卽爲美意、蓋云酒有過溢也。監演繹轉、尤足借證淫爲濫溢之義。他如書、淫酗肆虐、淮南子之謂淫水、拾遺記之謂淫泉、孟子之謂淫辭、樂記之謂淫樂慝禮、齊書之謂驕奢淫豔、元史之謂淫潦、皆過度或濫溢之通義也。

（六）不貞不淫　男女間之性慾關繫、其所以維繫之者、以個人高尙之戀愛爲本位、以社會之秩序爲制裁、以兩性之互尊人格爲完成、不限於從一而終、而又以節慾爲成己成他之大德、如是者、卽吾狹義之卡斯體提、有爲男女之所共守者也、如是關誼、謂之不貞不淫、

（七）自由婚嫁　以兩性相互間高尙之戀愛爲基礎、以有判斷能力之知識爲決擇、以雙方道德上之情操爲維繫、無利誘、無力脅、全出於男女之自由意志而爲婚嫁者、是謂自由婚嫁。

（八）男女交際　男女以冲澹純潔之感情、爲友誼上之來往、而不及於性慾上之事實者、謂之男女交際。

（九）實事求是　是之所在無標準、革非以求無過、一也。就經驗或理想之結果、以爲某事爲是、則力行而實現之、二也。而前者又較後者爲可貴。

右之所陳、僅就最切要者明其觀念、以供持辯之引用而已。其實王君對於事理之觀念、似若渾沌不明者、正猶不少。不知王君讀書之疏慢歟、行文之無檢歟、抑亦故亂是非以圖難不佞於一時而自快歟、要不敢推。然予與王君有幾度辯難之誼、可不引爲良友而有所餽遺。卽獨斷事理之際、亦須於自己稍存一點疑惑。此則不惟以贈王君、而亦夙以自勉者也。名界既立、敢申答說。

答難第二

純粹談學理者、有純粹之學報。婦女雜誌非學報也、故婦女雜誌未可以爲推闡學理之所。而予則竟約王君爲學理上之爭誠、此予之根本誤謬也。要求不得其所而盲肆要求者、其要求必不得遂。然則咎王君再尋纖瑣之詞、以與予作無聊之周旋者、予不得不自承其過矣。（案、不佞商兌文內、有駁爲姿論、本爲大雅所譏之語、乃爲自占脚步而發、非以評王君原論也。此處王君未免誤會。答起首今年以下一段終。）

原議謂文明之事、期於拓都而不期於幺匿、蔽然。然所謂期於拓都者、期於拓都中之無數幺匿、期於無數幺匿所集而成之拓都也。由前所陳、既知文明爲人間之一改進狀況、進步不已、而又富於感染性矣。則所以改進之、發揚之、取他人之長而感染之、其事雖不能以專責大學、而要不可不以一部之責、一部甚重大之責、期諸大學也。何也。大學固爲拓都中之一幺匿也。且文明者、徵於何所。非謂於政治社會之組織及秩序、與智識禮文美術等之進步見之乎。J. Baldwin語 此數事者、有一不需高尚精深之學術爲之先導乎。然則雖謂大學爲牖啓文明之中心可也。夫期望大學之牖啓文明爲一事、今之大學之果足當牖啓文明之責任與否爲又一事。使女子與男子共負牖啓文明之責任爲一事、今之女子之果否能肩此重大之寄託爲又一事。而由無數幺匿之改進、集爲拓都之改進、因以表章其文明、則無數幺匿共

爲一事、而不能各爲一事。今王君於此、二者一之、一之二之、謂非天下之悖言亂辭不可也。況不俟原論、何嘗置一切中小學校不問、而以拓展文明之事專期諸大學。不俟於大學之外、更張主小學男女同校、篇首篇尾、俱嚴重言之、何熟視無睹至此。又況予所期大學以拓展者、乃指高尚精深之學術、原文具在、可覆按也。拓展高尚精深之學術、固非可以期諸中小學校者也。夫曰文明者、可以包高尚精深之學術。曰高尚精深之學術、未可以充量表率文明。二者周延 Internal and External 不同、而王君率然扯爲一譚。此豈足以難人、適足以自白其未嫻邏輯之短於世耳。（原議有加凱旋於糞土、設錦繡於朽壤之喩、不惟喩悖、亦且失言。）原議於詰難吾國今日大學是否足當啓發文明之責任之下、又發一問、以謂藉曰可以當之無愧、則期其拓展者、男子在所先、抑女子在所先。噫、讀者聽之。此王君不認女子與男子有平等人格、不打自招之供狀也。如認女子

與男子有平等人格、則勿論事實上可以做到、卽事實上不能做到、而理論上終須作平行共進之想、無所先所後之可言。今王君尙蓄二千年前之思想、尙何說哉、尙何說哉。且夫不佞之張主大學男女同校也、非徒以夸衒形式爲事、而實欲於大學與女子教育有眞正精神上之發展、而以其風聲所被、資社會之觀感、以促速其演進者也。觀夫原論之以與小學男女同校相提並論。可以知之矣。而王君乃希圖羅織、謂不佞不思展拓辦一完全大學、不知何所見而云然。又謂縱令有少數女子之不得入大學而向隅者、亦無礙於社會、其言尤悖。夫社會者、集箇人而成者也。少數箇人之不幸、固非社會全體之不幸、而不可謂非社會一部之不幸也。如兩人相毆、何關社會全體、而法律禁之。以其破壞社會之秩序、卽社會之不幸也。今以其人數之少、所益於社會之效力不大、因而恣情捐棄、更並其天權而剝奪之、獨非社會之不幸乎。昔伊尹之於天下也、一夫不獲。則曰時予之辜。彼所謂天下之任士也。今王君以創設維艱之故、自避作古之不足、王君有云、世界終於大同、不必自我作古。人有敢於自我作古者、又從而遏抑之、雖致世有沈冤而不恤、而猶詭詭然號於衆曰、我非薄志弱行、我誠具促進社會之誠意、人孰信之。不佞原論謂女子爲光被國家文明者之牛、指男女共肩啓發文明之責任而言、不肯經辯詞我。至所謂期大學之發展以十年者、卽界名之所謂過喩、本爲修辭之所許、亦不必煩言。蓋爲歐美學府之盛觀者、指女子入大學之學風、及其形式。稍留心一讀上文、不難見之。況過喩本以聳聽。如賣膏藥者榜其門曰、馬上好。及購而貼之、則七日始瘉。若以愆期責其膏藥之不良、則賣者不任受也。答商兌以下一段終。

雖有高尙精深之學術、而國家不以是爲提倡、社會不以是爲推崇、則其名沒而不彰、行風而不伸、吾深韙王君之說。然不能謂其遂無補於社會、而因不事高尙精深之學術也。吾黨果具促進社會疏導社會

之誠意、則當不問成敗、唯力行是尙、如精衛塡海、如愚公移山、社會之生命無窮、必終有竟志之一日也。且安知竟志之效、不卽於我身親見之乎。若竟諉爲不可能、而束手裹足、斯眞不可能矣。且王君以爲今日國家不以是爲提倡者、猶非確論。國家何嘗不以是爲提倡。非然者、設大學專門學校何用、遣送學生出洋又何用。所謂提倡蓋別有在者、乃政府執政一時之穢德、不足以藉誣國家也。果爾、則濯淸政府執政一時之穢德、尤不可不引爲吾黨國民之己任也。人盡知朕卽國家之語爲謬矣。是與政府執政卽國家之見何亦異。此亦不可以不辨也。（不佞草前論時、於女教師女醫士狀以名字、稍欠斟酌、致勞王君大發牢騷、罪過罪過。然目下吾國學術銷沈、求學者都以爲奇貨可居、又好居僞貨以圖售。識者有高尚精深之學術者、舉國不多覯。然處此交通時代、有名者不必有實、而有實者決不能無名也。然則課名責實、抑又何可厚非乎哉。）至謂與其造就一二特殊之女子、不如造就多數普通之女子、鄙意以爲既須造就多數普通之女子、亦須造就少數特殊之女子、並未有所偏重。王君於此、當與前文指不佞爲重大學而忽中小學校者、同一誤會、可不深辯。其次有賢母良妻之辯、此非王君之誤解、鄙意卽王君之曲事苛難、又非王君之曲事苛難、卽王君之未嫻文典也。何者。今之所謂賢母良妻者、如王君所謂、乃女子之能治理其家庭、教育其子女者也。此乃封鎖經濟時代之特產也。若在交通經濟時代則不然。女子與男子同負自爲生活之責任、女子亦作男子之工作、而女子與男子平等之人格於焉表見。則是爲賢母良妻、爲男子之附屬品之財產、對於男子盡義務而外、尙有自謀自活自存人格、自以其力從事於社會事業之餘地也。今之勞働平民主義、Industrial Democracy 方且怒吼於世。俄德革命、方酣未已。他日者革命成功、而社會之制度大變、此種狂潮、不難瀰捲世界。中國進步縱後、中國人縱神志昏

誉、獨能立於世界漩渦之外乎。勞動平民主義實現、社會制度若變、則男女同供工作之天職。分工愈繁、而治理家庭教育子女之務、不必屬於一家之女子。則是今之所謂賢母良妻者、勢不至爲歷史上之陳詞不止也。而王君乃以不能並女子生育子女之工而分之、以此相難。不知女子生育、亦可視爲社會分工之一種。此當聽讀者明眼之裁判、與王君自反之良心呵責而已。鄙論於賢母良妻之上、一則冠以僅字、次則冠以今之所謂四字、於賢父良夫之下、益以而已兩字。若此類況詞失其用、則一切辯辭皆無歸宿。王君於文典之所諾肯者亦熟視無覩、又何說哉、又何說哉。王君於辯賢父良夫之笑柄之際、亢其辭氣、似若聲色俱厲者。吾輩與人辯論、當平心靜氣、似不必自急乃爾也。又以貞夫二字爲尙可令人一笑、足爲王君不認貞爲男女共守之德之鐵證。又於段末疑不佞斥之爲蔽於理、而又出於事。原意實以理出於事爲一子句、與下文事亦因理相映。看原文句讀、可以知之。王君於此文句讀尙未看清、竟漫爲駁議、宜其多誤會也。答第二以下一段終。

如本篇界名內之說、貞爲女子不更二夫之謂。不更二夫者、正宗法社會所以維繫多妻制之科律也。女貞隨多妻制以俱來、則亦應隨多妻制以俱去。則不佞之原論、未爲失當也。案引蔡邕獨斷之說、所以見多妻制之一斑、以明由多妻制之濫觴、而定貞爲女子獨守之德、非與王君衒考據。否則一繙劉向列女傳、有鈔不勝鈔之苦矣。又由前說、淫爲過度性交之謂。則貞與淫者、不必相拒、而有時相涵。如女子橫肆體慾、致戕所天、然後守社會之所謂貞節、終身不另醮、矯情以干世譽。如是者、形式上不可不謂之貞、而實質上又不可不謂之淫也。則不得不於貞與淫之外、求一不貞不淫之道。卽予所謂狹義之卡斯體提也。見界名第六目。夫吾狹義之卡斯體提、爲男女之所共守、非只責諸女子、又不限於男女之終身必以不二爲高、此與東方之貞德不相匹者也。卽夫婦之間、亦嚴節體慾、此又與淫絕反者也。不幸王君不察、豈非不究名理之過

哉。

女貞之觀念、起於雄妬之性。因欲獨占一妻、獨占多妻、故強女子以事一人、以遏其慾。見L. T. Hobhouse, Moral in Evolution第五章。試反觀之、藏俗有一妻多夫之制、則妻權甚重。因嫉妬之性、而期男子以守貞、可互爲也。故在一夫多妻之社會、不可不有女貞。在一妻多夫之社會、不可不有男貞。而在一夫一妻之社會、又不可不有吾狹義之卡斯體提也。要之、女貞之傷天害理、予不欲曉曉辯之。新青年雜誌某號上、有周作人譯與謝野晶子女士著貞操論一文、請一讀之。吾輩男子、一說女貞、卽墮自遂一私慾之一嫌疑。如西方少數一游華男子之盛稱東方貞德、不足道也。今日在西方之女貞問題、已過討論之時代。國人之從事譯業者、多有以外人事實、就我一人心理之劣性。而某大譯家尤然。願王君勿爲一二譯本所囿也。至謂貞淫爲反對名辭、無中立之餘地。不知王君之所謂名學者、指中國之名學、印度之因明、抑爲西方之邏輯。指名學、則公孫龍子以指爲非指、莊子欲居材與不材之間、惠施謂南方無窮而有窮、指因明、則佛氏於不卽不離之間、何有餘地、更何間不貞不淫。指邏輯、則形式邏輯、已動搖不已、更何間亞里斯多德之思想律。此王君拘執曲學之弊也。至文明與陋習、本可同在一所、因文明爲抽象、其全體而言、陋習則摘出其特別之一部而言也。

至社會上男女間蕩閑踰檢之事、本爲吾狹義之卡斯體提所不容。此應於社會教育求補救之法、不應以疑諸較有修養之大學生。又不應以一己涉疑之故、而斷大學不宜男女同校。尤不應以大學不宜男女同校爲養成卡斯體提之手段、或因維繫暫陋之女貞之故、而否拒大學男女同校也。

案、世俗駭怪云者、世俗少見、故多怪也。初見駭之、繼見則習之矣、於創始夫何傷。又、公妻之說、創於柏拉圖、社會黨破壞婚姻制度、無夫妻之名義。更何所謂公妻。王君於此、似亦失檢。答其第以下一段終。

原議於不侫人羣進化、在各盡所能、殫精奮往、以爭一毫一釐之長一語、過加獎飾、以爲較爲可取。謝謝。惟嗣又以爲社會進化之條件、其道萬端、不必在大學男女同校。卽使其於進化不無小補、要亦末節而非大本、云云。不知社會經程、乃由無數小社會之社會行爲、綜集而成。社會進化、無數小社會、均與有功焉。大學爲國家以內重要小社會之一。大學有所行

爲、其繫於國內全社會者甚鉅、何謂末節。如大學之行爲爲末節、爲不足輕重、則大學縱男女同校、亦爲末節、亦無關輕重、又何煩王君之瘏口嘵音、以爲之辭、而必以不令成議爲快。至所論社會進化之因果、殊不謂然。因社會之因果、至爲複雜、止能大體言之。而王君必欲精密斷言其孰因孰果者、謬也。作官吏權與治法學之循環推論、不過就王君原著之論點、代爲推論、以辨其非、亦聊以相戲云爾。何必認眞。至其不能得結果、正以喻王君原著對於是節之理由、過於不充足、只可以算A begging of the question而不成爲問題。其無結果、凡心稍明白者、即未學邏輯、亦易知之、又何待乞靈於薛當及紀平正美之說。答不佞以下一段終。

原議於不佞棄婦離夫、即破壞、即建設之說、力加掊擊、洋洋二千餘言。王君縱不憚指駁、獨不惜紙貴邪。此非本題正義、敬以注答。予所主之自由婚嫁、全爲尊重個人之自由意志、個人之人格而發。其範圍見本篇界名第七目。原蠻夷社會、本無確定之婚姻制度。其得婦之道、或以掠奪、或以購買、或以服役。所以然者、僅視女子爲男子之物品、之財產之故。換言之、即不認女子有人格是也。及女子之獨立人格、漸爲人所承認、始有合意結婚。在購買結婚等情形之內、雖未嘗全無合意之條件、而至合意結婚、始認女子之自由意志。見Westermark, History of Marriage合意結婚、即吾人之所謂自由婚嫁也。中國習俗、由父母主婚。納采納幣、爲購買結婚之遺愛。男女既長者、猶稍有合意、其少小成婚、指腹爲婚者、合意、安在。男女間既全無自由意志、而貿然結合、則夫婦間所生之不幸、當然不能負道德上之責任、況婚嫁爲終身大事、而由父母主之、是人也者、父母之子女、而非社會國家之箇人、即無獨立之人格是也。予爲自由婚嫁之說、即不欲於箇人自己之外、有他人剝奪其人格與其自由意志、而主張其婚嫁之事也。特習俗之深入人心、改革匪易、未有無劇烈之設施、而能改革錮習者。故有曾受父母主婚之害、甚而夫婦不和者、與其隱忍以受終身之痛苦、勿寧離異、以紓來日之苦煩、雖傷父母之心、在所不顧。如是、則社會得一種經驗、而錮習之改革亦自易。如無此類劇烈之實行方法、勿論內部今日一令、明日一令、各報今日一文、明日一文、在頭腦糊塗之爲父母者視之、蔑如也。且縱令天下之爲人父母者皆知其害、而究竟能否實行去害、猶爲難料。因習俗之在人心、是成一種情緒、而情緒之衝動、每非知識意志之所能克制、在稍通心理學者、皆必謂予言爲不謬也。至

其他一切不近人情之推測、皆王君疑心中之暗鬼、不辯自明。至所謂什麼黨也、莊也、其罪惡爲自由婚嫁所不及料。其原因在於教育之功效未至、及社會組織未完備、不過因自由婚嫁而表現於外、非自由婚嫁所生之惡果也。譬如多好不潔、癖食芹韭、則發而爲癰疽、謂食芹韭爲癰疽之原因、必無當也。又如中國地處溫帶、爲天行之所限、男女發育之期較早、固應有所防範、特不知各種教育何用耳。尤有陳者、嚴制早婚之舉、在古時不必有之。大戴禮記本命曰、中古男三十而娶、女二十而嫁。曰中古者、在當時已非此制、可知。不過聖哲鑒於其害、而欲定爲理想上之標準、特借古俗以自重其言耳。觀其下文又曰、太古男五十而室、女三十而嫁、可以知其爲不合科學之杜撰矣。吾人須知古人典章、可施者絕少。由今人科學之所證明者、可行即盡全力行之、又不必過泥成俗也。又有大和天和之語、原文爲大傷天和、出於誤排、併此聲明。答五卷一號不佞以下一段終。

鄙論謂既認男女同校爲天則、即無學校名譽寶貴與否之可言、乃對於王君原著所言而發、取前後數文之辯辭對觀之、不難得其要領、無事煩言。王君以爲復男女同校之後、而有一二人之過舉、即足以聯壞全體而有餘。此乃一孰不認之大學男女同校而言耳。若以爲同校至書、則此種缺點、嘗然不在眼中。例如大學生中本有少數嗜賭者。大學生嗜賭、大學之羞也。然不因避此不名譽、而停大學不辦者、因認大學之設立爲天則、且其名譽、更有光榮於此者、故大學生有少數嗜賭者之不實貴之名譽、忽視之而以爲不足言也。此之所言、正同此旨。至謂男女同校、恐學殖荒落、予則以爲教育之至有利導若矯揉使即於鋼範之能力。即以爲此層不足慮之意、即所以致答於王君。而王君乃謂無一語涉及正文、豈必如作國民學校、教授審案之解字解句者而後能喩邪。何王君之疏於觀察一至於此。其後論異性相愛一段、乃就男女交際而言、見界名第八日之釋引。謂由男女同校、並可得男女交際之益也。於引福澤全集男女交際論、足見意之所在、而王君乃指爲論愛情之作、又以爲鈔襲論愛情之書。夫福澤喩吉爲何如人、王君或未之前聞、其男女交際論、是否爲論愛情之書、姑不具論。然王君固自謂亦嘗

稍稍繙繹社會進化之學說、而加以研究者、乃不知哥爾登 Francis Galton 爲何如人、優競里克學者 Eugenist 爲何如事、而竟漫斷所著優競里克斯 Eugenics 一書爲論愛情之作、吾不知王君所繙繹而加以研究之社會學爲何物也。夫改良人種、爲近今社會學上一大問題、而哥爾登者、卽創爲此學者二人中之一也。王君此而不知、雖謂其未諳社會學可也。如是、則以下不必辯矣。何也、最近社會學上之傾向、而不知、固不足與論解決社會問題也。（答下半以下一段終。）

實事求是、界說具見於前、末後兩段、本欲猶有所言。然草至前節終結、令人意氣都消。何再以辯爲。則竟不辯、則竟實踐不辯。白情不肖、就此擱筆矣。（予聞上海大同學院、現已實行男女同校制。前一期有女生四人、有一考赴美國、此期又有四人、成績均優。且並未聞有王君所豫期不名譽之事。願王君一調查之。又、新據美國留學友人之統計報告、謂美國大學、共計六百餘所。其最完備而著名者、一百一十五所。內有七十九所爲男女同校、三十所爲男校、五所爲女校。以美國男女同校之一大學如是之多、設皆以此而墮名譽、則美國可謂無大學矣。答末後三節終。）



趣味科學

不可思議之魔方圖

WY生

取一二三四等數字。排成正方形。令其縱橫對角各行數字之和皆相等。名曰魔方圖 Magic Square 考魔方圖之起源。當推洛書爲最古。即所謂「戴九履一、左三右七、四二居肩、八六爲足、五位於中」是也。嗣後此種魔方圖。經中西數學家發見者甚多。今列數圖於下。以見一般。

舊式魔方圖

(一)

4	9	2
3	5	7
8	1	6

(二)

16	3	2	13
5	10	11	8
9	6	7	12
4	15	14	1

(三)

5	3	10	22	25
15	14	7	18	11
24	17	13	9	2
20	8	19	12	6
1	23	16	4	21

(四)

46	8	16	20	29	7	49
3	40	35	36	18	41	2
44	12	33	23	19	38	6
28	26	11	25	39	24	22
5	37	31	27	17	13	45
48	9	15	14	32	10	47
1	43	34	30	21	42	4

上列第一圖卽洛書之排列法。第二圖名曰四四圖。第三圖名曰五五圖。第四圖名曰七七圖。此外尙有多種。不及備載。此種方圖。均具有一種奇異性質。卽縱橫對角各行數字相加之數。均彼此相等是也。（例如第二圖中、十六加三加二加十三、與三加十加六加十五、與十三加十一加六加四、均等於三十四是）此種魔方圖。紹興壽孝天君曾詳考其種類與其造法。載東方雜誌第八卷第二號中。讀者如欲知其詳。請檢閱東方雜誌可也。

然近年印度地方發見古代所遺之魔方圖。其性質較壽孝天君所搜集者。尤爲奇特。此誠饒有興趣之問題也。先是印度杜海 Dudhai 地方之佳泰蘇蘭神廟 Chota Shurang shrine 中。石壁圮頹。忽於門楣內側。發見古代所書之數字方圖。又高里阿 Gwalior 之某古堡大門上。亦發見類似之方圖。此二方圖。驟視之與尋常魔方圖無異。迨細加玩索。乃知其含縱橫對角等和外。尙具有種種神奇之特性。迥非尋常魔方圖之所能及。可謂不可思議之甚矣。今列此二種方圖於下。

7	12	1	14
2	13	8	11
16	3	10	5
9	6	15	4

此係印度杜海地方發見之數字方圖

15	10	3	6
4	5	16	9
14	11	2	7
1	8	13	12

此係印度高里阿地方發見之數字方圖

在此二圖中。縱橫對角各行之和。均爲三十四。此爲普通魔方圖所具之性質。然苟細加玩索。則此二圖之特性。固不僅此而已。其圖內之各小方圖。由四數字集合而成者。其總和亦均爲三十四。據英國軍官安徒生氏 Brigadier-General F. J. Anderson 之研究。此種不可思議之魔方圖。具九種奇異之性質。今以在杜海發見之圖爲例。述其奇異性質如下。

（一）各縱行橫行及對角線內數字之和。均爲三十

四。

(二)圖內由四數字集合而成之各小方圖。其總和均爲三十四。例如(7+12+2+13)(3+10+6+15)(13+8+3+10)等是。

(三)四角數字之和。亦爲三十四。例如(7+14+9+4)是。

(四)與兩對角相接之四數。其和均爲三十四。例如(12+2+5+15)(1+11+16+6)是。

(五)角上之一數。與其對邊並列一斜線上之三數。其和均爲三十四。例如(7+11+10+6)(9+12+8+5)(14+2+3+15)等是。

(六)任取相並之兩縱行。或相並之兩橫行。其在兩端之四數字相加均爲三十四。例如(7+12+9+6)(12+1+6+15)(16+9+5+4)等是。

(七)圖中由九數字集合之任何小方圖內。其四角之和。均爲三十四。例如(7+1+16+10)(13+11+6+4)等是。又在此種小方圖內。其相對二角之和。恆等於十七。例如(7+10)(1+16)(13+4)(11+6)等是。

因此在此種小方圖內。其在對角線內之兩行數字之和。各相等。例如(7+13+10=1+13+6)又(13+10+4=11+10+6)等是。

(八)並佔兩角(卽非對角者)之二數。與處於在反對方向之馬位(象棋)中之二數相加均爲三十四。例如(7+3+14+10)(9+13+4+8)(7+8+9+10)等是。

(九)在中央並列之任何二數。與其不相接之平行行兩角數字相加均爲三十四。例如(13+8+9+4)(3+10+7+14)(13+3+14+4)等是。

此種小方圖。竟具有數多之神祕性質。已屬匪夷所思。然其奇巧。猶不僅此而已。所尤奇者。此種魔方圖。苟將其上方一行移至下方。或將下方一行移至上

方。又或自左移右自右移左。仍不失其奇異性質。例如在高里阿發見之方圖。將其上端一行。移置下端。則成甲圖。又將甲圖之上端一行。移置下端。則成乙圖。又將原圖之下端一行。移置上端。則成丙圖。又將原圖之左邊一行。移置右邊。則成丁圖。原圖之右邊一行。移置左邊。則成戊圖。細按甲乙丙丁戊五圖。於上述九種奇異性質。仍不失其一。若將此五圖及上列二圖。依此法任意移換。可變成數十圖。此數十圖仍無一不具有九種特性。可謂奇矣。

甲圖

4	5	16	19
14	11	2	7
1	8	13	12
15	10	3	6

乙圖

14	11	2	7
1	8	13	12
15	10	3	6
4	5	16	9

丙圖

1	8	13	12
15	10	3	6
4	5	16	9
14	11	2	7

丁圖

10	3	6	15
5	16	9	4
11	2	7	14
8	13	12	1

戊圖

6	15	'0	3
9	4	5	16
7	14	11	2
12	1	8	13

此種魔方圖之排造。誠屬巧不可增。較諸僅具縱橫對角等和性質之舊式方圖。相差遠矣。安徒生氏研究此種魔方圖。謂共可變成三百八十四圖。此三百八十四圖。皆具有此種特殊性質。氏更詳究其排造變換方法。限於篇幅。不及備載。欲知其詳。請俟異日。讀者諸君。於螢窗讀罷。清閨繡餘。第取上列諸圖。顛倒變換。細加玩索。因已別饒奇趣。不患枯寂矣。

飲料之研究（續）

謝九香

一杯茶之分解　果汁之外。世人所用為飲料者。厥惟沸水。以其已無微生蟲生活其中也。又以其僅能療渴而不足振興精神。故率攙入茶葉與咖啡。因其各含有茶精及咖啡精等奮興劑也。吾人飲茶一杯後。頓使三物結合。一曰水。二曰熱。三曰茶精。有此三物。遂覺心神非常愉快。

婦女烹茶之惡習　我國印度錫蘭日本等。盛產茶。乃採茶樹之葉。以火蒸乾者也。惟其為葉。故於吾人不無損害。最好莫若置茶於熱杯中。亟以純粹沸水注入。三分鐘後。即揀去茶葉。如是則茶精既已泡出。而葉內所含之樹皮質。尚未發出。飲之有益而無害。每見冬日一至。婦女輒喜將茶壺配以坐盤。下置炭結。緩緩蒸燉。雖免飲時之冷。其如葉內之樹皮質悉數蒸出何。欲其疾病之不生。身體之康健。烏可得哉。因之近世衛生家。有提倡不飲茶之說。此不過為婦女說法。實則如果泡製合法。不將樹皮質蒸出。決無絲毫之損害。

咖啡使人終夜不倦　咖啡製自果實。故不含樹皮質。惟含有一種油質。嗅之生激烈愉快之感覺。名曰咖啡油。飲之不甚毒。特咖啡之為興奮劑。尤烈於茶。如夜間飲此。直可保持終夜不倦。故少年不宜飲之。如必欲一試。可與他種飲料。如牛乳等。同飲之。

牛乳。亦飲料也。惟飲之易飽。功用與食物同。故當列入食物類中。不復在本篇贅述。若茶若咖啡。斯可稱為單獨之飲料。以其無食物在內也。然亦有人飲時加入糖或牛乳者。

椰子雖有食物在內。大都視爲飲料。因其中兼具茶與咖啡所備之興奮劑也。不過椰子性質較爲温和。不能保持飲者終夜不倦。故少年不妨飲之。已死之人。能飲橘子汁以回生。　此外又有各種含煤氣之飲料。如盛於瓶中之檸檬汁及辣性皮酒是也。此等飲料雖不甚妥。較之飲不清潔之水。已勝多多。然與其出錢購此種飲料。何如逕購果實之爲愈哉。

檸檬之爲飲料。在學理上言之。無甚利益。然實際上頗有價値。亦究不明其所以也。且不獨檸檬汁爲然。卽如嬰孩飼以煮沸之牛乳。食之常病將死。試以一匙或二匙之橘子汁飲之。有起死回生之妙。誠一極簡極驗之良藥。然用此藥時。當區別嬰孩尙生與將死而增減分量之多寡。不可拘執。如無橘子。代以檸檬香橼等汁均可。特究不逮橘子汁之驗耳。

檸檬汁爲兩極探險家之良友。　世人之單獨食物者。(卽僅食不飮)每得一可怖之敗血病。患者不久卽死。以前兩極之探險家。屢次失敗者。非失敗於冷。實失敗於敗血病也。今日者兩極已有人跡。未始不檸檬助之爲。彼甲必丹司各脫及其同伴若干人在南極探險。因患敗血病而全體覆沒者。實缺乏檸檬與橘類之果汁所致。試思一小玻璃瓶中一新鮮之檸檬水而具如此極大魔力。寧非怪事。自此之後。始發明下列特例。

(一)單獨食物者。必患敗血病致死。

(二)食物兼飮檸檬水者。(或香橼水橘子水)可免。

故本篇提倡以果汁爲最良之飲料。非出幻想。實有明顯之證據也。卽如此人工提煉之果汁。以之飲嬰孩探險家。莫不各具妙用。讀者亦可恍然矣。

酒精非飲料。直鴆耳。　酷熱之時。吾人輒喜飲清冷之飲料。並喜以冰加入其中。則飲後覺愉快無倫。爲

父兄者。每以飲冰無益誡子弟。不知雖爲無益。亦復無害。且足使體內之熱度退避三舍也。自歐風美雨。相繼東來之後。吾人遂染美洲人之惡習慣。喜於夏季飲含酒精之冰其癖。其結果不特無益。而又足使體內起不安之兆。不效尤他人之害。獨於此等處學習之惟恐不及。豈非一愚鈍可笑之事乎。

飲鴆豈能止渴。 吾人須知渴者。需水也。舍水之外。無須他物治療之。乃有多數之人。每渴必飲與水逈異之液體。如酒精等。愈渴愈甚。此非療渴。直盼望疾病之惠臨耳。夫酒精已身爲最渴之物。飲之不特不能撲滅體內之渴。反增長其高度。如猛烈之酒精。一入體內之後。卽週行全身。所經之處。必將血中之水分。盡行吸乾而後已。試於睡前飲火酒若干。則終夜覺非常燥渴。翌晨。不特不欲目覩火酒。卽連飲淸水無數。亦不足療彼渴慾矣。

衞生家之格言 酒精之烈如是。故智巧之人。必屛絕之。彼等大都飲良善之飲料。如果水卽其一也。是以彼等之壽命與健康。自必遠勝於鄰居之不知衞生者。多多推而至於天空之鷹。陸地之象。深山之虎。大海之鯨。皆著名之飲水專家。而各享高壽者也。歐洲有一壯士曰卡本得者。（生於一六九七年卒於一七六七年）研究飲料之學垂二十年。終歲無疾病。其康健幸福。雖南面不與易也。人或叩其法。則曰。吾無他術。惟終身未嘗嘗過一滴之酒精而已。（譯者按本篇所稱酒精。任何酒類均包括在內）吾少年欲謀健康與高壽乎。曷師卡氏之法。

家庭實用 烹調秘術（續）

李均一

(二十四)燻鰻

法將海鰻一尾去腸洗淨。鹽醃於盆。片刻時取出。作袖籠狀。盤於火夾之上。上炭爐燻之。以手時時旋轉。使不枯焦。並宜隨燻隨澆以酒葱醬油薑等和汁。俾有味有香。燻至徧體皆黃。盛於盆中。用醋蘸而食之。味頗適口。

(二十五)麵魚

法將一斤重青魚去鱗皮除腸穢。劈破爲二。剔去粗骨。用水洗淨。切爲薄片。乃用乾麵三兩。醬油三兩。鴨蛋一個。陳酒二兩。青葱數根。同在缽內和拌。使魚徧體敷麵。然後用筷一片一片鉗入熱油(約半斤)鍋中汆之。至色現黃色。肉達鬆鬆爲度。乃片片置海碗中。和以醬油及水。入鍋隔湯燉之。數透可食。

(二十六)川魚片

法將一斤重青魚去鱗及腸。對開劈破去。除大骨。用清水洗之。用刀切成薄片。以愈薄爲愈妙。後以六兩醬油二兩陳酒三根葱等淆之於大洋盆內。欲食便可將清水在鍋內燒沸。下以醬油葷油。使味不鹹不淡爲度。如有雞湯。更爲出色。此時即可將魚用筷片片投下。隨投隨食。其味異常。若下以波菜少許亦可。隨投隨食。如味覺淡。可再下葷油醬油。既覺靈便。又無冷食之患。誠冬時獨一無二之良饌也。

(二十七)清燉干貝黃鱔

法將田鱔一斤。用剪刀殺就。去膩及腸。用清水漂洗潔淨。剪成數斷。置入鍋中。用文火燒之。一透去膜。再透入干貝二兩。(須在陳酒內放好)陳酒二兩。三透

則下鹽一兩。四透燜之。可以食矣。食時用蔴油蘸之。味鮮而潔。湯碧而清。食之異常醒心。誠可謂夏宜之良品。

(二十八)魚圓

法將青魚一尾。刮去其鱗。剔去其骨。洗之潔淨。用刀在砧板上劖之。成爲魚醢。和以蛋白五六個。清水一小碗。盛於缽中。以數十把筷滿握攪之。使漸稀爛。即和以二兩之酒與鹽。再攪數十下。可以做圓。法宜先燒溫水。用右手將缽中魚料滿握之。乃用食指與母指合作一圈。使握中魚料自圈內擠出。即成圓形。投溫水中。一俟上浮。便可撈起。食時若和以雞湯燒之。則味更佳。

(二十九)燒魚雜

法將青魚雜一付。用剪刀依腸灣轉剪開之。乃入水洗淨。再以剪刀剪成數塊。即入熱油鍋中爆之。少頃下以一兩之酒。二兩之醬油。一杯清水。三四塊荳腐干。乃蓋蓋燒之。一透便可食矣。

(三十)黃燜雞(爆鴨爆鴿同)

法將童子雞一只。用刀殺之。漂洗潔淨。和水入砂鍋內。用爐先燒一透。和以陳酒二兩。再燒數透。和以一兩半鹽燜之。待爛。然後取出。切爲長寸半寬三分之條。平裝於小盆內。備一兩蔴油蘸而食之。其湯清潔。又可作他饌。

(三十一)紅燒雞(燒鴨同)

法將雞殺死。用刀切之成塊。在清水洗淨。再用油一兩入鍋中燒熱後。將雞塊倒下。以鏟刀不停手炒之。待其脫生。即下以一兩之酒。一碗之水。二兩醬油。如下栗子。約需半斤。亦可於此時同下。乃蓋蓋燒之。俟其水乾雞熟。下白糖半兩。便可盛起。置於海碗之內。

(未完)

實驗簡易 小兒疾病治療法（續）

朱夢梅

急性氣管枝炎

解釋　一名風寒咳嗽。多發於春秋二季。小兒及老人最易患此。

原因　感冒。風。寒。爲主。要。之。原。因。其他因吸入塵埃及刺戟性之氣體而起。

病狀　先覺寒顫。體發微熱。繼卽咳嗽胸痛。咯痰少而爲粘液狀。或較多而爲膿狀。若病兒過於年幼。不能道達其意。恆用手搔爬喉間。張口喘氣。頗有礙於授乳。

治法　安置病兒於空氣潮潤而無冷風之室中。（以水壺開蓋置爐上煮沸。則濕潤之氣。卽充滿於室內。水壺中入食鹽三四調羹更佳。）其咯痰不多者。用重炭酸鈉 Natrium bicarbonicum 一分。阿莫尼亞茴香精 Spiritus Ammoniae foeniculatus 十五滴。（阿莫尼亞茴香精。用茴香油三分。阿莫尼亞水十七分。酒精八十分。製成。常用爲祛痰劑。）白糖二調羹。開水二兩。調和。每隔二時服半調羹。身體發熱者。可取阿斯必林一分。於早午晚分作三次服之。兼用上節鼻感冒節發汗療法。若痰。已。咯。至。口。中。小兒。不。知。吐。出。可洗。滌。手。指。潔。淨。助其。取。出。咳嗽甚劇者。用菲沃斯越幾斯 Extractum hyoscyami viride 一分。白糖二兩。沸水十兩調和。每二時服半調羹。

慢性氣管枝炎

解釋　一名久氣管炎。卽俗所謂久咳是也。

原因　因風寒咳嗽持續。或吸入塵埃而起。又由肺

結核肋膜炎、心臟病、腎臟病等之波及。

病狀　其主徵爲呼吸困難。咳嗽咯痰。咳嗽於夜間較劇。咯痰或甚多或甚少。或稀薄或濃厚。亦不一定。其經過極遲緩。雖時時輕減。然至秋冬之交。必復增劇。

治法　可行空氣治療法。如夏日則旅居於海邊或山間。冬日則移住於空氣溫暖之室中。乾咳者服重炭酸鈉及阿莫尼亞茴香精。(見上節急性氣管枝炎) 咳喘者用碘化鉀一分。Kalium Iodatum 研細。分作九包。每日早午晚各用溫水冲服一包。三日服完。或用松節油 Oleum terebinthina 十滴。滴於熱水壺中。使其氣蒸發。而時時吸入之頗效。

毛細氣管枝炎

解釋　乃較小之氣管枝發生炎症。大都見於小兒。凡體質虛弱者易罹本病。

原因　感冒風寒。及因急性氣管枝炎而發。亦有因痲疹喉痧而波及者。

病狀　呼吸頻數。熱度甚高。面藍唇紫。狂咳陣作。初起一二日內無痰。至第三日乃有膿狀之膠痰。時或帶有血絲。徵候甚重。察其呼吸之艱難。而作撻髮聲。卽可辨明爲是症也。

治法　安臥病兒於空氣溫潤之室中。胸部搽擦松節油。或謂濕布纏絡法。頗有奇效。法用毛布。醮列氏寒暑表二十度之水。纏絡胸部。或包裹全身。日換三四次。可以協助祛痰。緩解呼吸之迫促。飲食品宜取牛乳肉汁。戒食不消化之物。治咳嗽之法。上節急性氣管枝炎諸方。均可試服。

氣管枝喘息

解釋　有氣喘哮喘諸名。小兒罕患此症。惟一歲以內因出牙及腸胃之反激乃發之。

原因　猝發呼吸困難。由氣管枝筋及氣胞起發作

性痙攣或因橫隔膜之痙攣出牙腸胃激刺而起。

病狀 先覺胸痛顏色苦悶兩目直視鼻孔張展皮膚蒼白間流冷汗喘鳴不絕吸氣發笛聲而甚延長腹筋緊張如板此症恆陡然發生於夜中。

治法 先去其病原如由出牙則當劃開牙肉若由腸胃激刺可服萆麻子油一調羹並用芥末湯爲兒浸洗腿足其止喘之藥可用碘化鉀一分開水四兩白糖兩調羹調勻一日服三次每次半調羹

百日咳

解釋 百日咳言其時間之長也又名痙咳言其有傳染性也另有頓咳連聲咳諸名亦祇就其病狀言之耳此病專傳染於二歲至七歲之小兒至十歲以上則其感受性驟減

原因 此病傳染之媒介爲氣管枝之分泌物中有一種極細短之桿菌因此患者之咯痰若任意吐棄卽易由手巾器皿空氣等傳染於他兒(預防之法家中有一小兒患此其他小兒卽宜與之隔離不可同居一處)

病狀 此症診斷最易但覩其特異之咳嗽卽可知之卽患兒於倏忽之間起劇烈之咳嗽運動連續至數十聲未幾以一深吸息而終其餘若眼瞼浮腫舌下生潰瘍亦爲此症常有之徵狀大約可分爲三期初起鼻腔灼熱喉頭癢癢咳嗽聲嗄分泌物增加(此期凡七日至十四日)次爲吹笛狀之深吸氣咳嗽短促而數顏面呈紫藍色眼球突出噁心嘔吐(此期凡三十日至四十日)終乃發作次數減少咳嗽失痙攣性諸症漸呈輕快(此爲末期)

治法 使患兒靜臥於溫暖之室中每日午前一二時令出門外吸呼新鮮空氣或行轉地療養法卽旅居海邊山間等處頗有縮短疾病之功藥品之較爲有効者用金雞納霜一分分爲十包每日早午晚各服一包多加白糖研和使其易於服下或用臭化鉀二分半開水二兩半溶化每隔一小時服半調羹若取臭化鉀研細末加水少許製成濃厚之溶液每次滴三四滴於喉中亦佳或用那夫答林半兩 Naphthaline 一日一次焚於炭火上以吸其蒸氣

(未完)

家庭工業（續）

朱夢梅
王伯南

家庭簡單染料 Simple dyes for home use.

以下所述各種染料及染法於家庭應用最爲相宜。蓋染色一層家庭中能略爲研究便利上及經濟上固極爲有益焉。

欲知染色之法。須先從事染料之配合及其成分。此爲染色術之第一步。即某種固體與某種液體。若何配合而成何色也。其最普通之法。用明礬一磅。與紅黃藍綠等顏料三磅。加沸水二加倫爲此例而配合之。倘欲染較深之色。如黑、紫、堇及深褐等色。則加少許醋酸鐵。Acetate of Iron 倘欲使染成之色燦爛而有光澤。則加少許錫之溶液。Tin liquor 或鹽酸錫。Muriate of Tin 最妙用錫之細粉。製錫之細粉。若用人工銼刮。實欠便利。且恐不適於用。可取加熱融成液體時之錫。高起水平面約六尺。而傾於冷水盆中。則錫自成粉末。乃用濾紙去其水分。曝之使乾。貯於玻璃瓶中。再加適量之鹽酸。Muriatic acid 少頃又加適量之硫酸 Sulphuric acid 則更妙矣。但於硫酸加入時。須徐徐傾下。否則恐玻瓶破裂。蓋瓶中自硫酸加入後。即起化學變化。幾如沸騰。同時發生無數氣體。此氣體壅塞瓶中。瓶必破裂。故欲貯藏是種粉末。須待氣體發生完畢。緊塞瓶口而善貯之。以備應用。此種藥粉造成後。至少須隔一天方可用之。至貯藏之期。即多至一二年。亦無妨礙。蓋其性質固歷久不變云。

染色術之第二步。在先使欲染之物。十分清潔。然清潔之法不一。普通之法。以綢布等物品浸於水中。用

手洗之。此法實不可恃。因原質既易受傷。且往往有縐摺之痕。普於洗滌者。必先去其油跡膠污縐紋。若三者之中有一不去。恐難得美滿之結果。故清潔之法。最忌手洗。欲避手洗。可將原物浸於濃肥皂水中。三四小時後。置沸水中再煮二三十分鐘。煮畢入清水中反覆漂洗之。卽清潔異常。

已染之物使之乾燥。此爲染色術之第三步。普通乾燥之法。恆曬之日光下。此法實未盡善。因日之光線射於地球上。每一條光線。其經過空中之距離不等。故每一光線之熱度亦異。因而物之曬於日光中者。往往有此部分先乾。彼部分後乾。(因地球吸力之故。而溼布曝於空中。其上端恆先乾。下端後乾。蓋水之質點。被地心力所吸引。多集於布之下端。故上端先乾也。) 尋常未染色之物品。置於日光中。但求其乾燥。無甚關係。而於染色之物。則易起不純粹之變色。俗所謂花搭 Not dry evenly 者是。故染色物使之乾燥。最妙在於無日光之處陰乾之。倘欲速其乾燥。有不得不曝之日光中。則須將物之平面傾斜放之。使染色物之平面與地之平面成三十度之角度。或以二長二短之繩。將物之四邊緊張。而懸掛於日光下亦可。至毛織物之染色者。最忌扭絞。或用蘇木屑 Lodwood Chips 爲染料。則須先將蘇木屑入水中煮半小時。倘欲其速成。可另取一布製之小袋。將蘇木屑盛於其中。用線縛扎袋口。置於水中。與欲染之物品同時煮之。此法本非盡善。惟於染粗糙之物品時。則可行之。蘇木屑與水之配合。爲二兩半與一磅之比例。多少可照此配合之。

毛織物之染法 Dyes for Woollen goods

黑色　先取綠礬四分之一磅。水二加倫。加熱使沸。將欲染之物浸入約四十分鐘之久。然後取出使乾。如欲省時。則在此液中煎煮十五分鐘亦可。但不如上法之佳耳。另取蘇木屑二磅。沸水一加倫。

預煎半小時。將欲染之物再浸此液中一小時。乃取出使乾。乾後復浸半小時。（或共煮一小時亦可）再取出使乾。待完全乾燥。可洗之鹼水中。以牢固其色。若欲其速乾。可以濕布一方。襯於染物之上。上加平均之重量壓搾之亦可。

大紅　凡染物二磅。用洋紅粉 Pulverize Cochineal 一兩。酒石英 Cream of tartar 一兩。及錫之溶液 Tin Liquor 五兩。水一加倫半。加熱使沸。將染色物置此液中。初煎十分鐘。再靜煮一小時可也。但煮時須時常攪拌。一小時後取出。以清水漂洗。最後洗於鹼水中。與染黑色時相同。

淡紅　法與染大紅無異。惟不用錫之溶液。在未染時之準備則略殊。蓋先取明礬一磅溶於水中。將欲染之物先浸一小時。乃如上法染之。

棕色　凡重一磅之染色物。須用四兩之蘇木。加水煎二十分鐘。再浸四十五分鐘後取出。另加半磅黃色蘇木 Fustic 煎十五分鐘。再靜煮四十五分鐘後取出。另加膽礬二錢半 Blue Vitriol 綠礬一兩。煎十分鐘後。再將染色物浸入煎半小時。即成鮮明可愛之棕色矣、綠礬之分兩。至多以一兩為限。再多恐變為黑色矣。

桃紅　凡重一磅之染色物。可用明礬五兩。酒石英一兩。加水與染色物同煮半小時。取出少頃再浸入煮半小時。此時須另備一淺鍋。中置麥糠 Bran 小半鍋。入水徐徐加熱。使麥糠發漲後。乃撇去之。另加茜草 Madder 半磅。將染色物浸此液中加熱。此時始染成一種嬌艷之桃紅色。既染成後。仍洗於鹻水中。使其色固著不褪。

綠色　凡一磅之染色物。須取一磅之黃色蘇木 Fustic 與明礬三兩半。同浸入水中。待水現黃色後。即以染色物浸此液中。加以提練過之靛 Extract indigo 若干。（加靛之多少。視綠色之濃淡

爲準）卽成美麗之綠色。

附靛之提練法　取最上等之塊靛 Finely ground indigo 一兩加四分之一磅硫酸 Oil of Vitriol 時時調攪之。隔二三天後。再加炭酸鈉 Carbonate of soda 小半匙。使中和其原有之酸質。卽成爲提練之靛。

藍色　凡一磅之染色物。用明礬二兩半。及酒石英一兩半。同溶於水中。將染色物浸入煎一小時。另備熱水若干。加適宜提練之靛質。爲第二次之染料而得藍色。蓋靛之提練者。染綠色時亦往往用之。而視加靛之多少。以定藍色之深淡。

又法以清水兩磅。蘇木屑兩磅。巴西產蘇木 Brazil-Wood 半兩。綠礬半磅。同入鍋煮沸。末後將蘇木屑濾去。卽爲染藍色之原料。　（未完）

中國寓言

初編出版　一册　三角

寓言之興。始於上古。我國開化最早。周秦時人。善造寓言。其名雋有非近來寓言所能及者。特未有人爲之蒐輯成編。遂如貧子忘己之寶。本館今從周秦兩漢諸古書中。摘其寓旨精深。警人深省者。得百有餘則。哉爲獨創。又逐加評語。使閱者一覽了然。倂古書故或。精心雅訂。先成初編。續編嗣出。

商務印書館發行

家庭養雞學（續）

江顧沁芝

第五章　育雛法

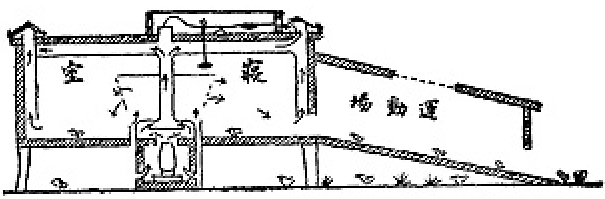
雛既脫殼。驟感外界之影響。必十分疲勞。且體帶濕氣。尚不能獨自營生。故於溫度清潔等宜特別注意。而外敵之侵襲。尤須加意防範。如託母雞保育。吾等祇須稍稍助之。謂之天然育雛。若全用人工以保育。則謂之人工育雛。今分述之如次。

天然育雛法　母雞一聞雛鳴。即不復有伏巢之念。故以雛託其保育。最爲相宜。亦天然之妙用也。如所孵之卵。不能一律出齊。則早出之雛。宜置適當之器中。下墊柔軟乾草。上覆羽毛棉絮等物。而移諸暖室。俾得乾燥其濕體。恢復其疲勞。及全部出齊。乃一一返之於母雞。人可不加干涉。但按時給以飼料。及嚴防犬貓而已。若欲以他雞及人工孵化之雛託母雞保育。則宜於薄暮或夜中雜入之。方可不致駭怪。而生歧視也。

天然育雛之難易。視氣候而異。冬季早春。天氣嚴寒。非補以相當之暖氣不可。夏季則炎威既盛。蚊蟲又多。最易釀成疾病。欲預防之。宜於場內種枝葉繁茂之樹。或植蔓性植物。至於蚊蟲之害。則除用蚊帳外。別無良法。春秋二季育雛最宜。如氣候佳良，孵化後經二十四時。可使與母雞共同出外。吸收新鮮空氣。俾得增進體力。養成覓食之習慣。

雛雞雖得母雞之保育。然鳥獸之侵襲。仍不可不嚴防之。欲計出萬全。宜飼雛於木箱中或竹籠中。欲再求謹慎。則製一形似小屋之箱。而外張鐵絲網。但十二過以外者。此等箱飼。究不相宜。

人工育雛法　用人工孵化法得多數之雛。一時無相當母雞之保育。而雛又不能獨營生活。則非賴人工育雛法不可。人工育雛法者。爲以一種器械。供相當之溫度。及安適之寢處也。其器名曰假母器。大小形狀。雖種種不一。而其要素。則無甚差異。供溫度之法。有直接用火者。有用火焌水而間接受熱者。有二種兼用者。如圖所示。卽爲第三種。



應用假母器所須注意之事有數端。分述如下。

一、假母器須置於安穩無危險之處。

二、假母器可養之雛數。須視室之大小而定。不可無限制。

三、寢室與運動場須嚴行劃分。乾燥。淸潔。溫度。三者尤須注意。

四、寢室上部兩傍。宜用佛蘭絨或羊毛約束而懸垂。以便雛之取溫。

五、空氣宜常使流通。

六、孵化後一日至二日之雛。卽須移於假母器。其寢室中之溫度。在三日內。約華氏九十五度左右。自三日至七日內。約八十六度左右。在第二週內。約八十四度左右。在第三週內。約六十八度左右。如此進行。方爲合宜。運動場之溫度。宜較寢室爲低。第一週內。約七十度已足。

七、運動場上須散佈砂土。最初二週間。於寢室中。更須施消毒法。

八、雛雞宜使常常運動。室旁須鋪砂土及乾草。並散佈食餌。以養成其覓食之習慣。

在假母器中。約六星期至八星期。漸能抵抗外界影響。乃移育箱中。惟此時溫煖乾燥清潔三者。較天然育成之雛。尤須注意耳。

總之不論天然人工。保育雛雞。究爲一最困難之事。稍一不慎。失敗立見。除上述防外侮注意乾燥溫煖清潔外。食料之選擇。及病患之療治。亦不可疏忽。凡雛雞大小強弱不等。及雌雄能分別者。皆不宜在一處飼育。而尤以不使雛雞感急劇之變化爲最要。

食料及給食法　雛之發育。恆隨食物而異。故食物不可不加以選擇。在孵化後二十四小時內。雛雞腹內尙有殘留之蛋黃。無須喂食。如給以食。反易釀成疾病。孵化之雛。若不能一律出齊。不可分先後給食。以免日後之顯分大小強弱也。孵化之次日。宜以煮熟蛋黃細切之爲飼料。每蛋黃一枚。可供十雛一日之食。至第三日。則將麵包粉末與少量之細切靑菜相混。以水或牛乳調而喂之。嗣後可以肉屑昆蟲五穀等物爲飼料。但細切之蔬菜或草葉。亦不可稍缺。飼料宜取新鮮之物。更宜不時更換。否則易致厭棄不食。在產出之一月中。每日給食五六次。次月則四次。再次月則三次。每次不可過多。以能食盡爲度。冬季早春宜多給肉食。如能飲以牛乳更佳。雛之飲料宜十分清潔。若多給蔬菜及草葉。則不必另備飲料矣。

雛之雌雄鑑別法　初產之雛。無法以判其雌雄。產後經三星期。則可依下列之法而別之。

一、頭部大。體軀重者。雄。

二、體軀及頸長者。雄。

三、兩肩武張。臂部左右骨盤之間隔狹者。雄。

四、嘴大而長。鳴音高朗者。雄。

五、肩毛旣開發之後。羽毛之末端尖者。雄。

六、肉冠後方無毛之處。闊肩毛現強光者。雄。

七、有好格鬬之氣。幷威容之眼光者。雄。

八、舉動穩靜。鳴聲混濁者。雌。

九、肩毛早出者。雌。

十、主翼羽有早生之狀者。雌。

如僅按前列中之一二條而別之。尙不免錯誤。故宜將各條一一參照庶可。

第六章　雞之飼育法

飼料　應用飼料之關係有二。一曰經濟。一曰營養。飼料佳者。適於營養而不適於經濟。飼料劣者。則反之。在營養不足。則雞體衰弱。產卵少而肉用亦不宜。是節少數之經濟。失莫大之利益。但營養過足。反致精神倦怠。易罹疾病。或脂肪太多。產卵絕少者。亦往往有之。故飼料之供給。宜適得其中。過與不及。皆不相宜。但如何可謂盡善。則頗難斷言。蓋因雞之種類。飼養之目的而異。須憑經驗。不可一概而論也。

供給飼料。亦視各種情形而異。終以能使其飽食為度。若供給太少。則不能充分發育。供給太多。則未免遺棄狼藉。欲得適當之量。宜於給食時。距離稍遠。而散佈食物。如不疾趨爭啖。卽宜停止。飼料之配合。與天氣之寒暖晴雨。雞之種類長幼。均有關係也。

雞之飼料有三大別。卽動物質植物質鑛物質是也。動物質飼料。如肉屑魚屑昆蟲無用臟腑等屬之。於雞體營養上最有功效。能適量與之。則肉肥而產卵額增。植物質飼料。如蔬菜五穀等皆屬之。蔬菜為飼料中不可缺乏之件。至少每日喂給一次。不特體質壯健而少疾病。且羽毛光澤。頭冠深紅。更增美觀也。五穀為吾國普通之飼料。但純用之。無產卵效力。鑛物質飼料。為研碎蛤蠣殼砂礫等石灰質物。與飲水或他種飼料混合而給之。於消化及產卵上。均有殊用。

如飼養多數之雞。可製練餌法。以肉汁雜穀飴粕青菜麩皮等混合而調和之。若動物質不易得。更宜用化蟲法。化蟲法有二種。一用粗糠。一用獸骨。均須稍

費手續。不適用於家庭。姑略之。

總之供給飼料。亦爲養雞家累經研究之一事。雞之消化器。強健異常。且好食細礫砂土。以促其作用。故食慾甚大。凡晨刻之飼料。宜取易消化者。夕刻則反之。在溫暖氣候。及產卵期或換羽期中。當增加必要之動物質。而減少脂肪及澱粉質之飼料。在寒濕之時。宜增加脂肪及澱粉質之飼料。以助升高體溫。在九十月換羽期間。若營養不足。恆至瘠瘦而不能產卵。故宜補以強壯劑。約每星期餵給二三次。強壯劑分夏季冬季二種。微有不同。今分述如下。

夏季強壯劑　番椒二錢五分。甘草五錢。薑粉五錢。茴香一錢五分。硫酸鐵二錢五分。牙買加五錢。同研爲細末。與麥粉混合。凡麥粉一升。加藥二三錢。按法餵給可也。

冬季強壯劑　薑粉五錢。肉桂粉一兩。健質亞那二錢。炭酸鐵二兩。茴香二錢。同研爲粉末。貯玻璃瓶中。用時加入飼料可也。

肥育法　欲供肉食用之雞。當設法使雞於短時間內增加脂肉。其法名曰肥育法。肥育之利。不特肉量加增。且可使肉質柔美。誠吾儕所不可不知也。其法嚴禁雞之運動。而靜置於溫暖薄暗之狹箱中。乃給以肥腴性消化容易之飼料。最好雄雞宜割去其睾丸。雌雞則截斷其卵巢。但此二者。如無熟練技師。易招失敗。不如不截爲妙。施肥育之雞。須選肉用種。否則功效不著。將嗟徒費手續也。

（未完）

趣味科學

植物之種子（續）

君實

七　種子之散布

種子若欲多數同在一處。則必因自然養料之缺乏與空間之狹小等。難以遂其十分之生育。發芽之後。不久卽歸枯死。於是種子之傳播。乃成爲重要之問題。然而自然界之巧妙。竟出吾人想像之外。茲略述其種子散布之方法如下。

(甲)借動物之力而散布者　有多種植物。爲鳥類或獸類之食餌。藉以散布其種子。如柿、槲寄生、葡萄、櫻等。在種子未熟時。果實之色澤。多與植物同。不但不惹動物之注意。且果肉內常含種種之有害分俾不適於動物之食餌。及種子一旦成熟。色觀既大爲顯著。而果肉亦柔軟而帶甘味。

又果實之外表。或外種皮。有具鉤或針狀之突起。容易附著於動物體而飛散者。如竊衣、龍芽草等。其最著之例也。

(乙)乘風力而散布者　有多種植物。乘風力以謀種子之散布者。如蒲公英、白茅等。生毛於果皮。柳、柳葉菜等。生毛於種皮。皆巧於飛散。又如待宵草。其微細之種子。藉電車汽車及其他疾走機關之風力。以散布之。

(丙)乘流水而分布者。　藉河海之流水以散布種子。其最著者。則熱帶地方海濱最繁盛之椰子也。

(丁)由自己之彈力而飛散者。　由果皮之彈力。司種子之散布。爲吾人所常見者。莫如鳳仙花、酢漿草、蝸牛兒苗等。鳳仙花之果實。一至成熟。其果皮作半透明而帶青黃色。略一觸。及果皮驟然裂開。其裂片

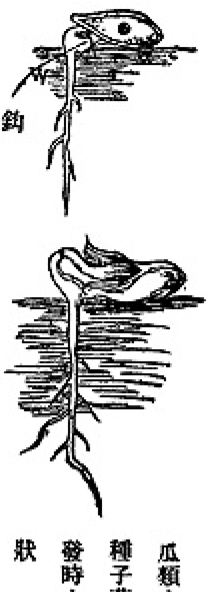
立時向內捲入。是時在內之種子。卽被彈而遠飛。此爲人人所習知。犧牛兒苗果實成熟乾燥後。向外反捲。以飛散種子。又如歐洲產之和蘭犧牛兒或天竺葵成熟之果實裂開時。果皮作螺旋狀捲絡。因纖毛之作用。飛散種子而埋藏於地中。

其最珍奇者。尤莫如稱爲鉄砲瓜之植物。此植物產於地中海沿岸。迨果實成熟。內部生多量之水液。同時形成一種起化學的變化之瓦斯。故因其瓦斯之膨壓。使果類脫離果柄。內部之水液。以非常之勢。由小孔迸發。種子卽乘其水液迸出。有時至數十尺之遠。狀如發砲。故有鉄砲瓜之名。

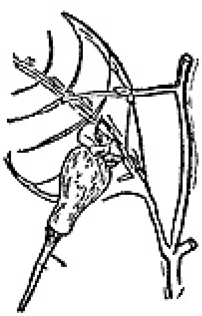
以上爲高等植物種子散布之槪況。至下等植物之類。此者則甚多也。

八　種子之發芽

種子降於各處。得適當之温度。溼氣。及十分之養氣。時。則其胚卽破種皮而開始生長。是爲種子之萌發。發芽所需之時日。隨植物之種類而有長短。松柏類之植物。多需極長之時日。如松之發芽。約需二年。又有一種屬於大戟科之植物。其種子之發芽。須四年至七年。然如萵苣。則播種後一日卽發芽。故其時日之長短。隨植物之種類而異。但與種皮或果皮之軟硬。水溼浸入之難易。要不無關係也。



瓜類之種子萌發時之狀


伸長之幼芽

紅樹之種子伸長時之狀

彼著名之可可椰子。被有堅牢之果皮。其幼嫩之植物。欲破此果皮而發芽。爲事極難。於是乃有一種助胚發芽之巧妙裝置。卽果實雖稍作三稜形橢圓形。而其內部堅固之果皮。不但不易破之而出芽。卽水分之浸入。亦極困難。因此之故。爲助胚之發芽計。其

一端具兩個之不完全孔。與一個之完全孔。是卽所稱爲發芽孔者。而於其底部卽種皮之內側。有胚乳層。其旁卽爲胚。故胚受水分而發芽。出吸收滯於胚乳中。一面幼根卽經發芽孔而出於中果皮。在一定期間。不必受養分於外界而能生長。又有一種植物。學名曰埃克羅彌亞司克列羅卡爾巴者。其果實尤爲奇異。核之一部。有類似木塞之構造。容易拔出。此塞之直下。卽爲胚所藏之處。故胚當發芽之初。因木塞容易脫出。胚遂易於生長。大豆類之種子。種皮較爲堅實。然合點之一部。特作管狀組織。俾易發育而吸收水分。

要之種子萌發之際。種皮全屬無用。故多數植物之種子。均由外界吸收水分。胚自內破種皮而出。而瓜類之種子萌發時。特有一種巧妙裝置之鉤。以便胚之脫出於種皮。

熱帶地方。有一種稱爲紅樹林之常綠樹。潮滿之際。叢生於海岸。宛呈如海中森林之奇觀。其種子成熟時。往往不脫離母體而發芽。詳言之。種子生長。卽生支葉。其幼軸仍仰養料於母體。脫出種皮果皮而伸長。迨達一定之長。始落下而突入於海底之泥中。以營其獨立生活。此種子卽所謂胎生也。此植物實與所生之地有密切之關係。蓋使果實一達成熟立卽落下。則必致埋沒於海底之泥土。因呼吸困難而不能發芽。故必附着於母體。發育至一定之大。始落於泥土中。而幼葉露出於水面。於生育上亦極爲有利。由此觀之。一粒之種子。其構造及發芽。靈妙不測如此。造化之奇妙。能不令人驚歎哉。

九　不生種子之植物

種子在保存種族上之重要。旣如前述。然多數植物之中。亦有不生種子之顯花植物。或雖結實而種子不完全者。如百合通常多不結實。卽有實亦屬極少。蓋此種植物。以鱗莖或小珠芽繁殖。故養料大抵流行於其表面。而果實之處。則成爲營養不良。是以除去莖及鱗片。則結實亦較多。又如藷蕷之類。通常以塊莖繁殖。故結實之事亦極少。他如蜜柑柿等。雖亦有無種子之品種。然此實培養之結果。卽人爲淘汰結果之狀態。未可相提並論也。



菜食主義之研究

朱夢梅

菜食之重要　蔬菜之於食品中。最占重要之位置。人不食獸肉。鳥肉。及魚肉。仍能維持身體之健康。而不食新鮮之蔬菜。必減食慾。終至罹病。蓋蔬菜能促胃液之分泌。保腸管之健全。爲一日不可缺少之食品焉。

菜食主義與肉食主義　食物與人之生命。最有關係。食之得其宜。則足以養身。否則適足以戕身。近日衛生家盛倡菜食主義。謂菜食之味。雖劣於肉食。而持此主義者。富有忍耐力。能立於沈着堅固之地位。一旦奮發踔厲。遇事均足以勝任。反對之者。謂菜食主義。屬於消極主義。歐美國民多喜肉食。能積極活動。我國窮苦人民。多屬菜食。每消極因循。其說均言之有據。持之成理。而以余個人之目光觀察之。菜食肉食。各有利弊。各有損益。譬如貧民終歲菜食。一旦享以肥甘。則精神倍增。富人終年醉飽。偶然予以藜藿。則腸胃一爽。菜食與肉食。須視各人之地位。性質。及生理之狀況而異。常人多食蔬菜。少食肉類。調濟得宜。最爲有益。蓋肉

食固可或缺而菜食決不可缺至偏廢肉食專食蔬菜雖無不可然於豆類食物缺乏供給生理上恐不能收美滿之效果云

菜食與肉食之功效　動物性食品多爲刺戟興奮而帶熱性者蔬菜類食品則能緩和腦筋催促大便且多食肉類苟不勞動作事則脂肪增多血液不潔身體反受影響夏日多食肉類更有傳染霍亂痢疾之虞故身體羸弱血液缺乏宜多食新鮮之肉類若不大勞力之人自以多食蔬菜爲佳考之古來長壽之人多屬於菜食者而屬於肉食者則甚少也茲將肉食與菜食之功效比較如下

(一)肉類最富滋養分而菜類較少故貧血質及體軀瘦弱者宜肉食多血質及肥滿之人宜菜食

(二)肉類能助熱含有刺戟的成分易使血液循環增加體熱菜類刺戟性少能清解血毒故冬日及體冷而感情遲鈍者宜肉食夏日及熱血質者易出鼻血者體內有熱病者宜菜食

(三)肉類易消化菜類比肉類難腐敗故老人及胃弱者宜肉食患敗血症者宜菜食

(四)肉類能抵抗腸胃中酸質菜類易生酸質故胃多酸質者宜肉食胃少酸質者宜菜食

菜食主義之實驗　美國耶魯大學教授吉敦氏於一千九百零二年。節去肉食專食穀類及疏菜。體力不損。精神日健。氏本有風溼骨痛頭痛等症。至是絕不復發。又有美人格蘭乞氏者。平日茹素。能曲伸膝至三千次。蓋曲膝爲角力之一種。若普通食肉之人。則祇能一千次耳。其餘則有英之輿列斯能於自由車之競爭會中。壓奪錦標。法復耳能行一百餘里之峻坂。如履平地。二人皆素持菜食主義者也我國之人有因信佛教而茹素者雖老而體甚清健亦其例也

菜食之宜注意　菜食之益。既如以上所述。然蔬菜。汚穢者多洗滌。不可不潔。李笠翁謂。蔬食之最淨者曰筍曰豆芽。其最穢者則莫如家種之菜。灌肥之際。必連根帶葉而澆之。隨澆隨摘。隨摘隨食。其間清濁。多有不可問者。洗菜之人不過浸入水中。左右數漉。其事畢矣。孰知汚穢之濕者可去。乾者難去。日積月累之糞。豈頃刻數漉所能盡。故洗菜之法。入水宜久。久則乾者浸透而易去。洗葉用刷。刷則高低曲折處。皆可到。始能滌盡無遺。若是則菜之本質淨矣。本質淨而後可加作料。可盡人工。不然是先以汚穢作調和。雖有百和之香。能敵一星之臭乎。故富室大家食指繁盛者。欲保其不食汚穢難矣。余謂洗菜不潔。不特汚穢入腹。菜葉上所附着之纖蟲。蛔蟲等卵。隨而混入腸胃。必因此釀成疾病也。

蔬菜之種類　蔬菜恆分爲根菜類葉菜類果菜類海藻類。種類各殊。性質亦異。茲就日用常見之品。分列如左。

根菜類　根菜類之植物。除萊菔外。其成分中。含小粉質均甚多。如甘藷。芋頭。百合。慈菇等。皆是。此等菜類。其營養分皆含於根塊中。所含之蛋白質。及脂肪。雖不及豆類。然水分較多。頗易於消化。

萊菔　俗名蘿蔔。爲最普通之蔬菜。生食煮食醬食醃食糟食。均無不宜。其化學之成分。約爲小粉〇、五三。蛋白質〇、六一。脂肪〇、〇一。纖維質〇、五六。水分九四、一四。鑛物質〇、五四。萊菔有消化小粉及肉類之性。故我國家庭。均知萊菔能消食積。萊菔生食則噯穢氣。熟食卽否。故李笠翁謂萊菔初見似小人。而卒爲君子者。等其比喻可稱確切。

甘藷　一名番薯。又名山茹。莖細長。葉作心臟形。皆紫褐色。塊根成橢圓形。兩端尖銳。皮紫肉紅。

味甘。亦有皮微黃而肉作白色者。其成分小粉二四、六〇。蛋白質一、三五。脂肪〇、一九。纖維質二、四八。水分一六、二八。鑛物質〇、三九。生食熟食均宜。烘食尤佳。可代米穀。充飢。亦可供製粉釀酒之用。

薯蕷　俗名山藥。有野生家種之別。莖皆細長。纏絡於他物。葉爲長心臟形。有長柄。夏月開花。色淡紅。地下莖多肉。長約一二尺。其化學之成分爲小粉一四、〇八。蛋白質二、八一。脂肪〇、一二。纖維一、七八。水分七六、一九。鑛物質一、一七。入藥以野生者爲勝。供饌則以家種者爲良。

芋頭　芋頭處處有之。種類甚多。野生者有毒不可食。家芋可煮食。惟須他物件之。蓋芋之本身無味。須借他物以成其味者也。化學之成分係蛋白質二、〇。小粉一五、一。纖維〇、七。脂肪〇、二。水分八一、二。俗謂芋頭不可多食。多食則悶氣。殆以其質之滑膩歟。

百合　百合之成分爲小粉質一六、四一。蛋白質二、一五。脂肪〇、〇九。纖維〇、八八。水分七九、五三。鑛物質〇、九二。蒸食煮食。易於消化。乾者作粉食之。亦頗有益。

慈菇　又名茨菰。形橢圓。成分中小粉頗富。約爲二三、二三。蛋白質三、九九。脂肪〇、二四。纖微〇、五四。水分七一、六四。鑛物質一、三四。冬初其葉漸枯。乃收取其地下莖。煮食頗有益。

竹筍　筍之爲物。爲蔬食中佳品。無論單用一物。或與他物混用。均見其美。可煮食。可燻食。可作湯。東坡云。寧可食無肉。不可居無竹。余謂居或可無竹。而食不可無筍。筍之味。潔而鮮。他蔬無有能及之者。其成分則爲小粉四、四七。纖維〇、九〇。蛋白三、二八。脂肪〇、一三。水分九〇、二一。鑛物質一、〇一。

葉菜類　葉菜類。含小粉。脂肪。蛋白質。甚少。而含水分及木纖維質。甚多。故營養分不足。而有刺戟腸胃之性。凡胃力衰弱者。習慣性便祕者。可常食。煮透之。葉菜類。惟葉菜類之莖葉上。恆附有汚穢及寄生蟲之卵。故洗之必宜十分潔淨。

菠菜　一名菠薐菜。唐時其種始入中國。葉略如三角形。根色赤。味甜。其成分爲小粉一、六五。纖維○、五七。蛋白二、三○。脂肪○、二七。水分九三、九一。鑛物質一、三○。或謂其鑛物質中。甚富鐵質。故多食菠菜。頗有補血之効云。

菘　有數種。卽白菜也。爲蔬菜中最普通之品。其柄厚而葉靑者。俗名靑菜。其經培養而變種者。別稱黃芽菜。煮食醃食均佳。各菜化學之成分。略有不同。茲就化學家分析所得之數。列下。小粉○、七九。纖維一、八三。蛋白二、四四。脂肪○、六二。水分九二、九八。鑛物質一、三四。但菘之風味。雖佳。苟洗之不潔。煮之不透。卽於衛生有礙也。

芥　芥菜之成分。爲小粉四、四○。蛋白質二、八七。水分八六、三○。鑛物質二、○四。味辛。不宜久食。少食則開胃益人。其子研碎。卽爲芥末。以佐他物食之。辛香可愛。輔助消化。多食能使腸胃發炎。故用之宜愼。

芹　一名水芹。植於水邊濕地。莖有稜。中空。化學之成分。爲小粉三、二二。蛋白二、○一。脂肪○、一三。水分九三、六○。鑛物質一、○四。葉嫩可供食。亦有去葉而祇食其莖者。味頗爽口。

葉菜類除上述數種外。尙有甜菜、蕓薹(卽油菜)蓬蒿菜、莧菜、萵苣、薺菜、雞毛菜等。食之皆益人。其韭菜、雪裏紅、胡葱、蒜葉等。偶食無妨。多食不甚相宜。

果菜類　果菜類。含滋養分頗富。然食之宜少。不宜多。多則不啻代飯。反失蔬菜之性質。且食之之法。

或宜生食或宜煮食亦視物而異。

茄子　茄子俗名落蘇處處有之其類有數種蒸食煮食皆宜多食能滑腸通便化學成分爲小粉三、一一纖維一、四一蛋白一、〇〇脂肪〇、〇六水分九四、〇〇礦物質〇、四二茄視他菜最耐久供膳之餘糟、鹽、豉、醋無所不可。

胡瓜　一名王瓜切片略加糖醋拌食極佳或以甜醬漬之爲蔬中美味與他物煮食亦可其成分係小粉一、九六蛋白〇、八五脂肪〇、〇八水分九六、六四礦物質四、〇七以初生色青味脆者爲良及至黃熟風味即大減矣。

冬瓜　冬瓜之結實大者徑尺餘長約二三尺瓜皮堅厚嫩時色綠有毛老則呈深青色上浮白霜肉白而潔含水分頗多約占九七、四二小粉一、七二纖維〇、三五蛋白〇、二六脂肪〇、〇二礦物質〇、二三蔬菜中脂肪之成分以菜菔及冬瓜爲最少故古有欲得體瘦輕健者可以長食冬瓜之說也。

南瓜　南瓜煮食味甚平常而婦女嗜之者頗多亦不可解也其種本出於南番後轉入閩浙今各處均有之肉厚色黃可爲副食品成分爲小粉六、〇八纖維二、一五蛋白〇、六五脂肪〇、一三水分九〇、二四礦物質〇、七五其經霜而皮肉蒼老者能藏至春日不爛故可爲救荒植物。

果菜類尚有扁蒲、落花生、(俗名長生果)絲瓜、甜瓜、西瓜、豌豆、刀豆、豇豆等。(豌豆刀豆豇豆或入豆類)扁蒲煮食味似冬瓜而較甜落花生含脂肪頗富絲瓜則多含纖維質宜於嫩時採食甜瓜西瓜均爲夏秋生食之品甜瓜種類尤多有佛手瓜、黃楊瓜、蘋果瓜、麥飯瓜等名稱食之過量易致腹瀉西瓜之熟爛者亦然市售切開之瓜蠅類叢集不啻爲微生蟲之殖民地尤

宜戒食。豌豆比刀豆豇豆所含滋養分較富消化亦易。豌豆之嫩葉可作蔬菜炒食風味絕勝。

海藻類　海藻類植物與尋常蔬菜略有不同。其外部既帶有鹽質而內部成分中之鑛物質恒含有少量碘之化合物。故久食能使身體中減少脂肪。質體肨者宜常食之。

海帶　一名昆布。其切細而出售者名海帶絲。生於海中。體如帶色深綠。長數尺至二三丈不等。下部有柄。黏着於巖礁之上。葉質頗厚。成分中含蛋白質七、七九纖維九、三三鑛物質二二、五〇水分二六、八〇。宜與他物混和煮食之。

紫菜　紫菜產於淺海中。長一二寸闊五六分。其色紫。生砂礫之上。曝乾以爲食品。其化學之成分約爲蛋白質一九、三五脂肪一、七三鑛物質一九、二一水分一三、五三。用以作羹味頗鮮美。惟紫菜中恒混有微細之砂粒。揀之宜淨。

石花菜　爲南海及東洋沙中所產之海藻。質如黏膠。高約二三寸。新鮮者呈紅色或白色。乾燥之則變爲半透明之淡黃色。久浸於水則化成膠凍。洋菜者即由本植物中之黏質名Pararabin所製成。可以拌食。亦可製爲涼粉。據化學家所分析石花菜之成分係蛋白質一一、七一黏質六二、〇五鑛物質三、四四水分二二、八〇。味若黏漿甘中帶鹹而有海臭。製成洋菜始爲極佳之食品云。

結論　蔬菜除上列各種外。尚有菌類及香辛類。菌類之中如松菌、香菌、木耳、蘑菰等味極鮮美。其他各菌有毒者多不可妄食。香辛類如生薑、芥子、胡椒、花椒、芫荽等祇可用以調味。能增加胃液興奮食慾。常食多食即屬不宜。總之蔬菜眞味以平淡勝。香辣之品一時雖覺適口。然與厚味之肉類均爲腐腸害胃之物。講衛生者不可不知也。

兒童之喧噪問題

程谷青

人當兒童之時代。天機活潑。無有不喜喧噪者。其喧噪所由起。雖有種種之原理。人各不同。然苟加以研究。約而言之。則要不外次述之四種類。

第一、由自然之本能而起喧噪者。　促起喧噪之本能。原因固不一端。然其根本。則怒之情而已。而其所以發現怒之本能者。實無深理。由兒童於自己感不快之事。旁薄鬱結。遂移怒於他人。無故而加以擊擲。夫此行動。蓋依於動物防護自己之自然本能而起者。故喧噪雖謂爲由於自己防護之動作而現亦可也。

據上爲言。兒童不問他人之加害於我與否。而貿然遷怒於人。橫施擊擲者。果其對面之人而爲成人也。則必諒其爲兒童。不與之較。而一笑置之也。若是則喧噪固無緣發生。不然。其相對之人而亦爲年齡相若之兒童也。則對於橫逆之來。鮮有能默爾而息者。於是則施以反擊。而喧噪乃由是成立矣。雖然。此種之喧噪。實甚單純。司兒童保護之責者。亦不必爲之裁判。但逕攜此兩人而隔離之。使勿相見。其事即了。少選復遇。則前嫌盡失。攜手同行。相視而笑。莫逆於心矣。故在六七歲之小兒。兄弟之間。偶有齟齬而起喧噪。察其原因。苟屬於此種類者。其親若保姆。應以不干涉其是非爲善。否則加以判斷。徒深兒童彼此間之惡感。甚無謂也。曷若任其自發生而自消滅哉。

第二、由好鬭本能而起喧噪者。　兒童由七八歲至十四五歲之頃。其間所發生之喧噪。常多由好鬭本能而來。所謂好鬭本能者。詳言之。即好爭鬭之自然

行動、亦動物自然之本能也、動物由此本能、而能與他動物對抗。以保全其自身。人類在發育之中途。亦當一現此動物的本能。當此時期之兒童。其喧噪卽由此原理而起。故亦無何等之理由。其喧噪大率以歡樂而起。如慶祝日及家庭宴會之時。兒童由歡呼跳突而起喧噪者。皆此類也。此等喧噪。概爲單純之衝突。然彼區域不同之兒童。猝然相遇而起喧噪者。此則另具複雜之理由。又當別論者也。要之此類之喧噪。兒童實各無猜疑。純以好鬬本能而起衝動。故務避成人之干涉。一任其自己相互間之制裁。蓋其喧噪。本極無謂。一加成人之干涉。反易另生枝節也。且喧噪實有無形的教育之價值者。(詳後)必欲禁止之。適見其惑耳。

第三、由欲望衝突而起之喧噪。　此種類之喧噪。至極普通。通常於兄弟間所起之喧噪。率以此類爲多。若條析而縷分之。則有種種區別。不可殫述。然要而言之。卽豔羨他人所有之物而啓爭端是也。若在成人。則雖爲己所渴望之物。苟屬於他人之手。必能忍耐其欲望。決無有蹶起而侵奪之者。然於兒童。則無此強制之能力。其欲望不能久耐。以是之故。遂不論其物爲他人之物與否。苟爲己所愛好者。則逕前攫之。而据爲己有。於是爲此物所有主之兒童。則亦不甘緘默。卒至釀成喧噪。故在年齡不相上下之兒童。此等之喧噪。時有所聞。緣是之故。年齡相等之兄弟姊妹間。父母給與物品時。務須給以同樣之物。以杜爭端。亦消弭喧噪之一法也。

此種喧噪。其位置適當於怒之第二階級。以被害之觀念與加害者之觀念。而生報復之行動者也。於此喧噪中。雖無所謂被害者。然當其奪取他人之物時。其心意中固謂其人必且加害於己也。則隨之以擊攤。彼方面之兒童。亦還擊以盡其抵抗與防禦之本能。於是喧噪乃一發而不可遏止矣。欲和解此喧噪。

必須于雙方給以同樣之物。苟不能得同樣者。則宜另用他法以慰之。常見七八歲至十四五歲之兒童。恆舉其可愛之玩物以驕其同儕。且笑且唱曰。『誰的好。』『誰的好。』此卽自炫其自己權利之意味。亦爲欲望衝突之原因也。

至於第四種之喧噪。則漸漸屬於智的怒之階級矣。其喧噪不立時爆發。常含怒蘊怨。深藏其忿激之情。各擇適當之機會而一發其胸中之憤懣。設種種巧惡之言以傷人。此實需智力而喧噪者也。故於兒童之時代絕少。若夫少年期之終以及於青年期。則爲此喧噪最盛之時期。夫喧噪與鬪罵。人恆謂爲不道德之事。且目之爲野蠻之行爲。然吾人之所以能進於今日之文明者。實經幾度大小之喧噪而得來。戰爭者。卽喧噪之最大者也。文明如今日。孰不願世界之大同而求免乎戰爭。然戰爭則固爲促進吾儕人類文明之利器也。故吾人今日之文明。雖謂爲數千年來戰爭之構成物。決非過言。卽如此次驚心慘目之世界大戰。其禍誠烈。然安知非天之所以與刺戟於各方面而促之發達者乎。兒童之喧噪也亦然。彼之筋力。彼之知識。彼之德義。皆由喧噪而現活動之象。以臻於進步之域。故兒童之父母與教育者。不當以兒童之喧噪爲慮。且當苦心孤詣。以求利用之於教育也。若謂幼年之兒童。必使之全無喧噪之事。則非特不可能。抑且決無良好之結果者也。無喧噪則競爭之刺戟少。知識與道德。於兒童之生活上。無實際應用之機會。故必至心身悉歸薄弱。此寧可喜之現象乎。因喧噪而與彼等以抵抗而鍛鍊其身心。四五歲之兒童。與其幼年之伴侶。或相同盟。或相攻擊。非社會事業團體生活之縮圖乎。幸世之負家庭教育之責者。其毋忽視此兒童之喧噪也可。

治家四要（續）

胡品元

第十二節　旅行

智識由閱歷而來。若僅知伏處閭里之間。株守斗室之中。埋首蓬窗之下。浸淫書籍之內。所見僅一鄉之事物。所得僅昔人之糟粕。不足以展發其志氣。增長其學識。故旅行、尙矣。嚮者不知旅行之有益。祇覺旅行之困苦。不僅以旅行經費之籌措而裹足。實以離國離家。視爲無可奈何之事。一般遷客騷人。文豪詩伯。競以雞聲茅店人跡板橋之詞章。以鳴其旅行之困苦。因之社會習慣。苟非其人好遊成癖。從無齠齔之時。行滕履蹻。登山涉水。以旅行爲可樂者。男子志在四方。尙有奔走異地之時機。至於女子。則屏居閨幃。有遠行之戒。是以囿於鄉邑。見識昧於國家思想。甚至有生長其鄉而足跡未出一鄉。而於是鄉之景物。山川。茫然。不知者。不亦大可憐乎。此雖由於男女不平等。男子以女子爲僕役守家之用。而女子身軀孱弱。纖趾寸步。亦畏縮而歌行路難也。（纏足之習、男子以女子爲玩物、亦所以禁其離家去鄉也、）今後欲闡發國家思想。增進國民智識。則旣生長此國。則一國之山河。風土。人情。物產。形勢。交通。不僅使知之。幷欲使見之。故旅行。一事。實爲人生不可缺少之事。而家庭之中。當於童蒙之時。養成風塵跋涉之習慣。其初於齠齔時。乘四時佳日。由父母尊長導之遊覽近鄉山水。指示人民生活習尙。依學識年齡之遞進。遞相推衍。自一邑而一省。而一國。甚至五洲萬國文化之邦。名勝之區。都會之埠。或由親屬導領。或由友朋結伴。擇時擇地擇人以旅行遊歷。其目的以

考察山川脈絡。周視郡國利病。調查各地物產。採集博物標本。賞覽要塞形勝。諮詢異鄉風俗。參觀工廠學校。瞻仰。前賢。遺蹟。按其學識爲之講解之。搜索之。或使自行探討之。研求之。以與其平日之所遭逢。所習慣。所聞見者。互相。推。證。之。每旅行一次。不問時期之久暫。行程之遠近。必使之詳細分類記載。爲遊記。爲報告。務不。虛。此。一。行。而確。有所。領。解。闡。發。此實。有。百。利。而。無。一。弊。者。也。（至於旅行所用之經費、詳第二章、）故新家庭中。當以旅行一事如衣服飲食。視爲必要之事。無論少壯男女。每年至少必有一度之旅行。以領略異鄉風味。規定爲每年應有之事。而於童蒙時鍛鍊其身體。風霜冰雪。困苦艱難。使備嘗之以養成旅行之習慣。觀於西人之子。其身體之活潑強健。有非吾華人所能望其項背者。卽以吾華而論。貧賤之子。衣不暖。食不飽。耐寒耐勞。故跳擲踊躍。而千金之子。衣裘食肉。失其抵抗力。疾病易中。童年如衰老之人。是皆鍛鍊與否致之耳。旅行。亦。所。以。鍛。鍊。身。體。也。可不。重。視。之。乎。

第十三節　培養美德

近數年來。道德墮落。人心日壞。寡廉鮮恥。惡風澆俗。鎔鑄灌輸。偏佈神州。青年男女。首當其衝。蓋以閱歷未深。智識不足。易蒙浸染而陷溺。時會所趨。鄙舊尙新。而新。者。未。能。得。其。眞。諦。謬。假。其。名。而實。行。其。惡。自由。平。等。權。利。義。務。之。說。在。歐。西。爲。美。德。社。會。賴。以。進。步。國。家。賴。以。平。安。其。在。吾。國。則。傳。諸。口。頭。滋。擾。弗。已。豈。眞。遷。地。弗。良。歟。今若有人登壇據坐。當千百聽衆之前。現身而談舊道德。勤勞也。儉樸也。誠實敬愛也。人必掩耳而却走。曰。此迂腐之談也。夫迂。腐。則。誠。迂。腐。矣。然。試。問。逸。樂。奢。華。欺。詐。嫉。妬。足。以。立。身。處。世。當。保。治。安。乎。抑。勤。勞。儉。樸。誠。實。敬。愛。足。以。爲。我。處。羣。利。人。利。國。乎。上下千萬年。縱橫五大洲。未有以逸樂奢華欺詐嫉妬教其國人者。亦未有不以勤勞儉樸誠

實敬愛教其國人者夫以時勢之不同禮教之各別今非昔固不能墨守昔人之所言中非外亦不可盲從外人之所云必斟酌乎彼而吻合乎此往者不可諫來者猶可追未來之青年卽今日之幼稚必也新舊學說兼收並蓄取其適者而去其不適窮其眞諦家庭以之相教勉訓戒學校以之灌輸化導凡日用間父子夫婦長幼朋友之道心術威儀衣服飲食之事雜取小學明倫敬身所言及童蒙須知、白鹿洞教條、司馬氏居家雜儀、呂東萊規約程董學則劉敬堂眞西山齋規其考德等事則依胡敬齋續白鹿洞學規參酌損益期切於今日之用切實體貼就其身以開導之卽事論事迎其機以點出之獨處則崇私德羣居則崇公德凡君子小人善惡義利輕重之辨莫不爲之反覆曉告懇切開諭以發其心志而責之以必爲榮耀之愧恥之使之懽忻鼓舞日趨於善而本然良心得以保全而不至於破壞使之措置雜務服役家庭習應對酬酢之禮知處世立身之道明待人接物之義具福國利民之志女子更從事女紅處理家政一切灑掃烹飪洗濯針黹等事皆於平居之時躬行實踐增益其所不能一洗浮囂逸奢之習勿染不衛生之嗜好勿入不道德之場所勿爲不規則之嬉戲林致之曰教子弟者當使之覩德不當使之覩利當使之皇皇於仁義不當使之皇皇於勢利當使之以耕讀勤儉處家不當使之出入官府欺公、弄法以僥倖富盈之圖教之旣正養之旣久根基旣已深厚其資質之高者德器成就自足以佐邦家而光門戶其下者亦足以守法循理保業宜家不至於有顚覆破敗之虞也故曰老而不教是爲家之不祥而中養不中才養不才賢父兄所以爲可樂也歟若夫耽嗜身體之縱逸狂放逞情於浮華謔浪蕩檢踰閑嬉戲笑傲則今之青年子女所以自詡其爲文明高尙落落大方者非吾所得而論議之也

第十四節　戒絕迷信

家庭爲迷信最甚之地。以婦女爲迷信最易之人也。平居之時。談鬼神禍福。天堂地獄。則津津有味。如見其眞。如入其境。更藉端而利用之以騙嚇其子女。轉相授報。累世不絕。故一門之內。竈有竈君。門有門神。遇火災則建火醮以禳解之。遇死亡則建道場以超薦之。遇瘟疫則迎神賽會。有疾病則許愿延生。以及問卜算命。相面看鬼。延堪輿以卜宅。請僧道以懺悔。朝山進香。上廟頂禮。念經拜懺。禳星解厄。諸如此類。不可勝舉。迷信神權。一至於此。然三姑六婆。實盜賊之媒介。妖道遊僧。胡福壽之禱祈。成敗歸諸運命。則操作不竭人力。死生託之鬼神。則平居不知衛生。實爲社會進步之大障礙。家庭幸福之大蟊賊。一切教育之大仇敵。誠宜嚴戒杜絕。凡事當徵諸實理。不可諉之虛空。夫神道設敎。本所防範愚民。以佐法律之所不及。故託之鬼神禍福。以遏其亂心。儆其凶頑。苟能知義守法。無忝所行。積善之家。必有餘慶。積不善之家。必有餘殃。禍福無不自己求之者。豈眞操諸鬼神哉。

第十五節　賞罰

勉人爲善。則賞以勸之。防人爲惡。則罰以懲之。幼稚之時。未知善惡賢否。教之別善惡賢否。察其所爲。爲善。則稱之曰善。宜有以賞賚之。或以美術畫片。或以教育玩具。或以幼稚恩物。或以修養書籍。或以衛生食品。投其所好。見有不善者。則誡之曰不善。先之以訓語。指示其爲善之道。後之以懲罰。使知爲不善之

苦。或禁止其短時期之遊戲。或禁止享受某種之娛樂。使知所愧奮。以激起好善惡惡之心。至於威嚇斥罵體罰等。自不宜施用。要在導之者能就其年齡智識稚長。察其心理之好惡。以定賞罰之則。至於年屆成人。容或未盡善盡美。則予以善惡功過勤惰之記載。加以相當之賞罰。使得互相敎勉。互相觀摩。競相趨於爲善之域。成優美之家風。至若令節之慶。賞佳期之祝賀。分贈禮物。或致敬儕輩。或賞賚後生。則別具意旨。非此所論也。

第十六節　家訓

對於幼稚之教育。旣竭其心思耳力矣。引掖成人。亦不能不有以範圍之。宜如何相敬相愛相扶持。克盡其禮。恪守其職。父以之詔其子。夫以之勉其妻。弟兄姊妹互以之感化。則家訓、尙矣。家之有家訓。亦猶學校之有校訓耳。全校師生上下千百十人。遵之而行。自由於範圍之中。家訓之製。宜審度今日時勢。斟酌一家情形。取舍乎往古賢哲之垂訓。吻合乎近世治家之新理。或抉擇數字。製爲匾額。或綴合對偶。製爲楹聯。或爲白話體之告語。懸之廳齋榜之通道。取其常映照於眼簾。以資警惕。唐房元齡治家有法度。恐諸子驕侈席勢凌人。乃集古今家誡書於屏風。令各取一具。曰留意於此。足以保躬。深可法也。

（第一章完全書未完）

發育時期之女子（續）

可齋

第二章　論父母之責任

父母之責。在使其子女心身俱安。今姑不爲學理上之討論。但擇其切於實際者約略言之。

對於身體上之發展其最切要者。不外飲食寒暖起居運動數者而已。

飲食　飲食一端。爲人身最要之事。而人在發育時期中尤關重要。牛乳萬不可缺。咖啡椰子茶。晨飲最宜。雞卵富有滋養料。可作晨餐。午膳宜有新鮮肉食。佐以菜蔬。世人多忌食糖。不知糖可以長養肌肉。以作飲料。甚爲有益。晚餐則視午膳爲斷。午膳豐富。晚膳可以略減。晚餐之前。或佐以家製餅食亦宜。

飲食固以豐富爲樂。然欲其合於衞生。自以有節爲主。食品但求有充足之滋養料。依時而食。已足長養身體。不必求山珍海錯也。

糖果餅乾。不宜時食。童子最易犯此。長即難改。此與消化機關大有妨礙。蓋胃中無休息之餘暇。易致疾病也。

寒暖　欲人身之康健。宜有適當之溫度。衣服之製。即專爲此目的。而今人反漠然視之。妙齡女郎。製衣之時。但求新式。不問其能蔽體與否。冬則忍寒。夏則忘熱。最易致疾。其餘若細腰之裙。高底之鞋。皆有害衞生之物。亟宜去之。

吾之爲此言。非不欲吾女子以衣服爲章身之具也。吾意女子衣服。自以華美爲主。但不宜過於新奇。盲從他人。反以自害耳。

睡眠　睡眠所以使吾人之心身。得有充分之休息。

而人在長育時期中。尤不可缺。每日十時。決不爲多。即已成人。至少亦當有八小時。少年喜動不喜靜。日中斷無餘暇可以休息。全恃夜間安眠。恢復身體上之疲困。通都大邑。多以夜爲晝。以晝爲夜。兒童幼而習之。長則難改。不知違背天地間自然之理。必受重譴。予每見青年深夜徵逐。輒爲之心痛不已也。

人生貴勤。然亦不宜過於勞動。貧家子女工作之勤。夜以繼日。此實有礙身體之康健。且睡眠足則次日晨起精神飽滿。作事愈奮。得失正相等也。

房屋　房屋宜通空氣。此理今已家喩戶曉矣。然貧家子女爲經濟所迫。不得不三四人共居一室。人多而空氣少。大有害於衛生。故一室之中。睡榻宜少。一榻之中。更不宜數人同睡。即使萬不得已。亦宜大開窗戶。使空氣流通也。

運動　運動爲兒童所喜。及長乃漸知爲團體之遊戲。此不獨增進其康健。且種種德行。若勇於前進、服從法律、扶弱抑強之類。皆於此時植其基。異日置身社會中。即本此精神與種種罪惡戰也。

最可憐者。城市之中。有公共體育室者極少。而吾理想上之計畫。則凡有人跡之處。均宜有公共體育場。俾青年男女無論何時。皆有運動之機會。而學校中尤急宜注意。萬不可以每星期一二小時之體操爲已足也。

遊泳一事。亦宜留意。既足自娛。亦可救人。女子雖弱。亦不可不學也。

以上種種。雖若老生常談。然欲保全子女之康健。使成有用之人物。實舍此莫由。願有父母之責者三思焉。

第三章　論子女病中之調護

子女在發育時期中。譬如名花將放。萬不禁風雨之摧折。宜悉心調養。使得長成。而在疾病之中。尤不可忽視也。

發育之時。身體上經一番大變遷。最易招疾。本篇非醫學專書。故不備述。僅將通行之病。略加說明。使知所趨避而已。

齒　蛀齒易招疾病。而人多不察。任其蔓延。故患齒病者十人而九。今姑不論蛀齒之有損美觀。口臭難聞。爲人所厭惡。其他種疾病因齒而起者。則有消化不良。骨節發炎諸症。蓋齒蛀則咀嚼不碎。蛀齒之中尤多微生蟲。隨食物而俱下。因而受毒。甚爲危險。應卽赴牙醫處嵌補。不可惜小費而釀大患也。

喉　喉症之凶險。盡人皆知。無煩贅述。然利於速治。否則必多危險也。

消化不良　消化不良。其原因不一。或由於食不細嚼。或由於食品不良。故而食物積停。百病叢生。爲父母者宜戒其食時勿過速。不能消化之品。切勿購買。

便閉　此病半由於消化不良。食物停滯腸中。往往成血毒之症。最宜早治。簡易之法。則多食菜蔬。臨睡晨起均飲水一杯。食前亦可。逐日運動。卽不然亦宜散步郊外。以助消化。

頭痛　頭痛之原因不一。非本篇所能盡述。然最普通者。則因目力不足。未配眼鏡之故。急宜驗光購買。其餘則多因喉症胃病及其他種種而起。茲不備舉。

婦科諸病　婦科諸病。爲母者宜詳細審察。勿使其驚懼成疾也。

第四章　論智育與德育之訓練

女學之興。實拯救萬萬之女子出黑暗而入光明。然女學在今日而未入盡善盡美之域。貧家女子無力入學。或纔畢初等教育。卽已遣嫁。而富家女耶。年至十三四。尙未就傅。皆甚可惜也。

女學至今日。其科目亦已燦然大備。依女子之需要。分門別類而授。而所授者又皆有興味。此後女子或可多得幸福。惟女子與男子異。因心理上及身理上之變遷。其用力或不能如男子之多。教授之時。宜少

宜精。女子在發育時期中。有數日不能多用心。爲教員者宜詳察其形色。勿過於勉強。然亦有宜預防者。終日無事。則妄念易生。應擇輕而易舉之事。使分其心。簡便之運動亦甚相宜。但勿使其過勞而已。

女學課程。較男學爲難定。故女學之組織。必當有富於才具慈祥溫柔之婦女。主持其間。知女子之性情。指導之愛護之。方能收效也。

女子因生理上之組織。有種種之限制。青年女子。不自知也。必待年長者詳細指引方可。

私立學校。常有一難點。卽排列課程表也。鐘點一多。則功課太重。減少鐘點。則又多餘暇。最善之法。則以跳舞運動烹飪家政諸科。參差排列。可以助興味。省腦力。自不覺其疲也。

高小畢業後。年約十三四。女子大半於此時離校。實則其時學問初有門徑。一旦離校。所學盡忘。甚可憫也。

女子初級教育。宜重實用。讀書習字學算之外。烹飪女紅家政諸端。斷不可忽。運動唱歌。所以活潑其天趣。亦當注重。總而言之。女學應以養成社會中堅人物爲宗旨也。

女子中途退學之後。再欲繼續求學問。其實甚難。夜館一法。雖盛行而實無大效。蓋貧家女子。終日勞苦。晚間一二小時。必當休息。不能再用心矣。

貧家女子退學之後。作何生活。亦是難事。然女子能自立。亦是社會好現象之一。不過擇業時宜略謹愼耳。

富家女郎退學時期較遲。或畢中學。或入大學。然出校之後。亦難處置。往往百無一成。大失所望。爲父母者。宜擇一事。使其專心一志爲之。勿任其閒散。家境雖裕。亦應如是也。

自退學至遣嫁。其間歲月。萬勿等閑度卻。宜養成一種責任心。常思效力於社會。否則必無良好之結果。

後悔不及也。

然每日作事時間。宜有分寸。萬不可過多。過多則傷身。亦不可過少。過少則養成怠惰之習慣也。

第五章　論教育之最後之目的

教養子女。使成良父賢母。爲社會表率。其責任實非常重大。高尚之理想。良好之模範。皆當盡力培栽。方能不負所托。今日世界雖日趨於文明。然多虛有其表而無其實。欲從根本上解決。宜自教養子女始。社會新陳代謝。今日之子女。將來即世界之主人。可知社會之盛衰。實繫於爾子女之手也。可不愼之又愼哉。

今姑專論女子。女子爲人妻爲人母。其一生之責任莫重要於此。故一切教育上之設施。無不以此目的。即女子自身。亦應知其責任之所在。以期不負此生也。

雖然。青年女子。何能自知其責任。必待長者之教誨而後知爲妻爲母之道。常見青年女子。遣嫁之前一日。尚在暗中摸索。茫然不知其重要責任之所在。而無知之輩。則踰閑蕩檢。自玷一生。實可浩嘆。此皆父母不知教養之罪也。

然則教之之方法。果何在乎。曰是不難。動物之哺其子。植物之開花結實。皆可引譬。務使女子知其高潔之責任。勿任其因他種勢力之影響。隱受其害。則造福於社會非淺鮮矣。

血虛症之療治法

學煇節譯

運動與按摩軀體

凡患血虛症者。賴運動使血液健全。疲敝不振之軀殼。惟運動消除之。軀體上血液所經之機關。亦惟運動促進之。

健全人之運動。與血虛者之運動。適不相侔。而運動之法。亦因之而異。

健全之人脂肪太多。惟運動足減殺之。愈奮力於運動。軀體愈受其益。

患血虛者。無力消受困難之運動。宜從事於簡單之運動。運動時毋須貫注精神。消耗精力。運動適宜之地點。以露天爲最佳。

血虛之人。經露天運動後。行且大有起色。因而繼續散步。厭病不難爽焉若失。惟血虛症初起時。舉步宜緩。俟病有起色。散步時不覺疲乏。舉步方可迅捷。步行時。宜以鼻孔呼吸。勿以口呼吸。軀體宜伸直。勿呈步伐不齊之態。

用口呼吸之習。宜矯正之。直入鼻孔之呼吸。宜練習也。否則病家不受其益。

血液較豐滿。斯軀體較健全。戶外之遊戲可隨意行之。

遊戲之補助精神者。莫手球若。爲其使呼吸完全。俾血液及腦筋強壯也。爲健筋肉計。未拍手球之先。家庭內健身之事。宜隨時練習。學校之女生習手球者。較通常之女子爲夥。惜未嘗常演之耳。

球戲乃心靈上之遊戲。任意爲之而有節制。即歷久無妨。惟不可過度。



球戲圖

各種遊戲中。溜冰之機會有限。難以操縱自如。然使頰紅潤。俾目光呈光滑之色者。溜冰實與有力也。



溜冰圖

吾人既從事於戶外之運動矣。宜預防冷氣侵入。無論夏冬兩季。偶一不愼。均易受冷。戶外運動後。宜著外衣以保存血液中之溫度。並維持體中之溫煖。用溫水和海絨洗浴。爲預防冷氣內侵之妙法。蓋以海絨洗濯軀體。功用有二。其一則掃除皮膚上之積垢。並一面關閉不潔之毛孔。阻遏冷氣。

運動時用力過度。以致渾身出汗。須卽行沐浴。世人奮力於運動。運動後不卽沐浴。幾成普通之習慣。失衛生之道矣。夫運動後數千百萬之毛孔。被汚穢所塞。由皮膚之內部以達其外部。非卽行沐浴不可。倘入浴時。不能透浸水中。則乾擦之。使毛孔上之積垢自乾。

皮膚爲排泄之機關。猶腎及肺也。使皮膚活潑。所以保存血液中所含之鐵質或礦質。因而軀體全部。共同操作。固大有裨於人類之生活也。

皮膚之呼吸。猶肺然。消除身體上之積垢汗汁中所

遺纖細之液。從皮膚洩去。猶炭酸氣自肺洩去。觀此而知皮膚及肺皆去軀體中之積垢。使軀體健全惟一之機關也。吾人須知果注意於皮膚及肺之呼吸。可使血液純潔。體內所含礦質之物。行且較爲濃厚。呈充滿活潑之致。

吾人之體力。早暮均堪實行數分鐘之運動。家庭運動之法。宜隨意練習也。

每次運動後。宜休息。勿過於勞瘁。

餐前或餐後。切勿卽行運動。至少須間半小時方可。間兩小時開始運動。毫不礙及食物之消化。

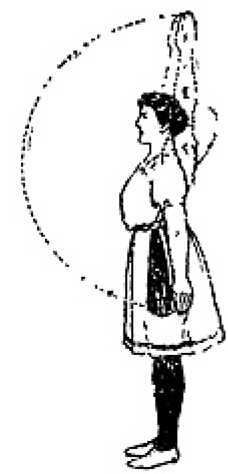
家庭運動之法。玆列表如左。

附圖運動第一　呼吸

運動第一圖。使呼吸完全。宜於早晚演習二三分鐘。其法雙手向前屹立。鼻孔奮力吸入時。舉雙手以圖中所示之點線爲準。

附圖運動第二　使胸部遼闊健全

按立體圖所繪者而立。所以使胸部遼闊健全也。高舉足趾。伸臂完全向外。以圖中所示之點線爲準。因伸轉其臂。從鼻孔呼出。使臂折後灣手時。復從鼻孔吸入。





附圖運動第三

握手堅牢。按圖中矢形標記所指示之方向。迅速旋轉。臂向後。首向前伸臂。舉臂及肩。向外復向上。



附圖運動第四　伸長胸部之肌肉。推廣胸部之容量。

握杖堅牢。駕諸首上。自上而下者三。極敏捷之致。操縱自如。向上運轉時吸入。向下運轉時呼出。



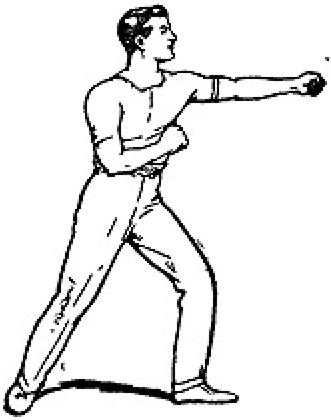
附圖運動第五　伸胸部腰部臂及手腕

手握兩棒。得棒之助。可使臂旋轉。兩臂懸於首上。作兩半圓形。奮力吸入。緊繞手腕。以接觸棒之前端。旋觸及棒之後端。臂下垂。呼出呼吸之氣。



附圖運動第六　促進肺心肝及內腎之行動

按運動第六圖。宛如幻想之敵將臨。作二人張拳狀也。婦人女子。可視此運動為有裨軀體。因其不惟疏呼吸。且消除氣促之患。

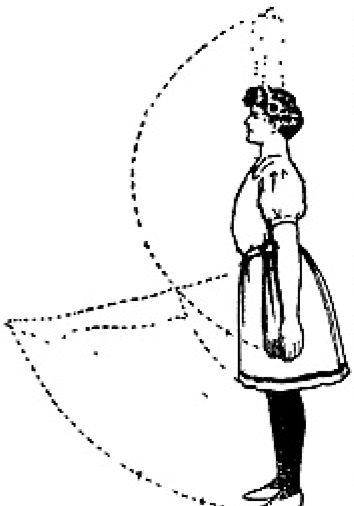


附圖運動第七　踢高

舉足而踢。愈高愈妙。如踢足球者之向上踢也。男女均宜視此為有益之運動。



附圖運動第八　宜於軀幹腿臂及胸部



演此運動時。立雙足。腳跟兩旁相依兩臂及左足一齊提高。同時用力吸入鼻孔。平立一兩秒鐘。如圖上所示。然臂及腿下垂。呼出呼吸之氣。足疲乏時。舉他足以代其勞。

附圖運動第九



舉左足時。伸臂向內或向外。左腿疲乏。舉右腿代之。右腿疲乏。則舉左腿。更番輪替。

附圖運動第十　恒使腸之動作無恙

運動第十圖。既張臂以鼻孔呼吸矣。復下垂其軀以吸氣。並納所吸引之氣。以入鼻孔。



附圖運動第十一

患血虛症者。肉體之健全恢復時。宜雍容演習第十一圖運動之式。伸其軀如立體圖所示者。（見運動

第二圖）伸臂於首上。漸屈其軀。以圖上所繪之點線爲準。伸臂於首上時。吸入呼吸之氣。向下轉動。徐呼出之。

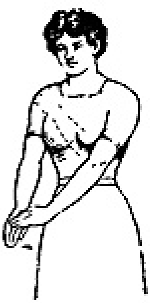


治血虛者。運動之外。另有按摩之術。按摩云者。輔助血液之加增也。

按摩之術。不僅增進循環之血液而已。如豐滿之人。血液大者。施以按摩。其四肢不至於易受刺激。血液衰弱及血運行遲緩之人。施以按摩。可使血流入四肢。推至於肌膚。柔軟。運動後無軀體麻木之感覺。皆按摩之效也。

練習運動者。其軀體全部。大率皆教練師所按摩。掉舟者、槳手、拳師、及賽跑者。均賴按摩之方法。增進血液。使肌膚及腦筋。十分柔軟而結實。故運動之時期。雖極短促。宜竭數分鐘之力。以按摩軀體。先摩手及臂。（參觀下列第一圖）

按摩第一圖



次摩踝節以上之軀。(觀下列第二圖)

按摩第二圖



旋摩胸部及腹部。(觀下列第三圖)

按摩第三圖



最後撫摩背及內臀。(觀下列第四圖)

按摩第四圖



按摩軀體之上部。用力較猛。按摩軀體之下部。用力稍輕。浴後遍摩渾身之上下。約八九次。以手巾摩擦之。

患血虛症者。早暮從事於家庭之體育、沐浴。及按摩軀體。歷十五分鐘。坐於室內。或海濱近日之處。爲日光之浴。此等療治之法。可使頰蒼白者有血色。目光乏光彩者光潤。且舉步穩健。收效之鉅。洵非市上銷售之藥物及丸藥所比也。

救急要識（續五卷二號）

小青譯

凡受傷之處。逐漸增其熱度。是爲發炎之表徵。急宜止治。愼毋使症變難療。治法須用冷液。合法詳後。先取軟布一厚方。大小如創口。浸冷液中使潤。取以覆傷處。布上勿加緊縛。亦不須掩蓋之物。卽傷口周圍之衣裳。亦宜袒露。俾多得空氣。迨濕布既受熱蒸乾。而熱猶未退。則須重新使濕。或揭起其布。浸潤而覆之。或取海絨之屬。浸冷液中吸透。然後絞瀝布上。省起覆之勞。而冷液之製合。用酒精（或名火酒）二兩。(Ounce) 和冷水一品脫。(Pint 英液量名合華三合一勺零) 或用白蘭地酒三兩。和冷水如前量。設居家未便。咄嗟不可得酒。則不妨純用冷水。若在暑天。水之冷度。爲氣候減低。則宜入以冰塊。總以寒冷爲主。

炎症既成。熱度必達高點。則當行冷治之法。先使傷者平臥。裸其創處。其上懸一壺或罐。或其他之盛水器。器中滿貯冷液。（見前法）浸棉線數莖其中。或用布條亦可。線須先時浸透。然後浸一端於器內冷液中。一端則垂於器外。使吸水下淋。滴於傷創之處。此法頗佳。可免更換時驟然冷浸之虞。而水滴之遲速。關乎器液之深淺。不妨按傷勢之重輕而爲之增減。至器之懸掛。或繩或釘。或置於較高之處。各聽其便。但須相距二三尺。且能隨時移動者爲宜。若傷人臥於臥榻。則榻上必先鋪油布被毯等物。防滴水濺濕。不能寢眠。凡用此法。必以人守伺弗離。不然。偶一反側。或且有傾覆虞也。

受傷之人。如創處隱痛不止。可用熱袋時時摩之。名

曰熱治。熱袋製法。用法蘭絨縫成小袋。袋中實以甘菊花(Camomile flower)蛇麻(Hop)糠、食鹽或細砂。等用時取此袋置爐面或火上烘之。既熱。按於傷痛處。其痛自減。待少冷。復暖而熨之。如能預製兩袋。備互相更替。尤佳。

又有汽熱治法。功用如前。法取絨布、氈毯、或其他柔輭之毛織品。剪成適宜之大小。疊摺使厚。置沸水中。迨其熱透。絞乾之。覆於患處。亦能平患減痛。更有一法。曰熱糊。亦所以止治創痛者。其法用麵包粉。或胡麻子(Linseed)粉入沸水中攪和成厚糊。然後用軟麻布或紗布。摺疊之。襯於創處。復傾熱糊其上。平鋪如餅狀。收効頗速。兩者之中。胡麻子粉性較猛烈。如有傷後變症。釀膿作痛。用此法尤宜。功能追膿平痛。若合以猪油少許。奏功尤神。

芥子糊者。亦為止痛治傷之聖劑。惟宜用於皮膚未破之處。法以芥子粉和沸水。攪成漿糊。傾漿於熟皮或麻布或棕色之厚紙上。壓成厚餅。乘熱覆於患處。歷二十或三十分鐘之久。皮膚或發現紅色。則立宜揭而去之。復用海絨等蘸温水洗之。去其皮上黏膠之芥糊。或有於覆糊之先。襯以薄紗。使芥粉不沾着皮膚。法亦可取。迨芥糊既淨。宜以細葛或手巾裹之。設見皮色紅赤。則裹布之上。須略潤以油。數小時後。赤色自退。痛苦亦少減矣。

提神之藥。不可妄投。惟在昏暈氣竭之交。則殊不得不用。如咖啡、宜進以釅者熱者。但勿多其量。如火酒、勃蘭地酒、威士忌酒等。亦皆含興奮戟刺之功用。惟初進時酒量宜少。稍稍試之。而性烈之品。(如火酒勃蘭酒)尤須攙以熱水。如傷者飲後面肌微暖。或額生汗珠。呼吸漸調。脈息亦覺跳動。則為奏功之表徵。毋須再投。或酒旣入腹。絕無效驗。而面色反見灰白。知覺益昏。甚或周體發熱。灼然炙手。則可知酒力無用。愼勿更強之飲。飲之匪益。徒有害焉。

凡欲飲傷者以提神之酒。不可不慎於審察。既如上述矣。而飲量之多寡。似亦宜有一定準繩。大抵因失血過多之故。而致昏暈失知覺者。不妨多飲以酒。第飲時亦須參按前法。初但少試。察其變動若何。如略見起色而無增劇之象者。飲量可少增。續續灌之。以清甦平復爲度。而飲後須使之平臥。勿喧勿動。尤必通其周圍之空氣。毋使壅塞。若或以震驚而暈。初未有流血患者。則飲酒必宜謹慎。須擇其性味淡薄者佳。量亦宜寡。徐徐進之。苟見其神色來復。或有汗出。立宜止飲。切莫貪功求速。致貽後悔。

前述諸節。舍標明之入條外。亦均爲治傷應需之要品。倘能先時預備。以應不時之需。固佳。卽不然。臨時求索。亦不難。如法泡製。而以下所敍。將專屬於手術事矣。

(一)「流血傷」 凡治流血傷之初步手術。宜去其淤血。用涼水(煮過者佳)或溫水或淡鹽水洗之。其傷口左右。毋使有污滓砂泥等物留漬。然後以手指合其鋒口。按之勿令流血。苟不得止血之藥。用此法輒效。如傷在頭項。則可交結其兩邊之髮。俾傷口易於併合。若用止血之膏。先宜翦裁成條。廣狹長短。咸須視傷勢爲大。次取膏條蒸熱。令融其黏液。液融。以其一端黏於傷縫之端。然須相距少許。次用指合其縫。隨黏膏於縫上。輕輕摩之。而膏之兩端。所附旣非傷口。不妨略用力按捺。令堅實弗遽墜落。如欲更黏。可如前法爲之。以次駢列。黏膏畢。宜更用軟布三四層覆蓋其上。然後取繃帶束之。換膏之法。亦須論列。如膏既久。黏藥性已失。必須易其新者。則舊膏揭起之際。手術宜審慎。毋使已合之創口。或生罅裂。其法須先揭膏條之兩邊。自外而內。漸次及於傷縫。宜徐而弗急。免生迸裂釀膿諸患。迨舊膏既去。急宜黏以新膏。勿令受風。黏法如前。不復述矣。

或有倉卒受傷而不能得止血膏者。治法宜用軟布或棉絮浸涼水中濕透。堅縛於傷處。其血自止。惟縛時須先合綻口。勿能草草。雖斷指折趾。或有耳鼻破碎之險。苟乘血流之際。按合其創。使其復歸於原然後縛束。則往往能轉危爲安。而收彌縫斷缺之功焉。

(二)「割傷」　凡有切割之傷。既經束縛。而突突刺痛不定。或傷口紅赤發炎。或呈灰白之象者。皆宜解其裹紮。但用止血膏竊成狹條。膠合其口。次用熱糊(麵包粉法見前)熨之。減其痛楚。迨少平。復用濕布裹紮。庶幾無患。或痛楚劇烈。則須施冷治熱治(見前)各法。以減其苦。熱症冷治。冷症熱治。各視其宜。均以痛止爲度。

(三)「刺傷」　刺傷雖輕微。而有時或釀巨患。譬如細刺入肉。而淡不置意。往往變成寒熱臃腫諸症。不易治療。故患時必立出其刺。或用針尖。或用小鑷。復以熱熨(麵包糊)之法。止其餘痛。可免作膿。如傷在手足。能停止運動片刻。尤保無虞。

(四)「皮膚傷」　凡有抓破剉碎等傷。流血既寡。似不爲大害矣。然人或以細微而忽之。恆得惡果。出人意料之外。雖一爪之傷。苟縫中偶入汚塵。或力舉重物。或運動過勞。咸足爲變劇之導線。變狀不一。或肌膚紅腫。或發炎徧及全體。皆宜愼防。治法可略按前「刺傷」節。使傷膚溫暖。戒忌運動。苟有沁沁血出。可取綿布按之。任其凝結。雖歷三四日久。勿急於揭去。設覆布之後。反覺刺刺脹痛。則宜揭布之一角。觀其後效。苟仍不止痛。宜去布弗用。熨以熱糊。更施濕裹之法。

(五)「內傷」　凡受重物壓傷。或顚墜傾仆。雖不流血。而皮膚起青腫者。先宜使傷處潔淨。次行熱治之法。(若傷處炎灼可用冷治)復用熱糊鋪蓋其上。更替摩擦。痛少止。可以濕布裹之。其患自痊。

（六）「火傷」　火傷最危險。故救治不容或緩。如傷者知覺已失。宜扶之使臥於溫榻。急以熱咖啡灌之。或進以提神之酒亦可。其次解傷者衣服。若近創處不能卸脫。可用刀剪割去。或有貼肉之襯衣。與肌肉膠黏。割翦時必須謹愼。但去其衣。毋傷及皮膚。如遇起泡焦灼之肌。尤不得不小心著手。勿令破損。且解衣之時。宜注意周圍之空氣。嚴密閉塞。毋使有微風侵及傷體。是爲要點。衣既去。可用麥粉糝於患處。或用棉花、毛絨、棉紙、等覆蔽其上。俾勿受新氣。其後乃更施治療。而較善之法。莫如先用石灰水和油。蘸抹患處。次用毛絨等物掩蓋。或用松節油先敷傷肌。復取松香膏（Resin ointment）和松節油調敷患處。敷時宜用棉紙或軟布襯隔。勿令著肉。亦有先用油抹。其次乃糝以麥粉者。使麥粉易與肉附。其法亦頗適宜。苟傷勢不甚劇烈。經此調治。可保無危。惟此初步療治。勿頻變動。最少須歷二十四小時之久。再施第二步手術。設有痛楚。宜行汽熱治法。或行較溫之熱治法亦可。第不能以其炎灼之故。而施冷治。當引爲切戒。

凡火傷之人。既施初步手術。歷一晝夜而不見增劇變更者。可慶無虞。其次治法。則當視傷勢之輕減與否。以爲轉移。脫傷雖不曾加甚。然亦未見輕減。宜複行前法調治。如初傷之狀。或得少瘥。則可熨以熱糊。或取開蘭明膏（Calamine ointment）敷之。更進。不妨用溼布束縛。如尋常流血傷矣。

上述諸節。皆指尋常較輕者而言。若有危重之傷。傷體焦爛。不可措手。或如法療治以後。猝忽變劇。則皆宜立時召醫施以相當之療治。不可緩也。

（未完）

教授幼稚生練習字片法

補拙

幾何萬象起於點。人生百年立於幼學。幼學其自識字始矣。夫課授幼童識字。歐美日本。毫不費力。無他。東西文之字母有限。易於記憶也。吾國普通應用之字。不下數千。雖賦性明敏之童。授以字片。非歷數日。弗克略有成效。資質愚魯者無論已。考吾國課授幼稚生練習字片之法。輒先擇字畫簡者授之。責令強誌。不佞以爲非至當不易之道也。吾人敎授幼童練習字片。先習字音。後講字義。習一字須得一字之益。字畫較少之字。未必全爲實字。亦有爲虛字者。講解上頗形窒礙。也與矣字畫之少。人所共知。試問小學之敎師。爲幼稚生講解此兩字之字義。從何說起乎。依管見所及。似宜彙擇最普通之名辭形容辭及動辭。區爲同音同意對待字畫類似及疊字而用法差異之字。責令幼稚生實地練習。庶足促進兒童記憶之力而養成兒童之領悟也。

(一)同音之字　同音之字。或爲名辭。或爲形容辭。或爲動辭。或兼名辭與形容辭之作用。或兼形容辭與動辭之作用。身與心。林與鱗。歌與哥。羊與楊。金與鈞。官與冠。則同音之名辭也。大與殆。巍與危。穉與滯。則同音之形容辭也。吹與催。順與僱。承與成。爲與圍。擊與激。敎與較。則同音之動辭也。至於人與仁。上爲名辭。下爲形容辭。易言之。爲仁人。卽同音字兼名辭與形容辭之作用也。另有急與擊。高與歌。上爲形容辭。下爲動辭。易言之。爲急擊高歌。無須增益語句。形容辭與動辭之作用已顯矣。

(二)同意之字　同意之字。雖字義相通。而用法異。

兩字此擬。應擇同類之字。首列之字爲名辭。則其下爲名辭。爲形容辭動辭。則其下亦爲形容辭動辭也。海洋鐘表門戶。同意字之名辭也。所異者洋大於海。世界僅有五大洋。而海則無數。鐘表均爲計時之器。鐘則懸諸壁間或案上。表則置諸懷中。門指城門或宅門。戶指室門或戶牖。其用法皆有一定。不可移易。今試改太平洋或大西洋之洋字爲海。或地中海黑海之海字爲洋。可乎。時辰鐘之鐘。改鐘爲表。或金銀表之表。改表爲鐘。可乎。吾家住西門句。易門爲戶。綢繆牖戶句。易戶爲門。可乎。美麗廣大清明。同意字之形容辭也。此項字彙之前後。應有適宜之名辭。或同等之形容辭。字句乃妥適。園花艷麗句。易麗爲美。雖亦可通。語意究嫌未協。美如玉句。萬不能易美爲麗。廣指物言。大指人言。猶公園廣一英里。及某君軀幹偉大之謂也。清指物之一塵不染者。明謂物之透耀而發顯其光者。猶天淸月朗。及明如水晶之謂也。誦讀打擊。同意字之動辭也。其下必有確當之名辭。乃成一短句。如誦詩讀書打狗擊鼓之類是也。

（三）對待之字　換言之。對待之字。即反語之字。指事物之狀態及人物之地位也。曰精粗。曰美惡。曰長短。曰吉凶。曰智愚。曰勤惰。曰大小。曰黑白。曰濃淡。曰深淺。曰剛柔。指事物之狀態而言。曰尊卑。曰貴賤。曰高低。指人物之地位而言。均對待字之屬於形容辭者也。其屬於名辭者。如主僕優伶男女之類。屬於動辭者。如進退行止升降推挽漲落加減賞罰生殺予奪之類。此等字面。不熟習之。則文體之反正不能知其所以然矣。

（四）字畫類似之字　字畫類似之字甚夥。或少一畫。或多一畫。或少一點。或多一點。或上畫長而下畫短。或上畫短而下畫長。或原字之構造略有區分。例如戈與弋之別。戈字多一畫。弋字少一畫。鈞與鈎之別。鈞字多一點。鈎字少一點。士與土之別。士字上畫

長而下畫短。土字上畫短而下畫長。力與刀之別。則力字居中之撇。從上面貫下。刀字居中之撇只從中部貫下。瞻與贍之別。則瞻字左旁爲目。贍字左旁爲貝。此原字構造之不同也。

(五)疊字而用法差異之字　考論語篇首之賢賢兩字。疊字也。而用法大異。上字之賢爲活字。下字之賢爲實字。卽尊崇賢人。以待賢者之禮待之也。又君君臣臣父父子子句。亦積疊字而成句也。上字之君爲實字。下字之君爲活字。上字之臣爲實字。下字之臣爲活字。上字之父爲實字。下字之父爲活字。上字之子爲實字。下字之子爲活字。卽君盡君道。臣盡臣道。父盡父道。子盡子道也。

此五種之字。均絕對不可缺者。兒童習同音之字。則審音精確。習同意之字。則將來讀教科書時。書中之字義。不至誤會。習對待之字。則書中反正之筆。可略知其梗概。習字畫類似之字。則將來下筆作短句或短文時。訛字可略減。習疊字而用法差異之字。則巧妙之文思。印入腦際。練習字片時。可不兢兢於是哉。凡我小學教師。及幼稚園之保姆。有啓迪幼穉生徒之責。果用此法督飭幼童練習字片。循循善誘。雖遇至愚魯之童。經年累月。不至毫無進步。事半功倍。可斷言也。

溫暖身體之食物

西神

衣服雖能禦寒。然僅能抵抗外界之寒氣。不使侵入體內。如欲增加體內之熱量以抵禦外界之寒氣。非選食富於滋養分之食物不可。其終日蟄居室內之婦孺及在室內辦事之人。雖可披裘圍爐以消寒氣。而在戶外工作之人。外面寒氣較甚。舍增加體內之熱量外。別無良法。

食物有營養品與嗜好品之別。食之能保衞身體者。名營養品。牛肉、雞卵、牛乳、等屬之。視各人之所好。藉以消遣者。名嗜好品。茶、酒、咖啡、等屬之。前者爲人間活力之根源。猶煤爲火車動力之根源。食之過少。則人之活動力減退。遲鈍。漸至營養不良。後者之對於人體。利害參半。

食物一經入腹。卽能變爲熱及運動。且往往所食甚少。却能得許多之熱量。許多之滋養者。其理由果安在。蓋凡食物均能變生熱量。不過有多少之異。其中脂肪分較多者。變生之熱量亦較多。如獸肉鰻魚鯖魚鱈魚等是也。肉類之中。牛肉之滋養。多於馬肉豚肉之熱量多於雞肉。魚肉之熱量不及獸肉。蛋白質僅一部分變生熱量。不及脂肪遠甚。肉類中悉含有蛋白質。穀類中含有較多者。當推米豆麥等。但植物性之蛋白質。吸收於體內。較動物性蛋白質爲劣。因之在體內變生之熱量亦較少。

國人之惡習慣。多不顧食物之性質。一味貪多。農人尤甚。有日食五六餐者。幸其終日勤勞。故胃部不致十分受傷。若坐食之人。往往因此發生胃病。暴食粗劣之物。最易使胃疲勞。且大半不能消化。隨糞便排

出。非惟無益。抑且有害。若富於滋養分之物。食少許已能增進身體之健康。

常人多專食粗劣之物。節省金錢。以製衣服。遂至營養不良。抵抗力弱。易罹傳染病。

文人學子用腦既過度。運動又不足。宜擇滋養分多之食物。食之食量宜少。又公司中之辦事員。學校教師。及在室內辦事之人。運動亦多不足。亦宜擇多滋養分之物食之。不可多食。

凡食物決不能全部悉爲滋養分。爲活力。過食滋養物。至某程度某分量以外。則爲糟粕而排出。且過剩之食物。能在胃中起異狀分解。致不消化。引起胃腸疾病。胃腸之健否。與活動力有密接之關係也。

胃腸病之主要原因。多爲食物與活動力之不調和。故胃腸衰弱之人。不宜多食富於脂肪分之物。食後當行適當之運動。蓋運動能輔助消化。運動血液。旺盛內臟機關之動作也。

有飲酒以救一時之寒氣者。酒固亦能成熱。助運動。然究非肝腎之燃料。觀醉人在雪中行走過久。仍不免僵倒於路傍。可知。蓋至酷寒時節。酒精類不能與體溫調和。故雪中行軍有害而無益。人體中百分之六十五爲水。自五臟六腑以至血液。悉依運動而增加熱量。即必經動作後。所食之物方能變化熱量也。故動作時身體必溫暖。

此外尚有一方法。即食煮沸之物。亦能暫時溫暖身體是也。又餅爲暖腹之妙藥。凡有遺尿症之冷性人及老年人。宜常食之。其次則爲山芋及馬鈴薯。煮熟食之。均能使身體溫暖。其含水炭素之澱粉。亦能變化熱量。雖所變之熱量。遠不及脂肪之多。然能吸收於體內而得營養也。



爲女童子軍事敬告全國女校

李張紹南

說者謂歐戰時代。英女子熱心國事。克盡義務。出乎先例。同時添了許多職業。爲女子生活界闢一新紀元。易地以觀。我之姊妹。少被充分之教育。愛國知覺。未經啓發。遂終於蒙蔽。卽能力亦有所不逮。一言以蔽之。乏智育體育。則百事不舉。余曰然。然則將用何術以拯救之。試觀七八年來。世界競事女童子軍之組織。無國無之。普及鄉曲。惟吾國罕有提倡之者。寧非男子自謀進德。遺女同胞於黑闇之域耶。今請說女童子軍及其概略。

女童子軍之義意。在養成自治習慣。自賴性質。多能濟衆。而爲有用之國民。無階級。無黨界。無教派。及不關涉於政治。

其要旨分三事

(一)崇重國家榮譽

(二)服從規則

(三)事人

其類別以年齡而定如下

初級女童子軍在十一歲以下

女童子軍從十一至十六歲以上
高級班十六歲以上
其應守之軍律十條
（一）信用
（二）忠於國事
（三）助人
（四）對於一切社會有親愛心
（五）儀容質樸而莊重
（六）對於動物生憐憫心
（七）服從隊長之命令
（八）處艱難境遇不抱悲觀主義
（九）崇儉
（十）宅心出語及任事悉守清潔。
六至八名爲一偵察隊。以一偵察隊長領之。集若干偵察隊爲一中隊。以一隊長領之。每星期或兩星期必有會議。及整隊檢閱。惟起首不宜太繁難。以簡便



英國初等女童子軍

章程行之。各視地方情形酌定。

女童子軍之箴言。常說『預備』。其教練之事。如料理食物。縫紝。救傷。家庭衛生。看護。儲蓄。戶外遊戲。天然學。木工。繪畫。地理。測量。游泳。盪舟。乘自行車。知信號。建設篷帳。國事犧牲。此其大凡也。然多由各人自己練習。平日野行。至少每月一次。至關緊要。既獎勵其愛天然物。復習於農事。頗爲有益。

徽章上可用花鳥。惟特別獎章爲銀魚。然不必拘泥。但足啓發其愛潔及重美術之觀念耳。又圖畫用鉛筆。不使描標本。所以長其記憶力。於園庭中可築小舍。備練習諸事之用。室初成。到處是潦草之狀。使女童子軍以自意裝飾之。器具不妨陋劣。但取完備而已。女童子軍必知戰時生活。如救傷。送郵電。探路。覓醫。週知一方里內之救火局病院。及一切助人利國之事。教練分三級。在次級者可充任偵察長。至於隊長。必從第三級人員中選任。偵察長須考得從幾種至十數種徽章。高級班佩帶多至三十餘種。若有特別功勞與事績。始給銀魚獎章。

初成軍時。人數不必貪多。恐過一己駕馭力之外。因只檢閱之際壯觀。無他善處。倡辦之時。可請一鄉一村年長有德望之婦人主席。開會一次。鼓吹其宗旨及益處。不論男女老幼。儘可入座。另日招集一會。專請小女子列席。勸其報名。選稍長者數人。先從事教練。以爲偵察長之預備。一二月後。卽可支派成伍。規則必嚴。違者除名。一切以公正出之。如偵察長得人。收效至速。故偵察長之關係重大。

夏月野操。出住篷帳。女教師隨之。董理一切。爲一年最要緊之時。野操時期。不過一星期至二星期。種種運動事。率預有日程。各女子飽吸新鮮空氣。與居動作。互相提攜。師生情感。於此益篤。亦儼然兒童自治之世界也。

女童子軍服裝。清素爲佳。可以酌定。服襟不得雜以

他項飾品。惟冠服徽章。每省應取一致。以免參差。行禮則擧手用三指。其意即（一）愛國（二）濟衆（三）服從軍令。惟初級女童子軍不用三指。但用兩指。因尚未學服從軍令也。頸下圍巾垂處有一結。以表明每天至少必做一件慈善事。手荷國旗。高唱女童子軍歌。願不快哉。

歐戰數年。西人父母盡瘁於戰事。不暇照料子女。悉仗此項組織。代其教導。感人實深。不惟化無用之心力時間爲有用。且使青年由愛國之心。進而練習衛國之實事。尤引起獨立志趣。各勤工藝。以謀生計。不似我國令百兆大好腦力體力消磨於惡社會惡家庭中。造成不適合生存之廢人。女童子軍之在各國。辦理之法。雖未盡同。不必縷述。即以小國如塞爾比亞之難民流亡至義大利者。猶隨在組成女童子軍。英島少女之具高級班資格者。已過七萬。其與皇女同軍者。且約十萬。至於屬地。無不風行。都不可紀。讀其女童子軍月刊及各項印刷物。即得其詳。馳書告我諸親愛姊妹。有聞余言興起者乎。不禁跂予望之。

美國婦女之日本觀（續）

瞿宣穎

浴罷返室。則臥具已不見。蓋日本人家用各物。平時，均藏於屏後。一室中不須多物。可以臥起。亦可以作食堂。無論貧富。室中必淨無纖塵。地板刷洗明潔無比。但地板以下。則種種汙穢藏焉。電燈加以普通白罩。蓋日本人不知以本國之美術融合於近世之文明。以此之故。舊式之美者與新式之醜者。往往兩兩並立。此日本人之特殊處。譬如兒童在學校坐揣而不適意之板凳。在家則坐華美之地蓆。男子在外著

不稱身之西裝。歸家則易美觀之絲製和服。日本人知仿效西方文明之形式。却遺其精神。彼等缺乏民主主義也。觀其待遇婦女可知。此邦之婦女猶在中古時代度日也。余初不知。方詢日本有無女子選權運動。豈知日本絕無此種事。不但女子無之。卽男子亦尙止有十分之一有投票權。日本是獨裁政治甫從封建制度脫胎。萬事皆從效忠皇室上立脚。婦女不能參預政治會議。正如與斯丁之小說中人柔而且順者也。唯一之義務是事人在家庭中所佔之位置。等於高級之僕役。至於社交。更無生活。不立於其夫之旁而立於其後。著緊窄之裙。行時作纖纖促步。不能逃也。日本人蓋明明賤視婦女者。女童所受之教育異於男童。近來女學校雖增多而受教者仍居少數。小學畢業而升學者至尠。卽其高等教育。亦限於縫紉與交際禮儀。在男子之意。彼所需要者非伴侶。乃管家婦也。夫入室。婦必據地行禮。下女之於旅客。亦如之。嘗有一美國青年戲曰。有新娶妻者。不可不來此度蜜月。令學爲人妻之道也。婚俗尤卑。婚姻以父母媒妁主之。夫婦婚前不相識者常事。婚前相愛。以爲失德。其意謂婚姻乃天職。戀愛不得相溷也。至於離婚。苟雙方同意。亦可行。特事實上妻從未離夫。而夫有外遇欲離其妻。輒不難以強權得其妻之同意。

以妻爲夫之所有物也。於是奇異之風俗生焉。某某數處。既婚之婦女須涅其齒。謂毀其色以防他人之見愛。然防他人之相愛。獨不懼奪其夫之愛乎。而日人不之顧也。夫死往往髡其首。舊時風俗則已婚未婚。各異其髻之形式。故一見可別其爲女爲婦。爲男子計則誠得矣。然爲實業主義所不容。故俗遂廢。蓋僱主不願受僱人有此標識也。婦人之位置雖低。却人人皆須工作。工作之代價甚低。有一包裹廠中女工每月僅給日金三元五角。而男工則須十五元。此

三元五角猶非其所自有也。未婚則奉之父母。已婚則奉之夫。（經特別請求始可自領然甚少見）日本之實業日興。日本婦女之遭際更苦。有時名義上將女賣與僱主。以三年爲期。實際則等於囚虜。寢食皆於工廠中。不得歸家。無論道德上體力上皆極難堪。言之甚者。謂一縣之中不能招募僱工至兩次。其爲害不言而喻矣。爲父母者。雖至貪婪。亦多不願出此。蓋肺癆與娼妓二者合居此項人百分之五十。女子位置既卑。其結果則爲淫亂。每縣必有一特別區。父母鬻女於是。以三年五年爲期。或云多有出於自願者。以家庭限制太酷故。然此可羞之特別區。有垣焉。兵卒防之。無得潛遁。雖可出入。而出必至茶館。余等嘗召三歌妓觀其歌舞。其年齡自十三至十六不等。着綵衣。傅脂粉。舞畢。覓其玩具戲之。此輩皆男子之玩具矣。

如此情形。婦女焉能發達。且婦女之幸福。亦決無人間及之。日本婦女早衰。其故由於不明兒童衛生學。往往小兒哺乳至四五歲猶不休止。婦女不學。於是國家之災禍生焉。日本兒童死亡率甚鉅。有此阻窒。日本決不能成一等國。縱有精兵。然國本弱矣。若與文明國戰爭。久必自潰。其婦女無意志力。無創造力。祇能作服從的童孺或僕役。不能獨立。不能代執男子之職務也。

雖然。日本婦女中亦漸有覺悟者。惜人數少。且無團結力。其最有希望者。爲婦女青年會。會員皆奉基督教者。余曾與其會議。會長書記會計。皆日本人。頗能合開會程序。此曹皆叛徒也。欲易其國俗。實則其所要求。已至爲微薄。不敢望選權。以男子尚無選權也。所望者。社交平等。教育平等。及自由擇夫等等而已。

美國大學畢業生二十五人。在日本謀生頗困苦。多數皆願爲教育平等而戰。有祕密結黨者。號曰藍襪黨。唯一之目的。是不結婚。會員約得五六十人。不婚在日本爲犯罪的行爲。今日居然有一人以日本第

一老處女自豪於衆。但天性終不可移。會員終不增益。蓄新者增入。舊者又已。擲筆而作。賢母良妻去矣。然特出之天才。亦終不可磨滅。此人爲誰。曰 Asa Hirooka 是此人方幼時。已能讀書。其時外國之有譯本者。唯一銀行學。此人即取而讀之。年二十四歲婚。其家忽困於債累。此人挺身而出。出其所學者用之家道竟復興。於是今日之 Mitsui 銀行。處處有名矣。不寧唯是。又注意於礦業。往往短衣佩鎗。身自往礦場督工。此種婦女。殆日本男子所不得而馴伏者也。此人不能外國語。嘗倩人告余曰。日本婦女必須覺悟。必須培養堅強之意志力。日本婦女。今尚無有權利。無有産業權。並無子女權。但近來亦漸有改革之趨向。日本人漸知無婦女爲助。國不克強。雖有兵力。終不足恃。人始笑余。目余病狂。今皆聽余言矣。萬國主義。非俟婦女自由後。不能實行云云。余聞其言。幾忘身之在日本矣。此人年六十七。面縐髮蒼。而甚健。若以歐式衣衣之。不知其爲日本人也。一生得力處。在活潑之能力。與勇進之精神。

方余辭出時。兩人同行。渠步履大方。兩手插袋中。余俯首。乃見余亦正插手袋中。因悟東西風尙同矣。吾二人更無國與性（男性女性之性）之分。同爲人類耳。行時握手。依戀不置。今而後知日本有人也。

余等將行矣。以兩日乘火車。火車過內海。風景絕佳。水色翠碧。沿岸皆山。佳麗之極。反疑其非天然。日本火車極小。在歐洲恐去玩具之火車無幾。其中座位直列。入者去履。跪而坐焉。仿佛小兒跪車旁覘窗外

景物也。正於此處。逢一戀愛之劇。余等對面爲一新婚夫婦。並坐外窺。却時時互相竊覷。兩人之面。愈接愈近。男子之面龔窗檽。女子則乘間私吻其頸。適於是時防守之人猝入。兩人則遽引去。復莊坐外窺。余於是窺見日本人之心矣。日本人至蘊蓄地面雖多火山。地底則毫不震動。其人之感情。一如其地之山水過於整肅也。

今與此邦告別。意頗憮然。此邦蓋有一種慧而媚之風味。小山水小園亭小樹木。皆足令人怡然自得。而檀香香氣。尤深入鼻端。雖然。表觀雖清豔。而藏污納汙之處有焉。無一城市有近世之水道制度。溝不流通。夜中則惡臭觸人。疾疫所在皆有。復益之以道德上之罪惡。婦女受羈軛。不能自振拔。斯可惜者也。

雜誌記者按本誌現請 Miss Madeleine Doty 遍游各國。考察婦女狀態。女士爲特別通信員。所述皆實情。不緣飾也。

譯者再按使女士來遊吾國後。檢此篇自讀之。不知其感想如何。噫。人之覘國者。洞若觀火。國人其憬然乎。



文

貞孝坊記

慈利 田金楠 東谿

乾坤剛正之氣。流行於兩間。而無時或息。其賦於人也。則在最初之一心。是心也天也。非人也。發之於事。有如是則安。不如是則不安者。故能一意孤行。窮天地。亙萬世。而不顧。此忠臣孝子烈婦貞女之所以排毀譽。忘生死。更百折千撼。屹然岸然。而不少以悔沮者也。慈利貞女邢五姑者。清湖北記名道高魁之孫。少許聘同縣清益陽訓導朱希文之子純理。未嫁而純理死。禮經壻未親迎。六禮未備。五姑固一室女耳。初無夫婦之義可言。而五姑乃聞耗則大慟。私於母曰。兒以父母命許身朱氏。兒身生死。即朱氏人矣。今不幸殞所天。命也。改適。兒之大辱。有死而已。願往終喪。且言且泣。屢絕而復甦。母廉知女志不可奪。乃許之。比至朱氏。極哀盡禮。賓客交嘆。翁姑夙稔其賢。尤善遇之。既又以夫兄之次子熙瑜爲之後。五姑上爲其夫終未竟之養。下爲其夫延一綫之祀。一庭雍睦。內外無間。閱數十年有如一日。逮清戊戌。蒙旌建坊。論者既賢五姑。又深嘆邢氏朱氏兩家之仕宦門第

爲有光也。或猶以非先王之禮爲疑。不知禮以率天下。之中行而高明之性。有不得以恆情律者。夷齊孤竹之子。未有祿位於朝。君臣之分義亦微矣。而恥食周粟以死。孔子且許爲仁。五姑之行。殆其例也。世道日衰。士大夫鮮廉寡恥。自喪其本心者。比比而是。而兩大剛正之氣。猶能於女子見之。若茲坊者。洵足以式末俗。光日月矣。

夏母婁太夫人墓志銘

慈利吳恭亨悔晦

太夫人臨川婁氏。年二十。歸黃梅夏某某君爲繼室。婁夏皆商而僑澧者也。先是某某君從其父居宜昌。大水蕩貲產。孤童九死。孑然轉徙來澧。占籍營商業。以才幹聞。太夫人母葉孺人者。善相人。陰爲女擇壻。會某某君喪偶。媒者一來就議。昏約遂合。清光緒元年乙亥。太夫人歸于夏。先後生四男九女。中殤者八。今存唯二男三女。歸四十年。中華民國四年。舊曆乙卯五月二十二日。年六十卒。太夫人之來歸。某某君初無寸田尺宅。可貲爲生。至是有田五六百畝。及見男國賓國瑞以學校卒業。舉人試爲小京官部司務各職。三女前嫁。二男婦各抱孫。孫男之數且逾十焉。一鄉一縣女婦之完福稀榮。似已若天獨私而厚之。爲一時錚錚佼佼不常覩者矣。而恭亨與國賓爲兄弟交。過從狎諗。聞太夫人性行較詳。備執前因以勞後果。以爲德之流衍。太夫人所由貽慶于嗣人者。此之區區特爲始事。而要非卒事。吾先聖賢論女子之職。多散見于詩書六經。舉隅標揭。則女正位乎內。易言之。唯酒食是議。詩言之。必敬必戒。無違夫子。孟子又言之。綜恭亨所聞見太夫人四十年之累德。卽謂實行易詩孟子之言也。蓋無不可。太夫人葬城西貓兒岡。既四載。恭亨避盜居澧。國賓以不可無誌也。來督追埋之辭。輒系其勤劬作苦諸瑣細。銘以示將來。銘曰。

澧爲都會。列肆雲連。一男一女。賃廡受廛。男稱市隱。

日子母權業大蕃息。車來賄遷。有儷婉婉。饁缺于田。我負子戴。舉案相賢。問女誰某。某妻太夫人。持門助內。周旋折旋。動如流水。靜止如山。時媒介品。金爲貨泉。日入之數。有萬匪千。枚千而止。貫之以緡。夕輪內庫。扃而保存。黃標紫標。百千萬論。河間姹女。乃工數錢。某紬某數。結草識焉。蚨飛來去。靡有忒愆。日日又日。儷職所專。太夫人倅。衆口嘖傳。維雜貨肆。貨品塡咽。蜀糖重量。器二百斤。位失順序。衆嗟甄藩。動而生礙。步乃蹣跚。左抱孺子。夫人來前。右掇之去。若掇蹻然。一弱女子。無勇無拳。具此神力。夥亦媿顏。凡人戀棧。溺于無還。知止不殆。宰物之先。首見尾否。神龍則神。斥商業羨。廣買田園。棄此雞肋。獨爲其難。馬疲市兒。月缺于圓。幾如是者。而後福駢。延師課子。供饌躬親。一小節耳。必隆禮文。世界萬事。有果有因。因耕果穫。報乃逮身。門戶之大。亦及子孫。鵠不可沒。石不可刓。我文高揭。瀧岡之阡。來者矜式。毋卑辭繁。

吾母高太夫人七十以前事略

張軼歐

壽之祝。或者以爲非古。然年之貴於天下久矣。禮自二十而冠以往。更十年輒揭其出處之宜。孔子自述其志學之效。亦以及旬之年爲節。當其時雖不必徵文會友。如後人所爲。然人生而當及旬之年。因進德修業之會計年度也。今之俗重誕辰。大抵及艾即爲壽。以後每進十年。益隆其禮。豪貴者輒加稠焉。吾家世寒素。七十八十始治一觴。燕戚友。歲戊申。吾父六十。吾母五旬晉九。軼歐在歐洲乞名畫師畫二象。附識性行大略。欲遂徵文爲壽。而吾父報曰。待我與汝母七十。任汝爲之。忽忽十年。言猶在耳。而吾父不幸前卒。享年六十有八。吾母明年七十。又以不獲與吾父同慶也。欲寢前議。軼歐乃與婦吳謀。捐除煩文。不受餽遺。以恪遵慈命。告於師友。冀爲文寵飾。以踐先嚴遺訓所許可。庶軼歐爲子之道。亦可稍盡於萬一乎。吾家世居江蘇無錫。吾母爲同邑蕙圃高公第三

女。公子女多。先是女子子已有三人。殤其少者。吾母生而似之。外王母孫太夫人以爲愛女戀母而復來。仍第以三。鍾愛逾他兒。吾母幼敏慧。髫齡遇寇。舉家出走。爭攜財帛。吾母謂身外物取足溫飽。多反爲害。聞者莞爾。未之奇也。無何外王父果以多金爲里中附賊者所乘。推刃傷手。衆乃服吾母先見。外王父旋以憂憤成疾不起。外王母益愛憐吾母。稍長俾佐家政。收拾殘破。漸復舊觀。性沉靜果斷。從善疾惡。溫恭有威。至今稱外王母者。必及吾母。年三十來歸先嚴少邃府君。適吾家中落。備嘗艱苦。語在先嚴行狀中。然吾母處境雖嗇。至性彌篤。其事我先大母高太夫人也。無形之視。無聲之聽。歷二十年如一日。析爨後。所居去大母所半里。每進食。天微寒。杯盤之外。護以沸湯。爇以熾炭。督婢嫗疾走。自倚閭望之。先大母每得甘脆。喜分賜諸孫。則別儲一器以備。先大母慰之曰。汝所進食。皆心血所調成也。則謹對曰。吾心所欲者。力或未逮。吾力所逮者。尙敢不盡心乎。其相先嚴治家也。首定保存恆產。割棄服飾之約。而所謂服飾者。十九屬諸吾母。先嚴意良不忍。議暫寄外府。吾母笑曰。今日質。何日贖耶。吾未見致富有捷徑也。若質葛而贖裘。質裘而贖葛。是重爲累。將愈以速貧也。吾聞直十而質五。沽之可得九八。不如沽之。由是時有割棄。不足則益以十指之勤。布衣蔬食。安之若素。而軼歐讀書之費。歲有所增。體復羸弱。用醫者言。三冬常藥。故冰窗雪夜。母氏尤勞。母子共一短檠。始則機聲與書聲相和。繼則書聲輟而機獨鳴。夕夕如是。歲歲常然。至戚中仁且富者。以緩急之說進。吾母每峻却之。或責其固執。則慨然曰。吾與若骨肉。誠無不可。然吾子與若子則稍疏矣。吾終不令吾子受人助。其志趣高潔。甘處儉約。而爲軼歐計深遠者如此。然吾母處財雖極困。必令有餘。其後源漸開。流益節。甲辰先大母棄養。軼歐赴歐洲。先嚴復常年遊鄂渚。吾母

家居以貲省故漸有蓄積。軼歐既東歸。備纇薄籍。極勸毋徒自苦。吾母喟然太息曰。汝欲吾無苦乎。抑知吾所以爲此者。世路難而汝有傲骨。俯啄有餘。則可爲蘇氏園中之鶴也。蓋子瞻鶴嘆一詩。故軼歐自幼諷誦。頗用自況者也。其處衆也從容中道。不亢不卑。遇事出以委宛。而意所不可。不稍假借。羣從子弟。敬畏過於其母。鄰兒相聚爲戲。見吾母輒肅立。以得一顧爲榮。里鄙之貧乏者。飢賴以食。寒賴以衣。有言必信。爲謀必忠。戚族或遠行。珍物祕鑰悉託吾母保管。有以財產爭議。相質成者。當衆訟盈廷時。吾母獨默。逌吾母一言。羣喙盡息。從其言糾紛立釋。否則久懸不解。待其人自悔。卒亦無不一一如其言。夫人之秉性。陰陽剛柔而已。而吾母之性行。殊未易一二言也。大抵剛柔二美。消息盈虛。頃刻萬變。時有以神其用以赴事機。而壹出於自然。而其用心於教子者爲尤苦。年三十一。生軼歐。其後生吾弟。十月而殤。生吾妹。四歲而殤。期而不育者又數人。平時之愛軼歐。煦然冬日之日矣。顧涉於植品爲學。則一毫無所寬假。又慮以義掩恩也。則防之於未然。恒假他氏子弟之過。反覆訓戒。謂使吾兒然者。必撲殺之。故凡普通少年之習染。軼歐輒未敢試。試焉亦無幸。兒時家有牙牌。疊橋累塔。視爲遊藝之一。稍長鄰兒或導以博。吾母一見大恨。立投牌於火。厲色危坐者竟日。吾母平日稍有不懌。或言之不足。且長言之。迄於盛怒轉默不一語。吾之博技。遂因一默之威。於是日與牌同葬於火。迄今年將四十。於種種局戲。徼特數理茫然。即名詞或未辨也。然吾母心故雄。欲其子有所不爲。亦甚欲其子有所爲。故又時作壯語以勵其氣。軼歐肆業南洋公學時。謬以文行有一日之長。見知見罪。恆出望外。偶作王陵徐庶合論。感慨時事。極言移孝作忠。當以王陵爲法。師長見之大諱。至移書吾家。詢吾不日所以事父母者。休假還家。先嚴與諸父百端呵責。儼然文字之獄。而吾母獨右之。謂天下事固有重於母者。我爲文亦若是也。其後海上有所謂退學風潮者。軼歐與焉。去南洋而適東洋。吾母既薄其行。又傷遠別。泣不可仰。軼歐亦不覺泣下。且曰兒不往矣。詎吾詞未畢。母淚遽收。益大怒曰。吾婦人泣固其常。若男子亦爾耶。爾友已爲爾祖餞。爾志不堅定。乃爲母

一泣而遂無意四方耶。然（軼歐）居東之年。實最荒謬。前此雖無狀。尙勤學。至是則淸國留學生會館也。江蘇同鄉會也。軍國民教育會也。勵志會也。義勇隊也。榮其職。直其廬。學期考試。反須乞假於各會。又以開罪使館。故幾爲日官所逐。曾參殺人。款吾門而告者踵相接。旣而倦遊歸來。近鄉情怯。入門不敢仰視。而吾母又作奇語曰。謂爾所爲當非也。謂爾所爲不當。亦非也。人才如石。小而圓潤者。可種水仙花。大而奇特者。可琢石師子。觀爾之有氣敢任。有以知爾非石卵也。然長此不受世故之磨礱。恐終爲頑石也。其聲嗚咽。聞者下淚。由是天涯地角。常若吾母隨其後。而施之稚繫。而所謂石師子者。終非其任。又可愧也。又有一事可述者。吾母幼年讀書蓋寡。（軼歐）就傳後。每挾書暮歸。輒令展卷朗讀。數過。質疑問難。若弟之於師。轉瞬夜讀。則指謬正訛。又若師之於弟。或抗聲助讀。以遣睡魔。故（軼歐）盡四子五經。吾母亦已略通文義。年老後記性差矣。而（軼歐）在歐洲時。三日一上書。三月一寄款。郵程不同。匯率不同。迨七年歸來。吾母告以某月某書到遲幾日。某年某款兌得若干。先後歷歷不爽毫末。蓋志慮專壹。則神明固而精誠通也。

吾母自始來吾家。以至於今。適四十年。蓋無日不在奮往淬勵之中。顧又極平夷淸寧之致。有遠志而無大言。務修己而不方人。其由困之亨也。若駕牛車而適至遠之域。循塗漸進。所向不迷。而無幾微僥倖之心。故雖以（軼歐）駑鈍。承懽養志。恆若有餘。獨有兩事稍外此例。述之亦足徵吾母性情之眞摯者。吾母雖不汲汲於富貴。而特重科名。嘗以其家代有孝廉茂才。姊之夫若子。亦先後青其一衿。而先嚴獨廢讀爲恨。故責償於（軼歐）者綦切。而（軼歐）甲午以後。始習爲文。中外古今。博而寡要。齒少心分。罔識輕重。不倫不類。再試再黜。當時主試。亦殊冬烘。一敗卷中評曰。似古文。不合體裁。疵累太多。詩出韻。吾母見之泣曰。學古人爲古文。此他日事。今當作秀才耳。又曰。詩韻汝未熟耶。我助汝讀之。及告以詩韻不可讀。場屋許檢閱。則曰。汝憊耶。年幼體弱。旦而入作兩文。宜不能作詩矣。抑揚其詞。顚復周至。而忽而仰問天心。忽而追思祖德。日月折其光綫。空氣失其養素。撫今思昔。請以戰喩。雖失國之威。廉敗軍之亨屯。其沮喪之度。或

不是過也。科舉尋廢。如遇大赦。又吾年及冠。可娶婦矣。吾母屈指計曰。今年娶。明年生。再一二年又生。及吾六十時有數孫矣。軼歐私念。此之把握。又豈與科舉異者。與其決算之不辦。無寧預算之不立。始以請俟南洋畢業辭。繼以請俟東洋歸來辭。蕎遂逾數四。至二十三歲。始不獲已而有室。又授室不久。去之歐洲。七年而後返。吾母以其數辭昏也。以爲非人情。問名醫以生理。偵情好於深閨。雖戚屬姍笑。不之顧也。軼歐始亦以二願未酬。常寡言笑。迨畢業回國。連舉子女。始慷慨賦詩。有半生三度樂。四試七名奇之句。三樂謂科舉廢。成碩士。始生子。四試則入南洋公學、入比國高等預科、升大學。畢業於其礦科、平生有關係之試四。皆名列第七。此數事者。皆無足奇。識之亦毛義捧檄爲親而喜意耳。昔克林威爾延畫工畫。戒之曰。似我。而畫吾母者。自言爲一垂禿之髮。用五千餘筆。今吾欲畫吾母之肺腑。兢兢焉惟似之求。而不知其詞之繁也。顧言之無文。行之不遠。取鬱攝影。權作藁本。以俟

海內大雅閎達寫生而設色焉。吾母子一郎軼歐。比國海南大學礦科畢業工學碩士。歷任農商部礦政司司長、第一區礦務監督署署長、江蘇實業廳廳長。娶婦吳名惠如。上海務本女學校師範科畢業。孫三。匡夏、憲秋、建秋。女孫一、漢秋。皆純粹民國國民。一室嬉戲。天眞爛熳。無端而戲。有頃卽和。吾母時作調人。以爲天下之樂莫此若矣。中華民國七年十二月張

軼歐謹略

桓柯遂芬小傳

懷寧吳傳綺撰

全椒桓朝宗妻者。懷寧柯春樵之長女也。名遂芬。字君逸。性聰慧。力學不倦。父善醫。爲之講衞生之理。欲其節勞。遂芬弗聽。始從老儒張讀。繼師丁戣庵。於是能古文。書法亦大進。矯健有力。男子不能及。又師胡淵如。因此善詩。著有漱霞未是草二卷。國難隨父赴滬。桓朝宗迎娶入室。書史陳列近萬卷。奩鏡外無他物。朝宗愕然。遂芬曰。妾得侍巾櫛。無以爲助。惟見古人修身立德。強學待問。博極羣典。白首不渝。願君子取焉。自茲朝宗嚴憚如師友。閨門之內。肅如也。偶作小文。借名投報館。見者歎服。不知爲女子所作。時倡男女平權。遂芬曰。女子亦須自立。固爲正軌。若干預

外事。爲人心世道憂。吾弗爲也。女子參政說。尤力闢其謬。應省立第一女子師範。聘教授國文。夫朝宗亦在男師範校任職。邃芬講習之餘。勤操家政。米鹽瑣屑。措置咸宜。事姑孝謹。撫育子女有方。戊午秋病疫卒。年僅三十有一。

評曰、溫柔文雅。婦德之恆。深識達道。仍礦可稱。

詩

吳烈婦詞

銀月山房主人李鐵琴

姑飲。酒。婦提。壺。門外。立。房中。有。暴。徒。婦不。入。房。姑。怒。呼。 一解

婦提。壺。姑飲。酒。無可。如。何。侍。姑。右。狂徒。戲。紾。臂。奮袖。勃。然。走。 二解

臂已。污。矣。可。奈。何。手持。廚。刀。霍。霍。磨。蝮虵。齧。指。腕。可。斷。我生。之。死。矢。靡。他。 三解

以刀。欲。臂。力。不。支。再斫。臂。乃。與。身。離。婦夫。吳。奎。客。未。歸。鄰里。驚。且。歎。走報。婦。之。父。母。知。 四解

咸稱。婦。寃。將鳴。諸。官。臂血。淋。漓。心。痛。酸。含悲。語。父。母。身死。固。命。也。世間。豈。有。訟。姑。者。 五解

嗚呼。石可。缺。劍可。折。金玉。之。身。不。可。湼。松栢。有。心。竹。有。節。火裏。蓮。花。鏡。中。月。嗚呼。貞。且。烈。

陳烈婦行

磊石山人周啓東

耶君。幸。綏。須。臾。時。猶顧。舉。案。長。齊。眉。耶君。病。劇。竟。如。此。握手。已。許。耶。君。死。耶君。既。死。何。敢。生。待君。死。後。隨。君。行。回首。一。顧。目。未。瞑。暗裏。相。招。無。限。情。生願。同。衾。死。同。穴。不惜。今。朝。成。永。訣。冰繭。抽。殘。五。色。絲。幷刀。剪。碎。同。心。結。唾絨。一。口。霏。紅。霞。心血。俄。開。項。刻。花。半載。床。頭。藏。寸。鐵。錚錚。怨。爾。生。光。華。繐帳。沉。沉。燈。影。動。幽魂。冉。冉。成。殘。夢。鏡裏。三。年。見。舞。鸞。樓頭。一。旦。憐。飛。鳳。合歡。被。捲。雙。鴛。鴦。羅綺。生。寒。疊。舊。箱。一息。尙。存。還。縞。素。蓋棺。纏。著。嫁。衣。裳。血凝。芳。草。痕。猶。碧。身化。飛。燐。骨。自。香。彷彿。英。靈。共。來。去。雙雙。含。笑。白。雲。鄉。

張軼歐太夫人七十壽詩

西神

丹砂笑擲養黃寧。翠羽司書下玉軿。乍可。人。間。頌。孟。母。本來。天。上。有。張。星。繪影傳聲好畫師。獅兒雙鬢未成絲。（用事略中語）萬言看遍春暉錄。百歲重吟婉娩詩。



九原可作

法國小仲馬原著　（續）　閩縣林紓　王慶通　同譯

第五章

老嫗亦有時失望而悲。蓋因天氣陰慘。大雨傾盆之時。熱度因之稍減。知覺亦稍復。信仰醫生之心。亦頗悟而中悔。自念其女之屍。棺薄類於藁葬。既爲土花所蝕。必且腐朽。於是狂奔至醫生家。而醫生則仍告之曰。爾勿慮。吾方爲德蠏司營營造作。吾期約之日至。則爾必復見爾女如生時。於是老嫗之疑念復釋。趨至墓間。冒雨跪於墳前。默祝曰。勉之。吾兒。吾行與爾相見矣。既歸則禱天雨速止。勿令濕彼墓上之土。使長眠人冒寒而慄。復置德蠏司。而念及前之二女。並自責以希望復見德蠏司之故。遂置諸女而忘之。且自恨不應踐醫生之諾。舍其職分。不與四兒俱死。又不應僅戀一人之復生。即甘心置其餘三人而不顧。蓋三人者。宜受慈母之愛。與此幼女同。爲人母之心。不宜有所偏重也。又念幼女復蘇。因悉集慈母之愛於一身。然仍不能袪其懷念諸死兒之心。自甘朝夕造作。或殘缺其肢體。以易與諸兒一年或數月之聚晤。矧醫生亦僅能起其一人。悲痛之念。未能悉掃

而去。其視德解司之復生。如天主所遣之神。爲其末年之教導。使其減少憂愁。得寧貼漸就冥途。與諸死者相見也。老嫗在無聊中。亦恆就神甫求其訓導。神甫曰。此天所以慰爾之苦痛也。老嫗叩以醫生之期許。能否成事。神甫曰。爾應旦夕禱天。助醫生之成功。并指示以耶穌。昔曾起沙伊及拉叉之女於死後也。今吾書當暫舍此老嫗。勿敍。敍及醫生寓中之事矣。以醫生研究科學之程度言之。自必日求其進。既無堅不破。則薪進其不可能之事而試之。醫生在此五十年中。無日不研究身體之學。每恨生人之身。往往因一肢一體之損壞。遂致不能生存。故苦心焦慮。必思有以補救科學之不足。然自古以來。博學高藝之人。妄用思力。終不得當。至於鬱鬱以死者。比比皆是。譬之旅行之人。仰望高山極思攀登而上。然未至其巔。而空氣已盡。終莫窮其究竟。天主者。特限人以壽命。使人僅能得相當之學問以欽仰天主。不使人豁然。通達能盡窺天工之奧妙。醫生之意。則以爲設靈魂爲一滴之聖油。而肉體爲貯油之器皿。人死之時。此一滴之油。已上升歸於天主之側。但留空皿而已。則吾所欲爲。必不可成。若靈魂者。不外身體中各機關之總樞。偶因機關梗其速率。遂致阻滯不能靈動。則吾力足以修理其機關。縱損壞亦可易之以新。醫生於此二說。果否能行其一。則著書者正不敢知。但知醫生爲蓋世之名醫。且爲空前之哲學家。以此之故。其治起死回生之術。不少懈怠。然醫生於試驗中。亦頗得其結果。嘗取死鳥。以術試之。鳥旋生動。方試鳥之時。適當安化如斯及老嫗之前。二人目擊此事。皆大歡喜。遍告衆人。因之安化如斯。嗜學之心。亦愈引而愈深。每受醫生之指示。勤勤造作。幾忘寢食。其心蓋欲盡其頹暮之光陰。與天主交易。使天主賜以智力。能先醫生而得此空前絕後之奇術。以盛名歸之醫生。以報待己之厚。然安化如斯學問雖深。而胆

力不足。凡所設施。恆不敢軼繩墨之外。所診之病。縱至危篤。亦不敢變其常用之法。姑試之以期其倖勝。寧坐視不救。未嘗行險以求幸。且敬禮醫生甚深。凡醫生所發之命令。不敢少有更易。以爲醫生者。藝術之神人。於藝技萬不能出醫生之右。安化如斯、心既嗜學。於既往之學無不習。然學既得。則墨守成規。不敢踰越。亦不能爲將來開一新法門。蓋不藉前人之方。彼將一無所能。其人爲良醫。然不能使醫生有尺寸之進步。



吾所以絮絮言此者。蓋在科學及藝術中。每有兩種之人物。一則學問淹深。一則胆量宏大。惟學深則能保存已有之科學。惟胆巨則能開闢將來之新法。其取法於成書者。守經也。能恣用其穎悟者。達權也。惟達權之人。時人每視爲瘋狂。既其發明之術。稍著成效。人則又視爲神助。醫生即世所謂神助之人也。醫生於所定起死德蝌司之期。先數日。至謂老嫗曰。若望老媼現諸事順手。吾料所試驗之術。必能有效。然自爾女死

後。至於今日。中間經時頗久。爾悲此死女。較初逝之時。能否減其悲哀。爾其視我如兄弟。以誠實之語告我。爾今念德蟒司之心。能否稍慰。吾使爾所處之境遇。得勿使爾心。漸以慰藉。漸忘爾女之死乎。爾獨不觀他人所受至痛苦之事。逾時久遠。即以遺忘乎。老嫗聞言。不解所謂。久之搖首曰。先生不能還吾女矣。醫生曰。不然。吾意必可成功。老嫗曰。然則先生。何爲望及人母。殺其悲懷。醫生曰。爾之愛爾女。仍如前之深耶。老嫗曰。吾今習念吾女復蘇之事。設先生不能蘇之者。吾亦必死。母女終能相聚。即非彼。就。我。則我。亦。將。就。彼。耳。醫生曰善。老嫗復長跪告醫生曰。先生儘可悉將賜我之物。取而去之。使我以指抓地上之土。徹夜不眠。飢餓以死。無所不可。但能還我愛女。吾心即甘。醫生臨行曰。爾可禱祝天主。吾今祇有試吾術。他均不足解悲矣。老嫗曰。先生於此事。有希望耶。醫生曰。正有希望。老嫗於是跪而親醫生之手。城中人謂老嫗。自是日起。禱頌不輟。至醫生試術之日乃止。已而試術之日至矣。

第六章

試術之日。醫生清晨。至若望老嫗家。老嫗方禱頌。不聞醫生之入。醫生徐步至老嫗之側。默視頃之。以手撫其肩。老嫗愕然回顧。見醫生即親其手。注視醫生。狀若不寧者。其意若曰。先生得勿來告我。以不能蘇吾女耶。醫生即榻坐。顧謂老嫗曰。爾其安坐。靜聽吾言。嫗如言就坐。不作一語。醫生曰。爾能相信。吾所許爾之事耶。老嫗曰。信之。醫生曰。爾信吾權代關懷。且至憐爾之悲痛耶。老嫗曰。信之。醫生曰。爾深信吾非戲爾。吾曾竭盡科學力量所能至。以圖起爾女於死耶。老嫗曰。然。先生之意云何。醫生曰。吾意於未至墓間之前。欲詳知此數節耳。老嫗曰。先生之計畫無變耶。醫生曰。安得有變。老嫗大喜。笑顏遂開。問曰。先生何爲絮絮。問吾所已知之事。醫生曰。吾欲深知萬一

吾事不濟。爾能否恕我耳。老嫗曰。先生之言何謂耶。醫生曰。少頃天主與生人。將有劇烈之競爭。吾不敢謂天主不能制勝也。老嫗曰。然則先生曰不能深信必蘇德爾司耶。醫生曰。凡人力所能至者。吾必盡之。凡科學所能試者。吾必施之。然吾縱滿懷希望之心。終不敢告爾。以必起爾女。老嫗見醫生語意漸爲游移。面色既變慘白。乃曰。先生前此固已許我以必生。醫生曰。吾之所據者。二分可成。僅有一分足敗。正恐此一分中足廑吾慮。蓋此一分之權。實操之天主也。老嫗曰。嗟乎。此非先生前此所以告我者乎。老嫗語後。以手抱頭而泣。醫生曰。吾非欲以搖移之言。使爾失望。吾蓋欲證明吾實竭盡吾心力。今日爲至關鍵之日。爾今日必較他日爲強健。蓋爾隱忍以俟今日久矣。吾今日實不能不告爾。吾未敢深信吾科學之必濟。蓋凡人每開創一事。事前往往自疑其不必遽成。此常理也。吾今日實來告爾。爾前月死亡之女。今將向爾而笑。今將啓目視爾。將離其墳土。以臂抱爾母。茲事實生人所未曾爲者。然天主所賜我之科學。能否實驗。天主能否任吾所欲爲。漠不加察。爾女既蘇之後。其生命能否繼續而長。吾實深望之。而吾不敢深信之。今萬一吾所出於墳中之人。仍須復納之土中。吾希爾勿詈我也。老嫗曰。先生吾將緊抱之於懷。吾心之跳動。將引醒其心房。使其靈活。天主見吾望吾女之生。如是之切。必遣吾女以畀我也。醫生曰。今行可也。老嫗乃親童子之額。時童子方在榻上戲玩。老嫗謂之曰。爾合掌禱頌吾所授爾之經詞。老嫗復指房中所陳設。以示醫生曰。百物均備。惟候彼之來歸。醫生曰。爾卽隨吾行。行至門次。老嫗謂醫生曰。吾之生命。但係事變之如何耳。今萬一先生所賜者不成。能否許我必有一日可還吾女。醫生遲疑未答。老嫗曰。先生幸質言之。如見誑者。將愈速吾死。醫生乃曰。此爲獨一之試驗。無他術矣。老嫗乃曰。行矣。醫

生復謂老嫗曰。若望爾能許我。無論事變如何。必不尋短見耶。老嫗曰。人既自知去死不遠。何爲自戕。醫生曰。吾卽不能返爾女。吾必使爾忘之。老嫗曰。然則先生或未有兒女耳。故不知人母之慟。醫生曰。生人之樂。不僅有母子之愛而已。爾尚。未。甚。老。世間。可。享。之。幸。福。尚。多。爾固。可。爲。吾。之。女。兄。弟。老嫗曰。今先生尚須回寓否。醫生曰。否。安化如斯。候我於墓間矣。老嫗曰。如是更妙。時天氣陰寒。而老嫗額際。汗出如蒸。醫生曰。爾將來可至吾家。吾與安化如斯。待爾至周密。爾。爲。曾。嘗。困。苦。之。人。爾可。助。吾。輩。行善。於。困。苦。者。凡人。行。善。則痛。苦。之。事。因以。慰。藉。吾年長爾二十歲。吾不久將死。吾死之後。爾與。安。化。如。斯。平分。吾。產。觀爾。將。來。之。幸。福。正未。艾。也。老嫗曰。吾輩至矣。此時老嫗。竟不聞醫生對之作何語。但遙望墓門。而門外聚人至多。老嫗曰。此輩何爲者。醫生曰。彼等來觀奇事也。老嫗曰。誠然。此亦一戲劇耳。惟慈母悲痛之狀。寧爲奇事。此輩得勿擾君行事耶。醫生曰。否。老嫗曰。吾輩速入。衆既見醫生及老嫗至。卽分一線。讓之入門。二人既入。衆亦蜂擁隨之。蓋除安化如斯早已先入外。墓門惟俟醫生及老嫗至。始能啓也。是日爲全城所注目之日。蓋此事喧傳已久。城中人有議其可成者。有議其不能成者。紛紛辨論。惟俟今日之至以取決耳。是城之人。本不深於學問。故是日之事。衆所屬望。不在科學。但欲究其成敗耳。且城中之人。將有四分之三。默視此事之不成。蓋常人之恆性。雅不欲見他人。成非常之舉也。是日在墓場中之人。其隱盼醫生之失敗者。不一而足。至其故安在。則吾人殊不之知。但見醫生之後者。寂而不譁。如銜枚而行。幸天氣

陰涼。衆人之無學。殆忍寒而前。非欽敬醫生也。然足以爲城人不信醫生之明證者。則自此事播傳之後。凡聞之者。無一人不來就醫生。請起其已死之親族。實則醫生。自德蠏司死時。始生起死之念。故特於屍身。加以藥料。葬時復另有設備。以便能試以術。至他人則或已死久矣。即後德蠏司而死者。於未葬之前。亦未告之醫生。醫生不先事預備。又何從施其奇術。此時來觀之人愈衆。墓間殆已無隙可容。坟地但爲小園。既非寬敞。倘推廣外牆。以瘞新死之人。德蠏司之墓。即在小園之中。至老嫗之長女。及次女之屍。初亦埋於此。。然在園之隅次。一十字架立於其上。以爲辨認之號誌。已爲大風所仆。園丁取置墓上。老嫗來此禱祝之時。更尋此傾倒之十字架。已而近牆之墓。悉受翻掘。老嫗更至頌禱之時。但見一砌石之新墳。而其女之墓。已不知何往。詢之園丁。則曰。地爲富人所購。土中之棺。悉掘移埋之他處。至老嫗之女棺。移置何處。園丁亦不能言其詳。惟德蠏司之墓。則醫生曾爲購一小地。且於墓前立一白石。上鐫德蠏司之姓氏。老嫗日來禱頌於此間者。將一月有餘矣。是日老嫗既至墓間。情狀已與前異。墓前之石碣。業已移置於傍。一掘土之夫。執鋤於手。專候命令。安化如斯。則坐於石上。其前置器械無數。好事者盍加注目。此時萬衆環集墓次。以待醫生行事。然天際黑雲攢集。狂風斗起。搖動樹枝。簌簌作響。醫生乃至掘土者之次。言曰。行。於是鋤下矣。時大。衆。寂。然。如處。至。森。嚴。之。地。每鋤。一。下。而老。嫗。之。心。驚。跳。一若。鋤。鋒。立。及。其。要。

女之身者穴洞見棺二力下而舉棺槨爲槥木所製而棺則厚鉛重極不可猝舉更以數人助之始舁置石几之旁先啓槥木之槨出鉛棺安化如斯執烙紅之鐵以鐵近棺鎔其縫處蓋發矣風過颼棺中之糠屑四飛遂見極瘦瘠之形骸隱現於殮布之內布爲白色血斑漬於布上殆爲死者旣葬之後所泌出之血於是安化如斯及醫生共展殮布出女尸置之石几老嫗視二人操作合掌歛氣不敢少動觀者亦環墓而立癡視無聲爭覩此奇異之舉動醫生啓女面幕老嫗趨執尸之雙手呼曰吾女而尸目尙閉睚作綠色口則微哆髮燥而硬似觸手可折者闔觀之人均大觸動不能形容其狀態醫生以小鐵條近女之額次安化如斯則以紅水擦女之目女漸能仰首纔則兩肩微動已而全身皆動目啓而睛仍停視口亦半張徐徐立起搖搖欲顚卽倚於老嫗懷中衆視德蠏司居然能起愕顧而卻走然目仍注視德蠏司也醫生乃迴顧老嫗之面忽見老嫗顏色驟變慘呼一聲而德蠏司之尸復傾臥於石几之上矣雙睛復合而脣仍作綠色流血不止衆覩此狀匪不惶駭而散醫生遂復蓋女之面以尸授掘土之夫謂老嫗曰天主實不欲之復生爾其勉遵天主之命令然老嫗此時已不復聞醫生之言蓋失望極立暈臥於女尸之次

（未完）

舐犢鏡

寒雷

予家莆田。所居近市。課餘之暇。必往閒游。每見一襤人。年約三十餘。鶉衣百結。形容枯槁。面目黧黑。種種之髮。已爲蟣蝨盤據作殖民之地。往來如織。幾倍於市中熙攘之人。骯髒若此。足與丐伍。顧又不見其沿門托鉢。向人乞錢。而足跡所經。行路之人皆避道。守肆之夥皆他顧。其嫌惡之情。與畏懼之意。乃遠過於見丐。則是人也。與其名之爲乞丐。毋寧謚之以地獄餓鬼爲當。蓋鬼能祟人。故人皆避忌。此人苟不具鬼之能力者。胡能令人望而生畏。予初見亦不以爲意。迨後此常常見之。人必遠引。如出一轍。始引起予好奇之心。誦世人皆欲殺。吾意獨憐才之句。覺此人能使人畏之若鬼。不有瑰奇特獨之行。流傳社會。苟一研究其既往之事蹟。又必有趣聞逸事。供人譚助。乃稍稍加以注意。及細審其面貌。陡憶數年前。予行道中。常見一貴介少年。怒馬疾馳。後僕三五。踉蹌後隨。衣服麗都。裝束華煥。隨在動人豔羨。曾幾何時。墜鞭公子。走馬王孫。竟一變而爲蒙袂輯屨之黔婁。履穿踵決之原憲。雖滄海桑田。人世富貴。固難常保。而若人遷移之速。則殊出人意計之外。於是探求其歷史之心愈切。顧不能強執途人而遍詢之。而懷疑莫釋則有日矣。

一日。予因假書。訪密友田君。款關未幾。田君卽親出應門。門啓。就堦前小語。而予所欲詢問之人。適貿貿然行經門首。田君目逆而送之。迨其去遠。攢眉發徵喟。予見狀。知疇昔所疑。今可渙然冰釋矣。乃詢之曰。君胡爲歎息。殆識其人耶。彼奚因至此。田君曰。豈特

識其人而已。卽其家世。亦耳熟能詳也。予曰。予正急欲知其底蘊。君可速爲我述之。田君曰。此事言之孔長。君可入敝齋小坐。當爲君道其顚末。予乃隨之入書室。田君呼僕獻茶。祇敘寒溫。如已忘頃間所語。經予再三催促。始徐徐曰。君欲急聞此事。亦讓予稍潤喉嚨。俾談時不致腸枯津竭。蓋欲述此人之歷史。必彙及其三代。然後能知其墮落之由。固非寥寥數語所能詳盡靡遺也。言已。乃舉杯飲之。復沈思良久。抑若細辨茶味者。繼乃置杯言曰。腹稿甫成。又勞君久候矣。君亦知吾國有好鐵不打釘。好男不當兵之諺語乎。是說也。爲尙武之國所不宜有。此而吾國當時入尺籍者。此種諺語。直可視爲金科玉律。蓋行伍中人。大都非無賴。卽游民。甚且竊賊通匪。以綠營之弊爲尤深。而此人之祖父。卽由此出身。姓蘇。名大貴。自幼入營。後隨營駐紮臺灣。以征生番功。積資至總兵。年老退閒家居。其父名得標。以父蔭授千總。卽在原籍統轄綠營。所部約千餘人。大都小康家之子弟也。昔時他省之人。皆視兵爲賤役。至倡優隸卒並稱。爲軍官者。又以虛報名籍。尅扣軍餉爲能事。而吾莆則適與相反。蓋一入綠營。其資格與文人之作秀才等。偶有非法不經之舉。地方官吏非通知營官。革其軍籍。褫其軍衣。卽不能加以刑罰。設所犯者爲小過。微告則更多方庇護。雖明知其非。而無從懲治。是以莆人之視兵也。甚尊。而其謀充行伍也。亦愈力。苟有缺額。卽多方鑽營賄賂。苞苴總須百金以上。方得列名。如遇節慶。又須餽厚禮以媚長官。統兵者一年所入甚豐。自不必再事侵蝕。得標自弱冠卽膺此職。綰兵符垂十年。積資已鉅。而中饋尙虛。相識都以授室爲言。得標亦未嘗無意。顧求諸媒氏。每多誇大其詞。反致中無所主。因是低昂不就。迨年二十有七。始媒定江姓之女。母氏亦以武秩起家。門第差相彷彿。女之兄弟。則改而業商。莆地多植龍眼。爲出產之大宗。江氏卽營是業。家有烘焙之室。每歲夏季。收成熟之龍眼。焙之成乾。運赴蘇浙等省販賣。年以十餘萬計。迨賣畢回家繳款。家中銀元盈箱累篋。有散置未卽藏儲者。江女卽隨意攜取。年必數十元。藏之床下磁甕中。迨出閣時。所積阿堵物。已盈千數。親迎之日。百兩盈門。彩輿蒞止。女裝束端整。念私蓄無可安置。卽取

而分納兩袖之中。蠻時。新。婦。繡。衣。如僧。人。之。袈。裟。固寬。博。能。容。物。也。裝置既竣。匆促登輿。粧奩前導。儀仗後隨。一路鼓樂喧闐。旌旂縮耀。蜿蜒而進。勢若長蛇。顯彩輿在後。遠不如執事之人之輕捷。時行時止。輿夫私訝其過重。互相揣測。有謂新人有莊姜之碩。有謂其更兼玉環之肥。女在輿中。聞之竊笑。臆度都謬。蓋所重者。乃在彼。不在此。也。行至中道。輿夫力不能勝。又歇肩休息。且出怨言。謂將不任是役。女恐誤吉時。又慮爲時已晚。懼有不測。乃命伴娘傳語。許以重賞。且僱二人爲助。於是輿夫乃竭力前進。迨抵蘇氏。逾時尚未久。彩輿既停庭中。儐相乃引新郞。伴娘亦扶新婦。就花燭前行交拜之禮。紅氍毹上。雙雙俯伏。乃新婦一跪而不能復起。賓客見狀。趨告其翁大賚。大賚見新婦兩袖膨漲如皮囊。沉重逾鈞石。知其不能起立。實爲袖所持。乃呼人提其袖。始得成禮。當再拜再起時。袖中已鏘然。爭鳴。如告人。謂吾爲銀元也。勉強交拜畢。卽引入洞房。猶使人挈袖而行。至室。其姑已置硃漆之盤於地。新婦乃就盤傾筐倒篋而出之。凡盛四盤。然後畢事。陳之案上。而白粲朱提。作點綴品。益足令裝奩生色。男女。衆。賓。入。房。道。賀。者。無不。屬目。於盤。迨合巹禮成。筵席高張。而蘇氏娶得女財神之聲浪。洋洋盈盃簪。闔。翁姑聞之。亦眉飛色舞。笑逐顏開。嗣是而後。女財神。遂爲新婦之徽號。而舉家上下。亦以事財神者視新婦矣。年餘。大賚夫婦相繼病故。蘇氏財政之權。悉操於江氏之手。財神乃發展其才能。悉以家資放債生息。更以昔日奩資盤剝重利。果不數年。而已之私蓄。已贏五倍。家業蒸蒸日上。且於是時。育一小財神。爲蘇氏衍宗祧。當江氏坐蓐臨盆。小兒呱呱墮地之頃。適有人送謝儀。至牽羊擔酒之外。更益以番佛千二百尊。蓋營兵犯法。與人涉訟。得標力爲袒護。事遂以曲爲直。案既結。乃以此爲酬也。此兒甫生。卽得佳兆。三朝彌月。全營餽贈賀者盈門。得標夫婦。歡喜無量。愛惜備至。以爲將來必能廣大其門閭。故在襁褓提攜。略有知覺之時。卽一意將順。唯恐不當其意。愛子之趣聞甚多。吾嘗稍事搜索。擇其要者。爲君述之。能事不受相促迫。君勿性急可已。

田君言已。乃出菸捲授我。予謝不吸。則自取一枝燃

火柴吸之。俄頃。白煙縷縷。自其口出。既而全捲悉幻煙雲。乃擲其燼餘。復言曰。吾述此。乃忘一事。小財神之名。君尙未知。是兒名阿恩。因其別號爲皇帝。原名反不常爲人稱道。故每易略之。當其誕降之辰。即有得財之喜。於是得標夫婦之視其子。抑若昔本無資。今之所有。皆阿恩由母腹擕以俱來者。遂裉擲金錢以博阿恩之歡。阿恩亦喻此意。嬌養性成。孩提時。即知攫雀。迨七八歲。聞鄰叟述皇帝之尊貴威嚴。處則。深。宮。高。拱。妃嬪。媵。嬙。給事。左。右。出則。法。駕。乘。輿。侍衛。森。列。擁護。前。後。設朝。則文。武。百。官。趨、蹌。俯。伏。嵩祝。山。呼。凜凜。乎。堂。陛。之。嚴。巍巍。乎。天。日。之。尊。也。阿恩聞之。不勝歆羨。異想天開。亦欲學爲皇帝。歸家向其母索之。母曰。此事非吾能力所能致也。則更索之於其父。又斥其爲妄誕。阿恩不遂所欲。乃大。哭。不。止。必欲。得。皇。帝。如是者數日。江氏無如何。則慰之曰。吾許汝矣。汝亦知皇帝之儀注何若者。阿恩乃轉述鄰叟之言。且崟以已意。曰。所貴。乎。皇。帝。者。一人。高。坐。於。上。百官。俯。伏。於。下。左右。前。後。百。執。事。之。人。希我。意。旨。伺我。顏、色。我堂。上。一。呼。則堂。下。百。諾。頤指。氣。使。一唯。我。之。所。

欲。我之。願。爲。此。者。如是。而。已。江氏念是亦不難以力致也。乃遍訪鄰舍。邀集兒童。疊桌爲壇。扶阿恩坐其上。使羣兒羅拜於壇下。曰。阿恩爲帝。汝輩皆得高官。宜向之朝賀叩首。羣兒年幼無知。有下拜者。齒稍長者。則阻之曰。阿恩乃我類也。彼既夜耶自大。吾輩亦取而代之耳。此膝胡能輕爲之屈。羣兒譁然。一倡百和。起逐阿恩。阿恩。見。帝。制。不。成。大哭。堅坐壇上不肯下。江氏恐兒受委曲。私心惶急。乃招年長之兒耳語之曰。汝但率羣孩拜舞。吾當使吾兒給汝錢。俾購糕菓。年長之兒聞此。亦樂於從命。乃率合諸童膜拜於桌下。江氏。乃。代。阿。恩。出。錢。賞。賜。有。差。大者。百。以次。遷。減。最少。亦、得。四。十。文。於是。羣。兒。皆。高。呼。萬。歲。屋瓦。爲。震。阿恩至是。始大樂。手舞足蹈。眞不啻尊爲九五也。如是者月必數舉。以過。其。皇。帝。之。癮。每舉一次。而江氏。之。論。功。行。賞。所費。乃。不。貲。久之。阿恩。覺。所。謂。皇。帝。之。滋。味。者。亦不。過。若。是。漸厭棄之。而自願遜位。若不然者。江氏之私蓄。且盡充兒子帝制之費矣。予笑曰。此兒亦大佳。童年而有遠志。固未可厚非。且此稚游戲。正恐成人亦不免耳。田君曰。雖然。亦幸而小兒游

戲耳。使成人而爲此者。不將破家亡身耶。然而阿恩皇帝之名自此著矣。顧其名雖著。而志趣則已卑。乃舍帝。而。求。作。官。作官須有年資。阿恩髫齡。奚從得此。故彼之爲官。非眞爲執戟之賞耶。亦唯講求儀式而已。珊瑚之頂。孔雀之翎。固予取予求。久之厭珊瑚而更索晶藍硨磲諸品。於是江氏每一品級。爲之置衣冠袍褂一襲。又須自綿絲至狐貂皆備。且年齒漸增。軀體漸碩。而衣服亦隨之而長。逐年須爲增置。而又必求華美鮮麗。否則阿恩棄擲不着也。



（未完）

一籃花

孟純女士譯

第一章

傑姆斯路德少年的時候。因為家貧。他父母便送他到意區堡子爵別墅。從一個老園丁學園藝。因為他的天性好研究植物。所以對于園藝很有心得。子爵極歡喜他。就留他料理園裏的花木。倒也十分清閑自在。娶妻馬利。是他的鄰居。自小孤露。嫁了傑姆斯。伉儷甚篤。兩人的性情。都正直仁慈。最信仰的便是上帝。不久馬利生了一女。嬰嬰宛宛。玉雪可愛。這小小的一個家庭。却是很快樂的。可惜人間總是恨事多的。馬利一病不起。竟丟下這孩子。到上帝身邊去了。傑姆斯的悲痛。自不必說。但是他想馬利離這齷齪世界。升到天國。正是可喜的。每到傷心的時候。便以此自解。歲月匆匆。傑姆斯已是六十歲的人了。頭髮白得好像山巔上的積雪一般。幸虧膝下。還有一個女兒。可以娛他的晚景。這女兒和他母親同名。也喚作馬利。他母親去世之時。馬利纔五歲。流光如矢。轉瞬十年。馬利已是一個聰明活潑的女郎。一切家事。料理得井井有條。那舉止言行。宛如他去世的母親一樣。溫和賢淑。敬天孝父。所以這老頭子更愛得他和掌上明珠。左右的鄰居。都喚他是美麗女郎。這美麗二字。并不是全說的是他面貌。他面貌固是很美。可是他的品德更美。要知道人的貌美。不過是外觀。至於品德好。那纔是眞美呢。那時傑姆斯因為老了。不當別墅的園丁。子爵給了他一個小園子。父女二人。便在那裏安身。每禮拜傑姆斯總到墟市上去一兩次。好在他家離城不遠。時常背些鮮菓蔬菜之

類去賣。馬利從小在花木叢中長大的。和他父親一般的愛惜花木。閑的時候。帮助父親收拾園子。到得春秋佳日。那園裏千紅萬紫。襯着軟碧的草地。好像一幅異錦。微風過處。芬芳撲鼻。老傑姆斯攜着愛女。在樹下聽聽啼鶯。溪邊看看流水。就便將那花草榮枯。和天地萬物生成造化的理。講給馬利聽。馬利本是聰明的。更加在他身子四圍的。都是清幽美麗之景。還有他父親訓誨。所以馬利的性情。高尚清潔。人人都敬愛他。傑姆斯得意極了。常同人說。別人有了錢。便要買什麼珠寶。我有錢。却只是買花種子。因爲珠寶與人無益。這花草却能養成人的清高性質。還能益人的智慧呢。那些富貴人家的女子。滿頭珠鑽。偏體綾羅的。可憐不過是個衣裳架子。那思想品德。恐怕還不及我的馬利呢。老頭子的話。并沒說錯。馬利姑娘雖在妙齡。他那芳心中。却從來沒有想到什麼貴重的首飾。和美麗的衣服。就是看見別人穿戴。他也并不理會。并不羨慕。心裏只有老父和園子。別的無論什麼。都不介意。那園裏最美麗的是一棵苹菓樹。這樹很矮。只有玫瑰那樣高。是馬利出世的那一天種的。年年開花結實。那一顆一顆紅豔芬芳的菓子。懸在樹上。任是誰人見了。都愛不忍釋。有一天早晨。馬利忽然對着這一棵苹菓樹。落下淚來。原來那時秋風已起。樹木漸漸凋零。便是這苹菓樹的葉兒。也被風吹落下來。再一看園裏的花木。都枯敗沒一些生氣了。傑姆斯道。馬利你可知道人的一生。就和這些花木一樣。茂盛的時候。何等可愛。今日這衰殘的樣子。却也可憐。怨不得你要心裏難過。便是我也要落淚兒啊。你看老父白髮蕭蕭。正像這殘花敗葉。沒有多少時的生存了。馬利你不要哭。人生豈能免死。不過在世之時。所作所爲。上要對得起天。下要對得起自己的良心。不然的話。人在世不過數十年。心地再不安逸。那還有什麼樂呢。這一番話。深深的

印在馬利心上。所以馬利的心地。眞是光明正大。不負他父親的期望。

第二章

傑姆斯除了收拾園子。閑的工夫。便用柳條或是嫩樹枝。編成籃子。花樣十分玲瓏。夫人小姐們見了。總要買的。生意倒是很好。其實他的衣食。幷不虞缺乏。不過傑姆斯說。光陰最可寶的。不能將這光陰過在無用的地方。因此一天到晚。吃睡以外。老頭子總不閑着。一天的下午。馬利到樹林去。採些柳枝。預備他父親編籃子用的。看見那野百合花。開得娟媚可愛。因採了些。紮成兩把。一把獻給老父。一把給自己。紮好了。將柳枝負在背上。手內握着花。緩緩的回去。在路上卻遇着子爵夫人。和他女兒亞米利阿。夫人本住在城裏的邸中。現在到別墅裏。盤桓些時。那日天氣好。便和亞米利阿出來散散步。試想這裏風景幽蒨。鳥語花開。加上馬利姑娘。愛好天然。清高絕俗。懷裏抱着鮮花。珊珊而來。豈不是一張絕妙的畫圖。夫人便止步。只管望馬利細細的看。末後又稱贊那花兒着實美麗。要想買他的。馬利笑道。這可不能從命。因爲這花兒是獻給我老父的。不能再賣給夫人。亞米利阿道。這也不要緊。明早你再採些。送到別墅裏來就是了。馬利答應了。和夫人作別。回家去見了父親。因將送花的事。說了一徧。傑姆斯也沒說什麼。次早馬利採了百合花。送到別墅裏。亞米利阿很歡喜馬利。便囑咐他只要百合花開的時候。天天送來。從此他們二人。沒有一天不見面的。雖說階級不同。一個是貴族名媛。一個是賣花女郎。但是亞米利亞旣沒有富貴驕人的習氣。馬利也沒有諂媚阿諛的思想。所以這兩個人。情投意合。況且年貌相彷。好像姊妹一般的親愛。過了些時。快到亞米利阿的生日。馬利便想送些禮物。只是想不出送些什麼。後來想起還是送鮮花好。剛好那回他父親編了一個籃子。非

常的精巧。馬利討了來。這時想起來。因向父親商量道。採些好花。放在這籃子裏。加些裝飾。父親你看這不是絕好的一份禮麽。傑姆斯道。送禮在意思。只要你心誠。不在乎東西的價值。我還教你在籃子上寫亞米利阿的名字。那就更好看了。馬利聽了。歡喜的了不得。到了那天。絕早就起來。跑到園裏。將那帶露的紅白玫瑰。連着葉子採了許多。放在籃內。四圍墊着細草。還配了別的花朵。籃上寫了亞米利阿的名字。四圍用毋忘儂花圈着。籃柄上用淡紫色的緞帶。挽一個大結。這一籃花的嬌豔。眞是寫不出的。馬利非常得意。辭了父親。攜着籃子。笑欣欣的到子爵的別墅裏去。那時亞米利阿。正忙着在那裏試他的新衣服。預備晚上大宴會用



馬利花到園裏精玫瑰朵 謝多

的。馬利送上籃子。說了幾句吉利話兒。亞米利阿一見這籃子。歡喜得什麼似的。顧不得那些新衣服。先來看這籃子道。好美麗啊。好精緻啊。馬利。這都是你園裏的花。你採來贈我。我眞感謝你的好意。今天許多贈品中。惟有這一籃花。最合我意。你跟我去見母親。我母一定也歡喜的。說罷。提着籃子。挽着馬利的手。去見子爵夫人。亞米利啊將籃子給夫人看道。母親。這不是極可愛的麼。今天那些禮物。那有一樣及得這一籃花。夫人道。你應該謝謝馬利。便是我也從來不曾看見過。這樣美麗的東西。因向馬利道。好孩子。你且在這裏等一等。又和亞米利阿使個眼色。亞米利阿會意。便跟夫人出來。夫人道。我們總

不能讓馬利空着手回去送他什麼東西好呢。亞米利阿想了一想道。母親我想最好送他一件衣服。上回我做的那件淺綠衣服。繡着紅色白色的花兒。還是新的呢。我只穿過一次。因爲嫌他短了些。但是馬利穿着一定合式。不知母親意下如何。夫人道。那件衣服給馬利却是很好的。他的模樣兒也配的上。你去拿出來罷。說着回身進房。一面走一面吩咐侍婢們。休要將花籃碰壞了。留着晚間放在飯堂裏。做陳設。又向馬利道。我和亞米利啊。都謝謝你今日送的這份禮。亞米利阿。攜着馬利到他房裏。叫他的婢女尤立埃。將那件繡花衣服取來。尤立埃道。姑娘不是嫌他不夠長麼。怎麼今天倒穿這件呢。亞米利阿道。不是的。我要當作一份禮物。送給馬利姑娘。尤立埃詫異道。送給馬利嗎。夫人可曾知道。亞米利阿有點不耐煩道。這正是夫人的意思呢。你拿來就是了。何必多問。尤立埃滿心的不情願。因爲他想要這件衣服。誰知小主人却給了馬利。如何不氣。又不敢違拗。只得開箱子去拿。暗想最好將這衣服。撕得粉碎。那裏來的這一個鄉下丫頭。哄得姑娘無可不可的。一個花籃子什麼希罕。便騙了一件衣服去。那個樣子如何配穿。尤立埃心裏是恨極馬利了。但是回到亞米利阿面前。仍舊換出一副笑容。亞米利阿將衣服遞給馬利道。今日承你送我這一籃的花。我覺得比什麼禮物都好。這一件衣服。望你收了。略表我的微意。馬利接過來。在亞米利阿的手背上。親了一吻。稱謝過。告辭回去。歡歡喜喜的告訴他父親傑姆斯。非但不以爲喜。反和馬利道。你和亞米利啊姑娘這樣親密。雖沒有別的意思。然而旁人很有說你慕富貴的。如今你又得了這樣一件衣服。不免又要招人的忌妒了。兒啊。我望你以後。不要常到別墅裏去纔好咧。

（未完）

君子花彈詞（續）

瞻廬

第四回　繪蝶

在這當兒碧蓮回頭一看笑道佩芬妹你幾時來此的險些兒被你把魂靈都嚇掉了怎麼躡着腳步躲在背後嚇人佩芬不及回答趕到范母面前拉手問安瑞蓮見着佩芬恭恭敬敬的叫了一聲俞先生范母道小姐好生面熟曾在何處識荊只是一時記憶不清碧蓮道這位佩芬妹妹是校長清漪夫人的姨甥女曾在本校畢業又到過美術學校三年畢業寫得一筆好畫去年清漪夫人延他在母校擔任圖畫教科記得放年假的時候娘到校裏去參觀成績見着佩芬妹妹繪的靈巖十八景讚不絕口孩兒曾介紹妹妹同娘相見娘怎麼便忘懷了范母連連點頭道你便不說我也想得了佩芬小姐委實是位名畫師繪的靈巖十八景維妙維肖不即不離算得是名山的縮影如此妙齡便有這般才學聖人說的後生可畏眞是不錯咧佩芬笑道伯母這般獎飾姪女何以克當伯母膝前現放着一雙仙心佛骨的好女兒又聰明又誠實又温柔又倜儻這眞應着後生可畏的一句話像姪女一般人車載斗量何足挂諸齒頰碧蓮聽了此話指着面前石碣道佩芬妹妹你講得起勁不見這塊石碣岌岌欲倒麼你且留心着休被壓壞了慌得佩芬倒退幾步停睛看時並不見石碣動搖忙道姊姊你說甚麼碧蓮笑道我說你謙得過甚倘一味謙個不了怕不將石贔屭上豎立的碑碣都被你牽倒下來麼這幾句話說得大家忍俊不禁撲嗤一笑停了一會碧蓮又問佩芬因何躡步到此

不放一些聲息　佩芬道姊姊啊
今日裏休沐新逢日曜辰
靈巖風景正宜人
妹子是彩毫畫架隨身帶
無非要攝取廬山面目眞
野外寫生聊破寂
青螺點點染吳綾
目不瞬　筆不停
注視那變態雲霞暗復明
某水某山生氣韻



一花一木見精神
只是慚無摩詰通靈筆
不能夠雲水飛流迴出塵
一片鴉塗良可笑
難將眞相攝山靈
正在那裏含毫不語低頭想
彷彿是海上成連移我情
驀然聞空谷足音耳畔起
不由的暫停畫筆看分明
卻原來君家母女人

三位遙遙的同上披雲望月亭剔蘚掃苔把殘碣認時聞嗟歎一聲聲妹子是好奇思想怦然動所以捫葛攀蘿躡步行嗟歎語聽得清無非是憑弔吳王宮裏人因此上忍俊不禁忙啓齒問姊姊好端端何必發悲吟自知此舉殊唐突只好道歎連連算負荊妹子是猶有童心今未改掩人不備不該應姊姊啊請君原諒免生嗔

碧蓮道一時戲謔誰敢嗔怪妹妹雅人深致竟在那裏落紙揮毫繪寫翠螺眞影你的畫架放在何處待我們前去賞鑑一番也可擴充眼界增長學識范母聽得也說定要前去賞鑑賞鑑佩芬道班門弄斧伯母見了休笑畫架便在前面待姪女自去攜來這邊石級攲斜伯母不便行走且請在亭中少坐姪女去去便來說着便拽起衣裙攀蘿捫葛的向前行走佩芬去後范母向碧蓮道俞小姐雖出身學校卻無半點時下習氣態度很嫻雅談吐很溫柔你看他不施脂粉不衣綈錦一味樸素同那鄉村女子的裝束沒甚區別然而人見了他總不當他是個尋常女子只因眉宇之間自有一種清秀靈淑之氣無形流露所以不待接談便一望而知是一位飽學的女士吾往常聽得人說做女學生的自有一副女學生的面孔女學生的架子一進學校把眼睛插得高高的大模大樣竟自命爲一種簇新的人物便是向日在家庭操作慣的到了那時地位覺得高貴誰肯再去躬親細務要叫他掃一片地抹一張桌那就輕褻了女學生的身份貶損了女學生的資格若說裝束一層向日儉樸慣的到了那時少不得皮鞋手表變做女學生必需之品在境況充裕的人家自然不消說起然而寒素人家的女兒也一般效尤起來躡着髹漆皮鞋髹的是全家血汗套着鍍金手表鍍的是乃父脂膏學問並無長進神氣已是活現昔人說的繡花枕頭正爲此輩寫照所以去年瑞蓮要買雙髹漆皮鞋

吾曾向他說女子入校讀書是求胸中光明不是求脚上光明倘然胸中異常黑暗便是脚上漆光可鑑有甚希罕像吾家的光景買雙鬆漆皮鞋還不算十分拮据但昔人道得好有了象箸必有玉杯我若輕輕允許了瑞蓮有了漆鞋必有金表有了金表必有鑽戒奢侈之門一開得隴望蜀便永遠沒有止境碧蓮點頭道娘說的話確是至理名言東方格言云衣錦尙絅西方格言云天下之至美者愈自晦匿人亦愈見其美瑞妹能體察及此便知人之美不美不在外觀而在內容了娘兒們談論未畢早見佩芬挾了畫架款款的重又走入亭內彼此在石磴上坐定范母等瞧那畫稿眞是傳神之筆不由的稱讚不迭

絕妙青年女畫師 寫生郊外具靈思 胸中邱壑儲來慣 腕底雲烟寫出奇 詩中畫 畫中詩 全仗生花筆一枝 落紙揮毫都不俗 淡粧濃抹總相宜 范母是 一番觀罷頻稱賞 說道 如此清才罕見之 山色四圍峯萬疊 不離不卽不差池 釵裙中有王摩詰 彷彿是 華子岡頭寫照時 一幅輞川圖比美 女兒端不讓男兒 佩芬此際頻謙遜 說道 草草塗鴉祇見嗤 刻畫無鹽言太甚 伯母啊。你 不愁唐突美西施 美西施就是 膝前一對玉交枝

碧蓮道方才說妹妹謙遜過甚怎麼不多一會卻又謙遜起來我們都是自家人彼此不妨率眞若句句都用客套便非開誠布公像妹妹的畫筆雖不敢說前無古人後無來者但據我們所見的近人畫稿委實沒有勝過妹妹的現在別講閒話我們打斷了妹妹的清課心中總覺不安妹妹不如自由寫照的好佩芬道不礙不礙這幅畫稿早已草草就緒回去略加渲染便可告竣下星期日是姨母花甲設帨之辰老人家預先分付親朋壽禮概行謝絕妹子曉得老人家的脾氣說一是一說二是二到了那時倘送什

麼壽禮老人家斷然不受所以忙裏偸閒預備着一幅靈巖春曉圖借吳宮之故蹟光秀才之人情論語云仁者樂山又云仁者壽這一幅圖畫暗寓仁壽二字之意屆時送去想老人家未必峻卻范母忙問碧蓮道俞小姐所說的想指淸漪夫人壽誕的事碧蓮點頭道是范母道到了那時你預備送什麼壽禮去碧蓮道孩兒自幼入校卽蒙校長循循善誘才有今日的一知半解校長壽辰孩兒正擬切切實實的恭撰一篇壽序專把校長毀家興學的苦心樂育英材的懿德一樁樁都寫在泥金箋上要使一般巾幗見而奮興那知壽序尙沒脫稿早被校長知悉了心中大不謂然立命孩兒趕緊輟筆情辭懇摯詞意決絕孩兒聽着只索罷休范母道校長怎樣謝絕碧蓮道娘啊

校長是 生平最恨是浮文 說道 何事鋪張設帨辰
此日還宜思母難 怎能夠 稱功頌德博虛名 我是
自慚年歲周花甲 回首前塵百感生 日月蹉跎
何足道 漫勞名字寫泥金 就算那 十年教育開風
氣 也無非 稍盡人民義務心 有志待酬難自滿
需才孔亟正關情 虛聲標榜終何益 努力經營
責不輕 況且是 祝壽之文多溢美 言過其實愧難
禁 自古道 不虞之譽求全毀 毀譽不同失則均
我本尋常一老婦 此生碌碌不求名 與其譽我
毋寧毀 譽我終非愛我人 快把壽言收拾了
休使我 羞慚滿面汗淋淋 終日裏 神明內疚不安寧

孩兒因校長這般說法便道校長大名不居卑以自牧實在令人欽敬學生身受栽培至深且久撰的一篇壽序語語翔實並無溢美之詞校長俯察下忱幸毋峻卻校長道你把虛文壽我不如把實事壽我現正推廣校外教育請你主任其事你能實心做去不負我的委任到了賤辰那一天早已有了良好成績前來報告這便是一份極隆厚極體面的壽禮比那

全堂泥金壽屏還要光輝萬倍咧孩兒當時不好說甚麼只得諸諸而退范母嘖嘖稱讚道校長心地光明眞是活佛降世碧兒受人之託自當忠人之事好得昨在柳湘雲家經你一番勸誡早已有了些成績照此做去定使校長心中歡喜不迭佩芬忙問碧蓮說昨天在湘雲家中談些甚麼碧蓮便把昨天的事如背書般的敍了一徧佩芬讚不絕口彼此又談了一會閒話早見斜日西沈四峯蘢紫范氏母女三人同着佩芬女士聯袂下山分道而別

忽忽星期一剎過　明朝月曜又咿哦　碧蓮同着瑞蓮挾書上課休多敍　早見那數日流光去似梭　比逢星六停功課　來日生徒唱祝歌　縱使那壽母幾番謙且讓　然而諸生盛意不能辜　指顧間壽筵開處春光好　佇看那一幅羣仙祝壽圖　此際瑞蓮心着急　明日裏儂將何物表心窩　因此上開言先把阿娘呼

瑞蓮道娘啊明日校長壽誕校中師生都要前去祝嘏孩兒辦些什麼東西去替校長上壽范母道淸淌夫人既有謝絕壽禮的宣言送去呢他必不受不送去呢心又不安碧兒且代你妹子着想畢竟怎樣辦法碧蓮道校長性喜蒔花校園裏面花木很多到了明朝瑞妹只消到鎭上辦些應時花朵專誠送去借花獻佛算不得甚麼壽禮校長未必推卻范母點頭稱善一宵已過來朝起身碧蓮因有他事先行出門瑞蓮梳洗方畢坤範女學裏的生徒三三兩兩約瑞蓮同去祝壽瑞蓮臨走時范母給他銀洋二元叫他便道過市多買些時新花朵貢獻校長瑞蓮接受了隨着同學姊妹出門而去約莫走了一兩條巷纔見小橋旁邊泊着一隻漁舟船頭坐着四五十歲的漁婆鶉衣百結在那裏號啕大哭瑞蓮惻然心動不由的停了腳步正是

不圖海屋添籌日　忽見孤舟雪涕人

欲知後事下回再表

（未完）



國文範作

文

本校週報頌詞

吳江私立麗則女子中學二年級生殷同薇

原作留百分之九十改百分之十博記

蓋聞日月之運行周而復始江河之流晝夜不息雖貫古今亙千萬祀無斁也今吾麗則女校週報之發行其猶日月之運行江河之流乎自今伊始七日來復以濬我諸同學之常識其裨益豈淺鮮哉茲值週報出版之期本級同人不敢爲世俗虛美之辭敢代諸同學嵩呼以祝週報之前途曰麗則萬歲週報亦萬歲而係之以亂

亂一

吳江私立麗則女子中學二年級生金衡

原作留百分之九十五改百分之五博記

惟我麗則肇建丙午越十一載大啓爾宇廣廈渠渠締造苴補中更艱虞停辛佇苦百折不撓跳步修武帝誕哲人萬物作覩屬我女學擎天一柱啓我童蒙春風夏雨化馳若神里庠儐鼓筆有餘妍玉屑飛塵週報來復談今說古按日爲經編年作譜授升代明虹霓氣吐與古爲新風行禹土

亂二

吳江私立麗則女子中學一年級生陸振權

原作留百分之五十改百分之五十博記

肇啓文物書契是尙惟此週報淋漓瑰章既麗以則亦諧而莊昇我新知倒篋傾筐書倉錦囊饋貧之糧七日來復亙古無疆臨風獻祝小子門牆(落到自已妙在恰好他位)

亂三

私立麗則女子中學二年級生朱起華

原作留百分之六十改百分之四十博記

椽筆濡揮鴻篇鉅章淑陶後進文化永昌曰麗以則來復宣揚筆歌墨舞鸞儀鳳翔休乎懿哉日月亙光文明之花積理之倉婢子不文敢剖腹腸

本校週報頌詞

吳江私立麗則女子中學一年級生錢越英

原作留百分之七十改百分之三十博記

世間之智識無涯而學校教室所畀授者則有涯欲求見聞之廣學問之博則必於課業之餘設法爲補習計然則吾麗則週報之發行豈無故而然哉蓋以實施課外之教授補所不逮者也然則週報之

昇、我、諸、姑、姊、妹、以、新、知、其、裨、益、之、宏、庶、可、算、獻。乃作詞以頌之曰。日月麗乎天。百穀草木麗乎土。曰麗以則。此週報兮。詩書六藝之圃。又從而永歌之曰。富士之雲樹蒼蒼兮。同川之水泱泱。觀吾校之週報兮。亦澤綿而流長。(此段文字應弦合節極諧暢流美之致)

本校十二週紀念學藝會見知錄

吳江私立麗則女子中學二年級生　金　衡

原作留百分之八十改百分之二十博記

丁巳之春四月一日。為本校十二週紀念學藝會之始日也。會二日。節目繁百計。減亦盛夥矣哉。(若筆作一頓挫好)然以節目頻繁。不遑殫述。略舉聞睹所及。以見一斑。(見知二字不略過便無舉一漏萬之譏) 會場在新校宇前之廣場。即第一操場也。是日也。春光明媚。和風拂人。五色國旗。峙新校宇之絕頂。飄蕩空際。而各國國旗上下四方交錯。廣場環而拱之。以示居中馭外之義。(借國旗題前作渲染。發出絕大議論文章之色彩也。讀之令人氣壯) 有亭翼然。蔭於新校宇翠柏蔥蒨。則是藝之壇也。時則文人士女。環而觀聽以數千計。時交九下。會始開幕。最先全體同學整隊唱國歌校歌及會歌畢。本級級長陸君振權隨代表諸同學述開會辭。其中節目若國文若歷史地理若數學若理學若修身若英文。則關於學者也。若書法若圖畫若手工等。則游於藝者也。亦既無美不備。日有不暇給。而各級同學。乃不得不同時並舉。或講或作。即初年級之小弟小妹亦皆從容獻藝。有條不紊。而其他高級之同學。侃侃然誾誾然。出言有章。摘文成采。宜令人佩仰不置。為學校增榮譽也。(頓挫) 夫人生負笈就學。同此師長。時雨春風之陶淑。而何以或則日新月異。或則故我依然。豈必其天稟之不若人也哉。亦以致力之勤惰有異耳。人苟不能自鏡。得此學藝會之比賽。寸心得失。較然分明。衡固及身親歷。而不覺拳拳服膺於諸姊妹之臨之在前。而用以自愧。愧則思奮。(筆屈曲如志。千迴百折。綜合作者自己便覺文非苟作) 然則是會也其亦有鞭策駑鈍之妙用也夫。(收揭出主旨如圖窮而匕首見)

學繡乎學織乎

同里麗則女學高三年級生　嚴韻偲

學者何學。所以為託生之計也。故凡為人者。當各營一業。雖世間事業無涯。而營業務求其適當。繡也織也。皆吾國婦女所託業者也。然而繡者裝飾之品也。華麗之物。而奢侈之事也。織者布帛所由成。而衣服所從出也。故女子以織為本職。昔者公侯之夫人亦親織事。一女不織。或受其寒。於是織蠶絲以為紬。織獸毛以為呢。織棉紗以為布。世人所以衛身者。必藉衣服以障禦之。今民間所服土布。雖樸陋不華。然但求其一暖而已。不求其炫耀奪目也。從可知織紝之利。生民所同賴矣。若夫綺繡之服。所利甚少。加之以文繡。天寒未必煖。其煖被之以盛服。醜婦未必轉為美也。我願我同胞心理之中。不可重繡而輕織。擇術之間。更當先織而後繡。蓋藝不厭多。學織而能兼學繡。尤為便利。若不能兼。則學織而不學繡可也。學繡而不學織非也。何則。繡業暢行。習俗益奢。學織者少。則織貨停止。而本業失矣。國之利害。民之休戚。關係至鉅。不可不知也。故自通商以來。外洋之布輸

入中國。而中國所織之布。銷售太滯。機婦仰屋而嗟。生計日拙。然絲業出於中國。當與各國爭勝。居今日而欲振興物產。以闢利源。其必自講求織業始。

魏無忌奪晉鄙軍以救趙破秦論

廣東高等師範學校 李駕

魏無忌奪晉鄙軍以救趙善矣。不救趙。趙必亡。趙亡則五國互斃。然則無忌救趙破秦。以阻其蠶食之勢。五國或可保斯舉也。有關戰國之局大矣。今夫秦用遠交近攻之策。欲統一天下。故攻趙。諸侯不救。則趙亡。而後遂其志而從事於五國。其志深矣。諸侯不救者。非不知也。慴也。無忌知其然。故竊兵符奪鄙軍。以救之。蓋亦深明輔車之誼。唇齒相依也。或者曰。無忌竊兵符奪鄙軍。甚非長者之爲也。是不然。當秦圍邯鄲。趙亡可計日矣。各國莫之救。魏欲救。而秦以威劫之。是輕五國之無人也。抑亦所以嚇魏也。魏王懦。晉鄙怯。甚非能成大事也。趙若亡。秦必移兵而滅魏。與其坐而待亡。曷若救趙。或可萬一而不亡。此無忌之識膽高人萬萬。乃竊兵符奪鄙軍以救趙。事雖欠當。有功大局。則可嘉也。夫大禮不辭小讓。趨捷徑以挽大局。亦英傑不得已而爲之者也。藉非救趙。將見秦日益稱兵於東。諸侯雖有廉頗李牧。亦莫能禦。韓趙魏燕齊楚。安得數十年之苟安也。嗟夫。無忌之救趙。亦幸而勝。故趙可保。若其不遂。則魏亦亡矣。於此之時。趙魏危在漩渦之中矣。苟無忌不以仁政還兵。而惟以救趙是急。則自亦危矣。吁。此其所以應天順人歟。使天眷其善。若慈母之保赤子。斯須不離。故雖竊兵符奪鄙軍而獲功。逆來而順往。天使然也。嗚呼。如無忌者。可謂有功於世矣。

驅蠅文

天津 周信全

天生萬物。苟其無害於人。則君子未嘗不恕之。然害人莫甚於疾病。而傳染亦有其因由。故邊氓且有捕鼠之文。吾儕敢懈驅蠅之志。斷其媒介。保我安和。爲自衛計。勢亦出於不得已也。嘗聞之。除草茅者滋禾稼。除盜賊者安良民。彼利人之物。若蠶若蜂。夫且寶貴之。豢養之矣。今么麼如蠅者。豈意害人。且間接之道殃。足危吾人之生命。是則準諸天理。則乎人情。皆當斬艾。而不能遺留也。且也。出身汙穢。酷嗜腥羶。不招自來。混淆黑白。揮之復至。撥亂聽聞。撲頭面面。紛飛謬稱親暱。竊膏粱。以自飽。逸惰靡隅。偶然。故紙窗思破。我藩籬覺構。讒言那顧。玷人名譽。罪狀既彰。彰如此。刑章亦在。在難寬。故以儒衛既揮扇於前。繼記室亦陳觴於後。庖狄憲怒於門。省吏俞致聲於學冰。凡以惡其卑汙。絕其膠擾也。而況新學既明。知其與蚊蚤之屬。同爲傳染之媒。用是不得不以逐蚊者逐蠅。討蚤者討蠅也。倘其不入我室。不近我側。斯已耳。否則授拂無情。箝鞭不貸。不擎戮焉不止。語爾營營。其毋長此憤憤可耳。

秦孝公徙木立信論

湖南第二聯合縣立女子師範學校本科一班學生 田次蘭

中國之以變法強國者曰秦。方孝公之世。任用商鞅。十年之間。使民內急耕織之業。外重戰伐之賞。令行而禁止。法出而姦息。何其效之速也。考其原因。蓋自徙木之令。能立信於民始。夫徙木。細事也。五十

金重賞也此而不欺更何所欺故變法令下皆趨令而行無一敢違國以大治雖然徙木之信詐信也用詐者必以詐敗故鞅雖能強其國而不能善其終觀其一日臨渭論囚七百餘人渭水盡赤鞅之行詐也天怒人怨其能免乎車裂其身卒以自禍皆徙木之令自貽之殃也其國雖速強而亦速亡扶蘇之死於僞詔趙高之指鹿爲馬何一非商鞅徙木之故智耶則謂秦之亡於暴虐卽其亡於詐信可也世儒動譏王道迂闊而難行蓋以其無近功也然惟其無近功乃亦無近憂治天下者而欲立信於民其必如王者之以至誠動物而後可哉

鄧曼論

湖南第二聯合縣立女子師範學校本科一班畢業學生王姝澂

嘗考一國之興必有智慧之君夫人爲之助觀夫楚國之盛可知已始楚僻陋在夷實爲蠻族之國中原文化所不及自武王出而戰功之強爲列國所畏洎後世遂爲天下霸主武王誠楚之雄主矣然武王之所以如是者吾以爲夫人鄧曼內助之力居多何則請觀伐羅伐隨之役已足見鄧曼之智慧非武王所能及矣屈瑕之伐羅也伯比知其必敗而請濟師武王不知而鄧曼知之王之伐隨也將齊而心蕩王不自知而鄧曼亦知之厥後莫敖雖敗然賴鄧曼之言王自引過而羣帥獲免王雖薨於行亦賴鄧曼之言諸臣得預爲之備以軍隨而入盟以還其有裨於楚之國計不鮮也然則鄧曼所爲見之傳述者雖止此二事而其餘可推測而知也吾以楚武王之興必鄧曼之力居多豈爲過哉

詩

詠鏡

湖南第二聯合縣立女子師範學校本科一班畢業學生湯馥蘭

剪取玻璃此水晶。不經拂拭不生明。西施莫漫矜顏色。汚潔自家認要清。

秋暮書感　同前

兀立胡爲者。卽目處處愁。歲月不我待。寒鴉報暮秋。世局棋黑白。誰爭何時休。一髮牽全身。鯨波無安流。俯仰六合窄。尙有漆室憂。

悲世　同前

神州莽莽天胡醉。世界栖栖我曷爲。蝸角鬭爭百怪出。龍鱗攀附羣兒嬉。仲宣樓上歸無計。王導亭前涕共垂。日暮滄桑途愈遠。雎陽亂髮柳絲絲。

懷紹蘭女士

湖南第二聯合縣立女子師範學校本科一班畢業學生趙瑞璧

綠陰深處鷓鴣啼。到眼新荷出水齊。我惜春歸兼惜別。有人遙隔暮雲西。



家常事理問答

左丹

吾人居世。凡一舉手。一投足。寓乎目。闞乎耳者。事事物物。紛紛紜紜。不知其幾千萬也。然大自山崩海嘯。小至蓬斷艸枯。神怪若風雨雷霆。平易如居處服食。一事一物。莫不有至理存乎其間者。顧世之人。明於理者寡。而暗於理者多。故知事物之所以然者鮮。而知其所當然者衆也。夫所當然。情也。所以然者。理也。知情而不知理。此飲水而不知其源者也。六泉吳瑛女士。勤敏而篤於學。卽家常瑣屑之事物。未得其蘊。未探其微。輒悒然不樂於其心。故拳拳常問於僕。僕固譾陋。安能取天下之事事物物。一一而理解之哉。嘿嘿不答。亦非盡切磋之道。因就管見所及。本科學之思想。發事物之蘊微。十百之中。或有一當也乎。日既久。集其所問所答。已得數十則。欲就正於當世。茲錄出之。付之　西神先生。懇其附刊末帙。望海內高明。匡其不逮。則無任幸甚。

(瑛)西人以牛乳爲大補品。且視爲飲料上之最有價值者。何也。

(丹)人能生活。全賴食品之滋養。食品中含有之成

分能完全其營養者則有益於身體即可稱之爲補品否則不足其滋養者即爲無益之品牛乳之成分爲水分脂肪蛋白質乳糖等所合成其配合量適當於人體之營養價值之高其以此也

(瑛)牛乳與人乳孰補

(丹)食品中之主要成分首推蛋白質牛乳中之蛋白質較人乳爲多天然牛乳較人乳爲補但人乳中之蛋白質極純粹牛乳中之蛋白質極夾雜此又牛乳較遜於人乳矣故人乳與牛乳滋養之功相埒

(瑛)牛乳爲動物質飲料中之最有價值者已如上言近今西人又以豆腐漿爲植物質飲料中之有價值者其故維何

(丹)豆腐漿中富含蛋白質蛋白質既爲營養素中之主要成分則其有益於人生也固宜且除蛋白質之外尚含有脂肪、炭水化合物、灰分等此種物質皆爲營養素中之必要者故其價值亦高

(瑛)豆腐漿任何加熱煮沸終不能凝結故做豆腐時必以石膏澱之做豆腐乾時必以鹽滷澱之石膏鹽滷與豆腐漿究有何種關係

(丹)按蛋白質遇熱、與酒精類、金白鹽類等皆有凝固之性質有機化學上稱爲蛋白質之凝固煮熟雞卵時可爲蛋白質加熱凝固之證食糟蛋時可見酒精有凝固蛋白質之性質石膏之成分爲硫酸鈣鹽滷之主成分爲硫酸鎂鹽化鎂此種物質皆爲金屬鹽類故豆腐漿遇之即能凝爲豆腐花也又食鹽之成分爲鹽化鈉亦有金屬鹽之性質故由鹹水中煮肉煮豆時尤煮尤硬永無酥軟之日此亦金屬鹽凝固蛋白質之證也

(瑛)醫生云雞卵當煮至半熟而食不宜過熟而食何耶

(丹)蛋白質遇熱則凝固已如上言然蛋白質堅實

凝固之後。已失其蛋白質之功用。亦且有礙消化之患。雞卵之主成分。純系蛋白質。故十分煮熟時。於吾人營養上。無甚利益。胃弱者且蒙其害。醫生之言。誠至言也。故雞卵而能生食。則較半熟者尤爲滋補云。

(瑛)人言以雞卵浸入醋中則軟。余試之果然。此不知何故。

(丹)雞卵之硬。硬者卵殼耳。按其殼之成分。主爲石灰質。醋中含有一種有機酸。名曰醋酸。今以雞卵浸入醋中。則醋中之醋酸。與卵殼中之石灰質。相溶化而爲醋酸石灰。卽失其堅固性。於是乎軟矣。動物骨骼之浸入鹽酸中而能軟化。同一理由。蓋堅硬之骨骼。其主成分爲不溶性之燐酸石灰。待至浸入鹽酸中。則變爲可溶性而溶出。殘留者爲柔軟之膠質。人視之爲軟骨。其實已失其骨骼之性質矣。

(瑛)買鮮魚以活爲貴。然如鱸魚、白魚、銀魚、鰣魚等。出水卽死者。則新鮮與否。若何辨別。

(丹)動物死後。可分三種時期。一曰感電期。卽初死後數分鐘間。通以電流。筋肉仍能顫動之時期。二曰強直期。卽動物死後。強硬之時期。三曰腐敗期。卽失其強直性而腐敗之時期。由此以觀。買魚時若無活者。是當選強直者爲貴矣。

(瑛)魚死強硬。上已言之。人死亦強硬。何也。

(丹)人體之內。如神經系、血管系、琳巴系、以及筋肉臟腑。其構成之組織。莫不以蛋白質爲主體。一旦不幸而死。生機驟失。各處之蛋白質立卽凝固。於是遍體強硬矣。物皆然。豈獨人與魚類而已哉。

(瑛)動物死後。其體旣強硬矣。爲何再柔軟而腐敗。

(丹)世界之上。有一種至細至微。爲人目所不能見之生物。卽曰微生物。簡稱曰細菌。各種有機體之腐敗。莫不受此細菌之作用而起。蓋菌體雖小。然

亦必吸取養分。始克保持其生活。故當細菌吸取養分時。有機體卽分解而發生阿莫尼亞、硫化水素、及屍毒等種種臭氣及毒素。而起腐敗作用。古人有言。物必自腐而後蟲生之。今日科學昌明。卽爲不通之論矣。若物體死後。而無細菌作用。使之腐敗。則自上古迄今。生物之屍體。層層積疊。尚有吾人之立足地乎。故腐敗作用。於吾人頗有利益也。

（瑛）藥鋪中所售之阿膠、鹿角膠、鼈甲龜板等膠。皆稱爲無上之補品。其故何也。

（丹）所謂阿膠、鹿角膠、鼈甲膠等。何莫非爲一種膠質所成。按膠質爲蛋白質之變性物。蛋白質爲人生營養上不可缺之要素。則膠質之稱爲補品也固宜。但因各種膠質中所含夾雜物之不同。其性質乃有差異。鹿角膠主熱。阿膠主中和。鼈甲龜板二膠。滋陰而涼者也。

（瑛）衛生家言。飯後不宜多飲濃茶。此何謂也。

（丹）茶本爲提神料。飯後稍飲之。可以促進消化。溶解脂肪。然不宜多飲濃者。蓋因茶葉中含有一種有機酸。名曰單寧酸。單寧酸與蛋白質相遇。則合化而起凝固作用。人之食品。如米麥魚肉之類。皆爲富含蛋白質者。若飯後多飲濃茶。則食物皆當凝固於胃中。而大礙消化矣。孩子喜以茶淘飯。首當戒之。

（瑛）有人云機器米雖白。而其滋養力反不如鄉間糙米。然乎否乎。

（丹）機器白米之滋養力。確不如鄉間之糙米。因米之滋養分。不獨含於米粒中。而米皮中。亦富有蛋白質與脂肪。故當機器米打熟時。米粒中蛋白質三分之一。與脂肪二分之一。均隨米皮而脫下。滋養分卽隨之而減少。糙米脫去之米皮既少。其滋養力自當較機白米爲多也。雞豚之食米皮而能

逐其生命者。全賴米皮中之蛋白質與脂肪也。

（璞）罐頭食物藏數年數十年。其中食物。依舊不腐。何故。

（丹）物之腐敗。主乎細菌之發生。前已言之矣。罐頭食物之得永久保存其風味者。因加過滅菌之手段。使罐中所有之細菌。盡行殺滅無遺。然後再行密封其罐口。使外界之細菌。亦無由侵入。物品既與細菌隔絕。不通往來。即罐頭若無破損漏氣之日。則罐中物品。亦無腐敗之時。其理自明矣。

（未完）

今婦人集（續二卷第八號）

虞山龐樹柏檗子著
內史程嘉秀藍芳註

南昌康愛德。係基督教徒。能醫。陳散原有題寄康愛德女士詩云。親受仙人海上方。探囊起死自堂堂。更煩煮盡西江水。滴入雛鬟愛國腸。雖寥寥二十八字。而康之爲人可見矣。

周衍巽亦南昌人。少即肄業於某女校。結鬟行文字。而尤注意於家庭教育。陳散原亦有詩贈之曰。日手東西新譯編。鬱姿虎氣鏡台前。家庭教育談何善。頓喜萌芽到女權。則周之爲人亦可見矣。

吳一粟。名弘任。浙杭縣人。長於文學。能吟詠。與張默君女士昭漢最契。日以文字相往還。辛亥吳中光復。張辦大漢報於滄浪亭畔。可園邀吳襄理筆政。未幾。家難作。遂以身殉父母。遠近聞者。莫不嘖嘖稱爲孝女云。

按張默君有甲寅春西湖小麥嶺弔吳子一粟墓五古一篇云。斜日澹孤嶺。微風生夕寒。桃花紅雨飛。依稀血淚斑。蔓草淒以綠。蕨薇護一棺。棺中伊。

何。人。寘我。平。生。歡。高風。宛。然。在。言容。不。可。攀。擷芳。置。君。前。長慟。摧。肺。肝。憶昔。初。相。見。黃浦。江。漫。漫。吾道。特。孤。峻。愧君。濡。徵。翰。吳會。同。蘋。書。契好。骨。肉。般。賞奇。與。析。疑。孜孜。忘。夜。闌。女龍。久。沉。唾。唯子。雄。文。增。揮毫。泣。鬼。神。拔劍。星。辰。寒。旣俠。亦。詩。狂。取予。廉。復。覓。可闌。重。把。臂。流水。爲。再。彈。隔別。各。欷。歔。焉知。會。合。難。滄浪。變。且。綠。奚以。量。悲。酸。遺書。餘。古。馨。千回。帶。淚。看。木高。處。風。折。岸出。傷。流。湍。芥艾。今。轍。逵。安容。蕙。與。蘭。隕茲。邦。國。秀。天意。胡。凶。殘。共和。興。復。黷。三。十。尺。未。乾。萍。絮。幻。滄桑。日月。驚。跳。丸。彭。殤。齊。壽。夭。宇。宙。一。夢。觀。人。生。詎。弗。死。死。於。孝。已。殉。孤。貞。貫。金。石。愚。誠。勵。俗。端。民。德。劇。澆。漓。斯人。節。獨。完。五濁。安。可。居。高。遯。雲。之。端。神與。太。玄。合。浩氣。挽。江。瀾。東望。武。穆。墳。血。碧。映。心。丹。忠孝。共。千。秋。虛虛。遙。往。還。香。魂。忠。孝。骨。不負。好。湖。山。萬劫。吾。猶。在。俛。仰。百。憂。攢。一般。凌。蒼。茫。來訪。西。子。甃。景光。忍。留。連。弔君。蒼。莽。間。低徊。不。能。去。撫昔。成。永。歎。一瞑。萬。事。足。何由。追。攀。鸞。淡泊。無。營。欲。傲骨。差。堅。頑。唯願。從。赤。松。談。經。深。閉。關。嗚呼。山陽。鄰。留。無。此。淒。厲。也。

陳擷芬。爲蛻庵先生長女公子。幼承。家。學。嫻於。文。藝。庚子。拳。匪。亂。作。哀鴻。嗷。嗷。日鬻。書。畫。以。助。賑。寸縑。尺。楮。人。得。之。不。啻。拱。璧。癸卯。蘇。報。案。作。蛻庵。亡。命。日。本。擷芬。亦。東。渡。求。學。旣畢。業。復游。美。洲。與薛。女。士。錦。琴。齊、名。學。益。大。進。光復。後。始。偕。其。壻。重。慶。楊。雋。回。國。蛻庵。亦。來。海。上。天倫。重。聚。喜可。知。也。擷芬。久。慕。吾。鄉。山。水。清。淑。乃。賃。廡。於。趙。氏。之。水。吾。園。風。颶。傾。洞。中。慨然。有。逃。世。之。志。未幾。蛻。庵。竟。以。憔。悴。死。而擷。芬。亦。匆。匆。回。蜀。云。妹信芳。畢業日本女學校。受基督教洗禮。今居上海。

按辛丑壬寅間。擷芬嘗手創女報於上海之棋盤

街。爲女界輸灌文明地步。經營辛苦。以限於經費。事遂中輟。擷芬著述。見於該報中者極多。在當時風氣晦盲否塞。而擷芬獨能出其所學。以導此一線文明。嗚呼。如擷芬者。不可謂非吾國女界之先覺已。

與擷芬合辦女報者。尙有裘梅侶。報中白話著述。出於裘女士者爲多。嘗著有女誡注釋一書。風行海內。未幾以疫死。年未逾二十也。識者痛之。吾友高劍公。有詩弔之云。高岡鳳噦彩雲鮮。報界詳明白話傳。縱使鬚眉也心折。怎教男女不平權。又云。劍蝕難逃天演中。疫蟲竟殺女英雄。裙釵領袖傷蘭折。我爲同胞酒淚紅。

吳弱男。爲北山先生長女。而章君秋桐之配也。先生在甲午以後。以言事觸當道忌。挈眷南歸。聊浪海上。弱男幼承庭訓。斐然成章。東渡留學。成績爲合校冠。嗣以秋桐游英倫。弱男以父命偕往。秦嘉徐淑。見者稱之。光復後回國。寓滬北。與父同居。而先生以憔悴憂傷。鑠精毀骨。病已不起。先生無子。一切喪葬之事。弱男以一身任之。癸丑秋。秋桐以世難去國。仍挈弱男東渡。綜其家庭遭際。亦猶陳擷芬之與蛻庵先生云。

何愛文。字景秋。江蘇金山縣之五區頭鄉人。早喪母。事父事繼母事祖母。能曲盡孝道。曾肄業景賢欽明二女校。學行冠儕輩。顧以父母多病。不能竟其業而去。民國二年三月。其父病劇。藥石無效。中夜旁皇。背人刲股肉。和藥以進。終不愈。積哀成毀。至十月而卒。吾友姚光爲之作傳。

章先生太炎。有長女曰㸚。字蘊萊。嫁嘉興龔薇生。其一生事略。見先生所自爲㸚女傳。今秋。自經死於京寓。遠近聞者。莫不悲之。其死也。太炎爲開追悼會。有

某名士挽以聯曰殺身無罪克己成仁聞女士之投繯也抑鬱蘊結於中時勢激刺於外故燕處幽然輒以死爲樂也然則其志尤可哀已

按太炎先生自撰亡女㸚傳云亡女㸚字蘊來性端簡生十歲喪母余適以事遭胡淸逮捕故㸚從其伯父受學三年余避難抵日本東京始通書存問又四年東行余教之詩不深好也適嘉興龔寶銓年十七矣寶銓素與會稽陶成章善亦數罹患東走從余學故成章爲致辭旣婚未得歸滯東京歲餘武昌興余始與寶銓㸚先後歸上海而成章解遣遇禍寶銓不自憀夫婦居錢唐西湖無間世意民國元年夏復與寶銓赴東京治病逾年歸㸚狷好潔平居衣履有小塵垢必羃墋刮治之而惡與乘時取執者往來然處家委順善得尊長歡與姊妹居無間言獨時邑邑不樂常欲趣死余數遇禍而寶銓亦時怏鬱民國四年四月㸚如京師省視言笑未有異也然燕處輒言死爲南面王樂余與季女㠭常慰藉之寶銓數引與觀樂或游履林圃間終不怡見柳色並憮然若有亡者九月七日夕與寶銓㠭談笑至乙夜就寢明旦起視已自經足跡未離地解撫其胸大氣旣絕矣醫師數輩皆言不可治遂卒嗚呼余以不祿出入生死幾二十年寶銓亦顚沛者數矣幸雖有功未得以觴酒與賓婚故人相勞而㸚皆復時中之成章之死與其他故舊无窮失據之狀皆㸚所親覩也身處其間若終身負疢疾者其厭患人世則宜然㸚未死十日余嘗以痾欲購石藥㸚懼有故輒止僕人毋往其操心危厲如是而遽自毀其躬比歛面如生更如歡笑者此曷爲而然者耶民國四年九月十一日章炳麟書

(未完)



模範兒童（續）

郜光典

五塔果爾 Tagore　塔果爾幼時。與其戚族之兒童。共肄業於隣塾。一日二長姪相攜入校。而不與氏為侶。乃大不懌。及二人自校歸。且行且談。時或論述古事。忽復諷誦偈什。悲歌互答。其樂無窮。氏聞之益鬱抑不愉。塾師知之。慕其好學之摯也。固欲挫折之。詔塔果爾曰。「汝今欲往學校。未得而泣。厥志堪嘉。顧異日勿因厭棄學而復泣也」氏誌之終身弗諼。冀師言之未嘗中也。

氏年七歲。思想已與常兒迥殊。感宇宙變化之無窮盡也。凡雲霓草木之觸目。風聲鳥語之過耳。咸欲曉其究竟。塾師嘗訓之曰。蒼蒼者天。初非地球之項幕。氏卒然詰師曰。試積無量數之梯。攀援而上。有搶頭之患乎。曰否。更累若干梯如何。曰其效同。氏徘徊久之。穆然深思。憮然自喪。劃然長嘯。仰天而嘆曰。人生不啻拘於至大之獄中耳。何自由之有。天地不仁。置我於此。其何能超然物外耶。

六托爾斯泰　君名李歐托爾斯泰。生於俄屬楊斯南雅波里雅納。父隸軍籍。勇敢善戰。母皇門淑媛。懿

德昭彰。顯貴而豪於貲。翫音樂。曉五國方言。兄弟四人。君其季也。君幼遭不造。三歲而慈母失養。十齡而嚴父見背。君之得以成立者。姑母之力爲多。姑母性和藹。仁慈可親。君愛戴之不啻父母。常曰「父兮生我。母兮鞠我。我有姑母。長我育我。教我以神聖之可貴。寂靜之可寶。藐哉小子。何以報德。」

君八歲移家莫斯科。旋遭大喪。君年雖幼。然皋魚之痛。無時或釋。年十一。同窗友某一日奔告君曰。「宇宙無神。習俗侈談。上帝妄耳。」君聞而深信之。君性僻。富奇思。行動迥異常兒。七齡時見魚泳於水。鳥飛於空中。因自語曰。人非魚亦何以遊於水。余固非鳥。安知余之不能飛耶。因試爲之。登高窗離地約六碼。騰躍而上。君自。以。爲。乘。雲。氣。負。青。天。無。翼。而。飛。矣。不知頭搶於地。昏絕不省人事。又好競走。習騎射。某日與家人駕車出。君飛躍而下。與馬競奔。家人不之制。精疲力竭乃休。又一日父兄遠出。君入廐牽老馬。聳身而上。加之以櫛飾。威之以鞭策。馬仍屹立不動。僕見之。趨進曰。「馬齒已二十。安能負重致遠。笞之擊之。馳之驟之。少主人何不仁乃爾。」君大悟。嗣後盥而避蟻。不敢肆虐。居莫斯科二年。復審克若。是時君年已十二矣。

君年雖穉。知識不遜成人。讀書見解明確。思想亦極超卓。種種哲理。每徘徊腦際。君日記有云。「余閒居無事。喜靜坐潛思。每嘆人生一世。有安。樂。必。有。痛。苦。痛苦者。安樂。之。起。原。也。欲求。眞。正。幸。福。非受。極。端。痛。苦。不。可。樂。從。苦。中。來。斯言。誠。不。余。欺。矣。余有過失。每不自安。因重自鞭笞。痛徹骨髓。淚流滿面。余仍強自抑制。余當時又懷疑派之一人也。以爲宇宙形形色色。事事物物。非有眞正實體存在。當余思之之時。則有是物。及思念既去。則徒爲幻想而已。惟吾一己之身。乃眞正存在耳。種種繫念。憧憧往來。余亦無法制之也。」

君自幼有事必錄。有過必書日記册盈篋中。無少殘缺。常作規則數條自警其辭云。

(一)凡余志之所欲爲余心所視爲正當者。必一意孤行了無畏懼。

(二)既已開始作一事。必待其完全成功而後已。

(三)使心腦勤於工作。期讀愼思。

(四)無論何人爲余攻讀之障礙者。余必不寬恕之。

夜坐隨筆（續）

可齋

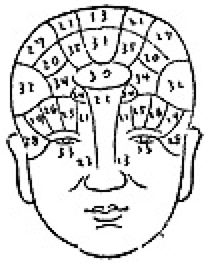
利率

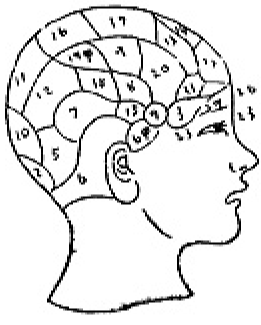
以金假人。久之本利可以相等。茲將其年數列表如下。

利率	簡利息	繁利息
一分	十年	七年又一百日
九釐	十一年又四十日	八年又十六日
八釐	十二年半	九年又二日
七釐	十四年又百〇四日	十年又八十九日
六釐	十六年又八月	十一年又三百二十七日
五釐	二十年	十四年又七十五日
四釐半	二十二年又八十一日	十五年又二百七十三日
四釐	二十五年	十七年又二百四十六日
三釐半	二十八年又二百〇八日	三十年又五十四日
三釐	三十三年又四月	二十三年又一百六十四日
二釐半	四十年	二十八年又二十六日
二釐	五十年	三十五年又一日

骨相學

骨相學古時歐人亦有之。以頭顱之大小及形狀。斷定一切。頭顱共分三十七部。列圖如下。





(一)情愛
(二)愛子之心
(三)寧靜
(四)貞操
(五)浮囂
(六)貪飲食
(七)城府甚深
(八)貪鄙
(九)善建設
(十)自尊
(十一)好諛
(十二)謹愼
(十三)仁心
(十四)可敬
(十五)意向堅定
(十六)安分守己
(十七)希望
(十八)好奇
(十九)富於理想
(二十)聰慧
(二十一)富於倣效心
(二十二)獨立精神
(二十三)好注重儀節
(二十四)善測遠近
(二十五)善分輕重
(二十六)善辨顏色
(二十七)善識路徑
(二十八)演算精確
(二十九)有次序
(三十)善記憶
(三十一)惜陰
(三十二)好音樂
(三十三)善習外國語言文字
(三十四)善比較
(三十五)好論因果

指紋學

以指紋斷終身。其術歐洲古代亦有之。略述如下。

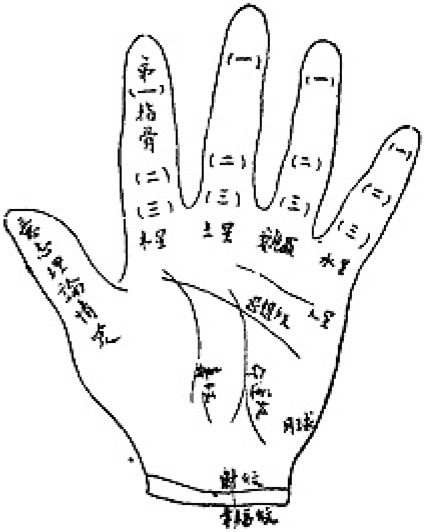
短手　率性之人。

堅而且硬之手　勤勉不懈之人。

溫軟之手　怠惰之人。

滑潤之手　有才具之人。

多縐紋之手　有秩序能理論之人。



大指　第一骨主意志第二骨主理論第三骨指情愛。

食指（一名木星指）　食指長者必善經濟。尖者必甚聰慧方者必愛眞理扁者必好張揚

將指（一名土星指）　尖者必輕佻。方者必多慮。扁者必好動。

無名指（一名愛抱羅指）　尖者必好美術。方者必善理論。扁者必活潑。

小指（一名水星指）　尖者必善辨。方者必善決斷。

若將手伸直大指與食指距離愈遠則其思想愈超妙。將指與無名指距離愈遠。則其動作愈敏捷。五指距離皆遠者。則爲非常之人。

第三骨厚者貪食。第一骨空而凹者貪得。

大指向內者貪婪。向外者大度。

木星高點　主宗教及希望。太高者必高傲。太低者委靡不振。

土星高點　主智慧。太高者多憂慮。太低者必無成。

愛抱羅高點　主美術智識。太高者貪財。太多愚魯。

水星高點　主創設。太高者聰明。太低者多憂抑。

火星高點　（第一在木星之下）主有胆量　（第二在水星之下）主多情。

金星高點　主容貌姣好。太高者心不專注。太低者性情冷淡。

月球高點　主幻想及文學思想。太高多失望。太低者資質愚魯。

壽紋主壽命之長短。長者狹者深者均長壽。

思想紋　長者狹者思想必高人一等。自信力亦重。

命運紋　共分四支。近壽紋者一世順利。近火星者多不幸事。然有希望。近腕者運命與常人迥殊。近月球者倚他人之命運爲命運。

幸福紋　近愛抱羅　高點深而狹者必享盛名。必得大利。

財紋　必大富。

斧形文字

巴比倫文字始於象形。其後刪繁就簡。別成一體。字形多似三角。故又稱斧形文字。其字皆刻於泥板之上而後焙之。

新舊約

新舊約共有3566480字母。773746字。31102節。1189章。66篇。

品格之造成

家庭教育——————

朋友————

讀書———

學校——

觀上圖可知家庭教育之重要矣。

（未完）

童話

智鵝

美國 The Youht s Companion 原著　雲孫譯

一天萍蘭問他姊姊道。何物比一只鵝子更笨些。（因西人有 Silly goose 之稱）他姊姊婧茵答道。鵝是頂笨了。但是你問何物比鵝更笨。我只得說二只鵝比一只鵝笨些。說得萍蘭拍手大笑。他們兩個小孩子都以爲家裏的七只鵝是頂笨了。這七只鵝在夏天的時候常在池裏游水。或在路上散步。中間

以伴特。（鵝名英文郎無頸毛之義）那隻鵝。算是他們的領頭。所以與衆不同。他頸上的毛。因與紅項（鵝名）爭鬬。咬去很多。因那個原故他的名字就叫伴特。雖然頸上已經生了新毛。不過拿他名字作個紀念罷哩。伴特能叫極高的聲音。就是別的六只都及不得他。有時做出種種笨的樣子。或者衝過路上的汽車。所以萍蘭與他姊姊婧茵愛他比別的生畜更愛些。

那時候正是秋天的光景。他們的父親進來說道。吾已經拿這幾只鵝賣去了。二個小孩喊叫道。連老伴特也賣去了麼。他父親回答道。自然七只鵝都賣去了。吾想伴特這隻鵝項是無用害物。到了次日那買鵝的來了。拿七隻鵝都放在一隻大竹籃裏。他離家有十餘英里。所以拿貨車載了去。萍蘭與婧茵見他們都伸長頸叫個不住。心裏很覺得難過。婧茵說道。我很奇怪。他們這樣笨。也會說再會麼。萍蘭答道。



我不曉得。或者他們外愚內慧。亦未可知。婧茵點頭稱是。一面嘆道。我不忍看他們這樣哀鳴。今天在車

子上半天。一定要吃苦哩。不多時車子走遠了。鵝也看不見了。萍蘭婧茵二人怏怏不樂的走進去。到果樹園裏拾起跌下的蘋果。想着這幾只笨鵝。却是好玩。但是他們所想的適成反比例。因鵝並不愚鈍。不過外面的樣子狠不好看。這段故事講到件特做了一件聰明事情。教訓他二個孩子。鵝實在是聰明的。鵝子賣去了一星期以後。一天清早萍蘭忽然衝進門來。兩眼突然的高聲呼道。出來看。出來看。到外面來看。你們永遠猜不到那一個在此地。一面跑了出去。婧茵問道。什麼人。什麼事情。一面說着。一面與他父親母親都跟在後面。諸位想一想。他們看見些什麼。原來並沒有什麼。只有一隻鵝在那裏吃草。仍舊顯出狠笨的樣子。他們都疑心怎麼件特真的能從狠遠地方回來呢。後來打電話去問買鵝的人。曉得是很確的。但是他們狠奇怪。萍蘭的母親道。我聽見過貓能從狠遠的地方跑回。不聽見鵝也能這樣呢。萍蘭猜道。或者他們載去的時候。件特沿路伸出頭頸。所以記得方向。婧茵道。或者他來的時候。問了野鵝也未可知。但無論如何。件特已經回到他們家裏了。

這段故事。教訓我們一個人。不在外貌。在於內才。

家庭新遊戲

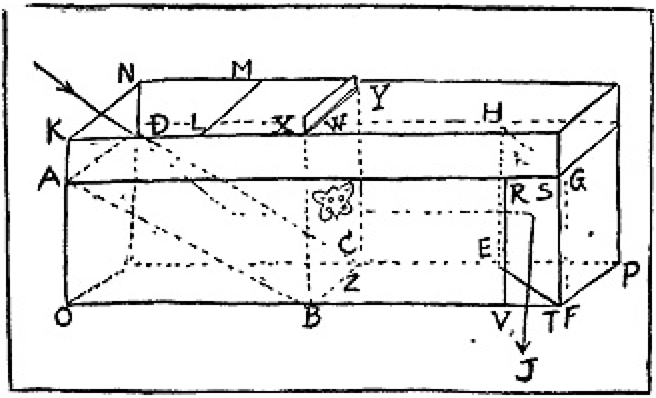
雲孫

偏光鏡（科學遊戲）

若用玻璃三片。厚紙板匣子一只。膠少許。紙條數條。雲母石數片。可以作成一極有趣味之偏光鏡。

製法先以紙條膠成厚紙板匣子一只。圖上所示A

BCD與EFGH爲二片清潔玻璃。OB之距離二倍於OA。EP之距離二倍於FP。以蓋上之KLMN處切去。傍邊之RSTV處亦如之。XY開一裂痕。以WZ之玻璃厚薄爲度。WZ之玻璃片上先塗以膠質。或博爾散。(Balsam 即一種香油質樹脂)乃以雲母石片剪成蝴蝶之外輪廓。再以雲母石小屑膠於蝴蝶之二翅上。可插入XY之裂



痕中。以KLMN處轉向日光。或人造之光。(燈光之類) 若眼從J處看入視於斜面之玻璃則雲母石之蝴蝶已顯於上矣且成極美之顏色。(如藍翅紅點或紅翅藍點) 若再以WZ之玻璃輕輕向上下移動則蝴蝶之顏色亦能變爲種種奇怪美麗之顏色。

雲母石當分成極薄之片以紙之厚薄爲度然後可用。若再以明亮之雲母石剪成小旗、花鳥之類如是輪流更視必顯有極有趣味之景片矣。

三指術

(遊戲法) 演者必須甲乙二人乙出三指立室之中央命甲出戶外使不得見室內之動作。乙乃語衆人曰在座諸位無論何人可一摸余三指中之一指。(即中指或在左之一指或在右之一指) 甲能知之。既摸之後呼甲入內甲注視三指良久乃指出已摸之一指。至是衆必大奇。

(說明) 此法初視之頗奇異。但實甚簡單。如摸中指時。乙可直立不動。如摸左面之一指則左足可蹈出半步。如摸右面之一指可以右足蹈出半步。則甲一

見而明矣。但乙須活潑。甲之視線。當留意勿使人疑。

黑白分明

(遊戲法)演者以竹片十條。竹片須厚薄一列。長約一寸五片畫以黑色。以未畫黑色之五片雜於一處。置於桌上。演者乃以手巾自包其兩目。再以大布蓋於頭上。於是取竹條一片。放於頭下。作禱告狀。未幾演者曰此白色竹片也。或曰此黑色竹片也。一如手中所取竹片之顏色。

(說明)此術全在嗅覺上得之。演者先以粗紙在火上燒之。不使燃而使其出煙。乃以白色之竹片在煙上燻之。卽得煙紙之氣味。演者一嗅。卽知竹片爲白色或黑色。頭上蓋大布及作禱告狀者。皆使人不見演者之嗅竹片耳。

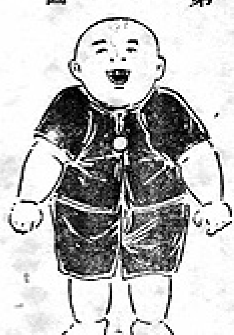
紙人賽跑

近日我國學校各種運動。日益發達。卽如賽跑一門亦日見進步。然未聞紙人能賽跑者。今若以紙人賽跑。豈不可觀。

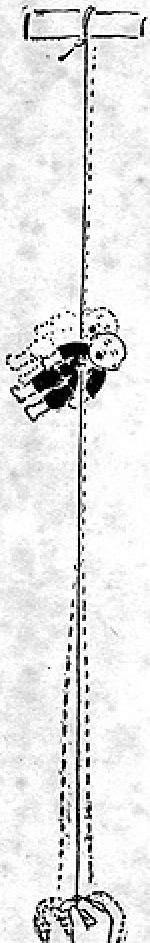
(說明)先以極厚紙片。剪成紙人二個。在紙人胸前。戳以小空如第一圖(如紙人上繪以彩色皆可)

長約四寸、闊約二寸、

第一圖



(說明二)乃以線穿過紙人胸前之小空。線之一端。縛於桌腳。一端以手引之。紙人卽能前行。但頭部須稍向前。不能直立而行。如第二圖。



虛線處卽手向上下之動作、則紙人徐徐向前行矣、

第二圖

(遊戲法)二人各以紙人一。於同時同地起點。先至者爲勝。